

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Informationsnummer

Indhold

Side

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

Europa-Parlamentet

SESSIONEN 2007-2008

Mødeperioden fra den 6. til 7. juni 2007

Onsdag, den 6. juni 2007

(2008/C 125 E/01)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET	1
1. Genoptagelse af sessionen	1
2. Parlamentets sammensætning	1
3. Erklæring fra formanden	3
4. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	3
5. Dagsorden	3
6. Modtagne dokumenter	3
7. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter)	6
8. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116)	6
9. Anmodning om beskyttelse af parlamentarisk immunitet	6
10. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger	6
11. Tekster til aftaler sendt af Rådet	7
12. Afgørelser vedrørende forskellige dokumenter	7
13. Unionens forfatningsproces (forhandling)	9
14. Mellemøsten (forhandling)	10
15. FN's Menneskerettighedsråd (forhandling)	11

(Fortsættes på næste side)

16. Forvaltning af Europas søgrænser — Europæisk solidaritet og beskyttelse af indvandreres rettigheder (forhandling)	11
17. Terrorisme og kriminalitet * — Visuminformationssystemet ***I — Søgning i visuminformationssystemet * — Beskyttelse af personoplysninger * (forhandling)	12
18. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager	13
19. Kunstneres sociale status (forhandling)	13
20. Torskebestandene i Østersøen * (forhandling)	14
21. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 (forhandling) . .	14
22. Særlige regler for frugt og grøntsager * (forhandling)	14
23. Udvalgenes og delegationernes sammensætning	15
24. Dagsorden for næste møde	16
25. Hævelse af mødet	16
TILSTEDEVÆRELSESLISTE	17

Torsdag, den 7. juni 2007

(2008/C 125 E/02)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET	19
1. Åbning af mødet	19
2. Modtagne dokumenter	19
3. Forberedelse af Det Europæiske Råd (den 21.-22. juni) og situationsrapport om revision af traktaterne (forhandling)	20
4. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	20
5. Afstemningstid	21
5.1. Partnerskabs- og samarbejdsaftale EU/Rusland * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	21
5.2. Fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .	21
5.3. Schengen-informationssystemet * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	21
5.4. Anvendelse af Solidaritetsfonden: oversvømmelser i Ungarn og Grækenland (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	22
5.5. Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007 (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . .	22
5.6. Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007 (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . .	22
5.7. Tilsætning af vitaminer og mineraler til fødevarer ***I (afstemning)	23
5.8. Ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ***I (afstemning)	23
5.9. Visuminformationssystemet ***I (afstemning)	23
5.10. Terrorisme og kriminalitet * (afstemning)	24
5.11. Søgning i visuminformationssystemet * (afstemning)	24
5.12. Beskyttelse af personoplysninger * (afstemning)	25
5.13. Torskebestandene i Østersøen * (afstemning)	25
5.14. Særlige regler for frugt og grøntsager * (afstemning)	25
5.15. Mercosur og Latinamerika (afstemning)	26
5.16. Unionens forfatningsproces (afstemning)	26
5.17. FN's Menneskerettighedsråd (afstemning)	26

Indhold (fortsat)	Side
5.18. Kunstneres sociale status (afstemning)	27
5.19. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008	27
6. Stemmeforklaringer	27
7. Stemmerettelser og -intentioner	28
8. Udvalgenes og delegationernes sammensætning	28
9. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde	28
10. Tidspunkt for næste møde	28
11. Afbrydelse af sessionen	28
TILSTEDEVÆRELSESLISTE	29
 BILAG I	
AFSTEMNINGSRÉSULTATER	31
1. Partnerskabs- og samarbejdsaftale EU/Rusland *	31
2. Fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav *	31
3. Schengen-informationssystemet *	32
4. Anvendelse af Solidaritetsfonden: oversvømmelser i Ungarn og Grækenland	32
5. Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007	32
6. Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007	32
7. Tilsætning af vitaminer og mineraler til fødevarer ***I	32
8. Ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ***I	33
9. Visuminformationssystemet ***I	33
10. Terrorisme og kriminalitet *	33
11. Søgning i visuminformationssystemet *	34
12. Beskyttelse af personoplysninger *	34
13. Torskebestandene i Østersøen *	34
14. Særlige regler for frugt og grøntsager *	35
15. Mercosur og Latinamerika	36
16. Unionens forfatningsproces *	36
17. FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC)	39
18. Kunstneres sociale status	39
19. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008	40
 BILAG II	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB	42
1. Betænkning af Capoulas Santos A6-0162/2007 — Beslutning	42
2. Betænkning af Correia A6-0207/2007 — Nr. 43	43
3. Betænkning af Salinas García A6-0183/2007 — Beslutning	45
4. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 25	47
5. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 1	48
6. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 1	50
7. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 4	52
8. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 2	54
9. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 3	55
10. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 5	57
11. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 6/1	59

(Fortsættes på næste side)

12. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 6/2	60
13. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 7	62
14. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 8	64
15. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 11	65
16. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 10	67
17. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 11	69
18. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt 20	71
19. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — led 1	72
20. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — led 5	74
21. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt A	75
22. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 3	77
23. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt D	79
24. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 15	80
25. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Nr. 18/rev	82
26. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Punkt K	84
27. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 — Beslutning	86
28. Betænkning af Gibault A6-0199/2007 — Nr. 1	87
29. Betænkning af Gibault A6-0199/2007 — Nr. 2	89
30. Betænkning af Itälä A6-0202/2007 — Nr. 1	91
31. Betænkning af Itälä A6-0202/2007 — Nr. 13	92
32. Betænkning af Itälä A6-0202/2007 — Nr. 2	94
33. Betænkning af Itälä A6-0202/2007 — Nr. 16	95
34. Betænkning af Itälä A6-0202/2007 — Nr. 3	97

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0219

Partnerskabs- og samarbejdsaftale EU/Rusland *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (KOM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS)) 99

P6_TA(2007)0220

Fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets forordning om indførelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (KOM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS)) 100

P6_TA(2007)0221

Schengen-informationssystemet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om udkast til Rådets afgørelse om anvendelse af Schengen-reglernes bestemmelser om Schengen-informationssystemet i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (9032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS)) 111

P6_TA(2007)0222

Anvendelse af Solidaritetsfonden: oversvømmelser i Ungarn og Grækenland

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af EU's Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (2007/2068(ACI)) 112

BILAG

Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE af 7. juni 2007 om anvendelse af EU's Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning 113

P6_TA(2007)0223

Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (9254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD)) 114

P6_TA(2007)0224

Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 3/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (9256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD)) 115

P6_TA(2007)0225

Tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer (KOM(2006)0606 — C6-0337/2006 — 2006/0193(COD)) 116

P6_TC1-COD(2006)0193

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 7. juni 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer ... 117

P6_TA(2007)0226

Ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer (KOM(2006)0607 — C6-0338/2006 — 2006/0195(COD)) 117

P6_TC1-COD(2006)0195

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 7. juni 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer 118

P6_TA(2007)0227

Visuminformationssystemet ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (KOM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)) 118

P6_TC1-COD(2004)0287

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 7. juni 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold .. 119

BILAG 119

P6_TA(2007)0228

Terrorisme og kriminalitet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om initiativ af Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske epublik, Rumænien og Kongeriget Sverige om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet (6566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)) 120

P6_TA(2007)0229

Søgning i visuminformationssystemet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets afgørelse om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger (KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)) 141

BILAG 154

P6_TA(2007)0230

Beskyttelse af personoplysninger *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (fornytt hørings) (7315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)) 154

P6_TA(2007)0231

Torskebestanden i Østersøen *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande (KOM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)) 175

P6_TA(2007)0232

Særlige regler for frugt og grøntsager *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets forordning (EF) nr. om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger (KOM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)) 180

P6_TA(2007)0233

Mercosur og Latinamerika

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om Kommissionens forslag til beslutning om udarbejdelse af regionale strategidokumenter og regionale vejledende programmer om Mercosur og Latinamerika 213

P6_TA(2007)0234

Unionens forfatningsproces

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om køreplanen for Unionens forfatningsproces
(2007/2087(INI)) 215

P6_TA(2007)0235

FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC)

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om den femte session i FN's Menneskerettighedsråd
(UNHRC) 220

P6_TA(2007)0236

Kunstneres sociale status

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om kunstneres sociale status (2006/2249(INI)) 223

P6_TA(2007)0237

Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om overslag over Europa-Parlamentets indtægter og
udgifter for regnskabsåret 2008 (2007/2018(BUD)) 229

Tegnforklaring

*	høringsprocedure
**I	samarbejdsprocedure (førstebehandling)
**II	samarbejdsprocedure (andenbehandling)
***	samstemmende udtalelse
***I	fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
***II	fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
***III	fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Oplysninger vedrørende afstemningerne

Medmindre andet er angivet, har ordføreren skriftligt tilkendegivet sin stilling til ændringsforslagene.

Forkortelser af udvalgenes navne

AFET	Udenrigsudvalget
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender

Forkortelser for de politiske grupper

PPE-DE	Gruppen for Det Europæiske Folkeparti (Kristelige Demokrater) og De Europæiske Demokrater
PSE	De Europæiske Socialdemokraters Gruppe
ALDE	Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa
UEN	Gruppen Union for Nationernes Europa
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
IND/DEM	Gruppen for Selvstændighed og Demokrati
ITS	Gruppen for Identitet, Tradition og Suverænitet
NI	Løsgængere

Onsdag, den 6. juni 2007

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA
DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2007-2008

Mødeperioden fra den 6. til 7. juni 2007

BRUXELLES

PROTOKOL

(2008/C 125 E/01)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 15.00.

2. Parlamentets sammensætning

Efter en kort beskrivelse af Bulgariens betydning blandt de europæiske nationer ønskede formanden velkommen til de atten medlemmer, der var blevet valgt ved valget den 20.05.2007 i Bulgarien, og hvis navne de kompetente bulgarske myndigheder havde meddelt Parlamentet:

БАЕВА Мариела Величкова
BAEVA Mariela Velichkova

БИНЕВ Славчо Пенчев
BINEV Slavtcho Pentchev

Onsdag, den 6. juni 2007

ЧУКОЛОВ Десислав Славов
CHUKOLOV Desislav Slavov

ХЮСМЕНОВА Филиз Хакъева
HYUSMENOVA Filiz Hakaeva

ЙОТОВА Илияна Малинова
IOTOVA Iliana Malinova

ЖЕЛЕВА Румяна Русева
JELEVA Rumiana Russeva

КАЗАК Метин Хюсеин
KAZAK Metin Husein

КИРИЛОВ Евгени
KIRILOV Evgeni

ЛЮБЧЕВА Маруся Иванова
LYUBSCHEVA Marusya Ivanova

МЛАДЕНОВ Николай Евтимов
MLADENOV Nickolay Evtimov

ПАНАЙОТОВ Владко Тодоров
PANAYOTOV Vladko Todorov

ПАПАРИЗОВ Атанас
PAPARIZOV Atanas

РАЕВА Биляна Илиева
RAEVA Bilyana Ilieva

СТАВРЕВА Петя Ставрева
STAVREVA Petya Stavreva

СТОЯНОВ Димитър
STOYANOV Dimitar

УРУЧЕВ Владимир Андреев
URUTCHEV Vladimir Andreev

ВИГЕНИН Кристиан
VIGENIN Kristian

ЗДРАВКОВА Душана Панайотова
ZDRAVKOVA Dushana Panayotova.

Disse medlemmer deltager i Parlamentets og dets organers møder med fulde rettigheder, jf. forretningsordens artikel 3, stk. 2, så længe deres mandater endnu ikke er prøvet, eller der ikke er truffet afgørelse om en eventuel indsigelse, såfremt de forinden skriftligt har afgivet en erklæring om, at de ikke bestrider et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet.

Onsdag, den 6. juni 2007

3. Erklæring fra formanden

Formanden meddelte, at ETA havde besluttet at ophæve den våbenhvile, der var blevet dekretet den 22.03.2006. Han fordømte på Parlamentets vegne anvendelsen af vold og rettede en appel til alle medlemsstaterne om at støtte Spanien i bekæmpelsen af terrorisme.

4. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

5. Dagsorden

Formanden meddelte, at arbejdsplanen var fastsat (*punkt 13 i protokollen af 24.05.2007*), og at der var omdelt en rettelse til dagsordenen (PE 389.455/OJ/COR), hvortil der var stillet følgende forslag til ændringer:

- DEVE havde i henhold til forretningsordenens artikel 81 vedtaget et forslag til beslutning om Kommissionens forslag til beslutning om udarbejdelse af regionale strategidokumenter og regionale vejledende programmer om Mercosur og Latinamerika (B6-0236/2007).

Afstemning: 07.06.2007.

Frist for ændringsforslag den 06.06.2007 kl. 16.00.

- Ud over Den Høje Repræsentant for FUSP afgav Kommissionen en redegørelse om Mellemøsten (dagsordenens punkt 85).

Dagsordenen fastsattes således.

*
* * *

Sophia in 't Veld tog ordet og bad Parlamentets formand om at anmode Moskvas borgmester, Jurij Lusjkov, og præsident Putin om en forklaring på den behandling, som deltagerne i en fredelig demonstration til fordel for homoseksuelle den 27. maj 2007 var blevet udsat for af Moskvas politi, især medlemmer af Europa-Parlamentet, medlemmer af den tyske Forbundsrag og medlemmer af det italienske parlament. (Formanden svarede, at han ville efterkomme denne anmodning).

6. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) *fra udvalgene:*

1.1) *følgende betænkninger:*

- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om indførelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (KOM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS)) — PECH
Ordfører: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0162/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande (KOM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)) — PECH
Ordfører: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007)

Onsdag, den 6. juni 2007

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter (KOM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)) — IMCO
Ordfører: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)
- Betænkning om anvendelse af EU's Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0149 — C6-0124/2007 — 2007/2068(ACI)) — BUDG
Ordfører: Reimer Böge (A6-0175/2007)
- Betænkning om konkurrencepolitikken 2005 (2007/2078(INI)) — ECON
Ordfører: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fødevareenzymmer og om ændring af Rådets direktiv 83/417/EØF, Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999, direktiv 2000/13/EF og Rådets direktiv 2001/112/EF (KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) — ENVI
Ordfører: Avril Doyle (A6-0177/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for driften af lufttransporttjenester i Fællesskabet (omarbejdet) (KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) — TRAN
Ordfører: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 577/98 om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i Fællesskabet (KOM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) — EMPL
Ordfører: Jan Andersson (A6-0181/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning (EF) nr. om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger (KOM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)) — AGRI
Ordfører: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) — ENVI
Ordfører: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/95/EF om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) — ENVI
Ordfører: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) — ENVI
Ordfører: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)
- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2007 for regnskabsåret 2007 (09254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD)) — BUDG
Ordfører: James Elles (A6-0189/2007)

Onsdag, den 6. juni 2007

- * Betænkning om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (KOM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS)) — AFET
Ordfører: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0192/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (KOM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)) — LIBE
Ordfører: Baroness Sarah Ludford (A6-0194/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger (KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)) — LIBE
Ordfører: Baroness Sarah Ludford (A6-0195/2007)
- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 3/2007 for regnskabsåret 2007 (09256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD)) — BUDG
Ordfører: James Elles (A6-0196/2007)
- Betænkning om køreplanen for Unionens forfatningsproces (2007/2087(INI)) — AFCO
Ordførere: Enrique Barón Crespo og Elmar Brok (A6-0197/2007)
- Betænkning om kunstneres sociale status (2006/2249(INI)) — CULT
Ordfører: Claire Gibault (A6-0199/2007)
- Betænkning om overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 (2007/2018(BUD)) — BUDG
Ordfører: Ville Itälä (A6-0202/2007)
- * Betænkning om udkast til Rådets afgørelse om anvendelse af Schengen-reglernes bestemmelser om Schengen-informationssystemet i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (09032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS)) — LIBE
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0204/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (Fornytt hørings) (07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)) — LIBE
Ordfører: Martine Roure (A6-0205/2007)
- * Betænkning om initiativ af Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sverige om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet (06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)) — LIBE
Ordfører: Fausto Correia (A6-0207/2007)

Onsdag, den 6. juni 2007

2) *fra medlemmerne*

2.1) *beslutningsforslag* (forretningsordenens artikel 113):

- Cristiana Muscardini. Forslag til beslutning om den katastrofale affaldssituation i Syditalien (B6-0233/2007)
henvist til: korr.udv.: ENVI

7. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter)

Formanden havde modtaget:

1) *følgende mundtlige forespørgsler* (forretningsordenens artikel 108):

- (O-0022/2007): Arlene McCarthy for IMCO til Kommissionen: Undtagelser fra det indre markeds regler for offentlige indkøb af forsvarsmateriel på grundlag af EF-traktatens artikel 296 (B6-0122/2007)
- (O-0024/2007): Zsolt László Becsey og Alexander Radwan for PPE-DE-Gruppen til Kommissionen: Rettidig fremsendelse og kontrol af medlemsstaternes statistiske oplysninger (B6-0123/2007)
- (O-0028/2007): Marcin Libicki for PETI til Kommissionen: Kodeks for bedste praksis inden for multipel sclerose (B6-0124/2007)

2) *følgende skriftlige erklæringer til optagelse i register* (forretningsordenens artikel 116):

- Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu og Sándor Kónya-Hamar om standsning af ødelæggelsen af økosystemet i Donau-deltaet (0057/2007)
- Benoît Hamon om revision af Den Europæiske Centralbanks mandat (0058/2007).

8. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116)

De skriftlige erklæringer nr. 21, 22, 23, 24/2007 havde ikke opnået det fornødne antal underskrifter, og de bortfaldt derfor i henhold til forretningsordenens artikel 116, stk. 5.

9. Anmodning om beskyttelse af parlamentarisk immunitet

Claudio Fava havde anmodet om beskyttelse af sin parlamentariske immunitet i forbindelse med en civil retssag ved domstolen i Marsala (Italien).

Denne anmodning var i henhold til forretningsordenens artikel 6, stk. 3, blevet henvist til det kompetente udvalg, JURI.

10. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger

Kommissionens meddelelse om dens reaktion på Parlamentets beslutninger under mødeperioden i februar 2007 var omdelt.

Onsdag, den 6. juni 2007

11. Tekster til aftaler sendt af Rådet

Formanden meddelte, at han fra Rådet havde modtaget bekræftet kopi af:

- Anden tillægsprotokol til aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og De Forenede Mexicanske Stater på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

12. Afgørelser vedrørende forskellige dokumenter

Tilladelse til at udarbejde initiativbetænkninger (forretningsordenens artikel 45)

AFCO

- Jf. Udvikling af rammer for interesserepræsentanters (lobbyisters) virksomhed i EU-institutionerne (2007/2115(INI))
(rådg.udv.: PETI, JURI, ECON, CONT, LIBE)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

AFET

- Jf. Regionalpolitisk initiativ for Sortehavsområdet (2007/2101(INI))
(rådg.udv.: PECH, ENVI, ITRE, LIBE, INTA, TRAN, REGI)
Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. En EU-strategi for Centralasien (2007/2102(INI))
(rådg.udv.: DEVE)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

AGRI

- Jf. Bæredygtigt landbrug og biogas: behov for revision af EU-lovgivningen (2007/2107(INI))
(rådg.udv.: ITRE)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

CULT

- Jf. Voksenuddannelse: Det er aldrig for sent at lære (2007/2114(INI))
(rådg.udv.: EMPL)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Effektivitet og lige muligheder for alle i de europæiske uddannelsessystemer (2007/2113(INI))
(rådg.udv.: FEMM, ITRE, EMPL)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

DEVE

- Jf. Halvvejs ved millennium-udviklingsmålene (2007/2103(INI))
(rådg.udv.: FEMM, INTA)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

Onsdag, den 6. juni 2007

EMPL

- Jf. Status over den sociale virkelighed (2007/2104(INI))
(rådg.udv.: FEMM, ENVI)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

ENVI

- Jf. Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (2007/2119(INI))
(rådg.udv.: ITRE, ECON, IMCO, TRAN)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Grønbog: Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan (2007/2105(INI))
(rådg.udv.: FEMM, CULT, EMPL, ITRE, ECON)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

FEMM

- Jf. Fængslede kvinders særlige situation og følgerne af forældres fængsling for det sociale liv og familivet (2007/2116(INI))
Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Kvindernes rolle i EU's landdistrikter (2007/2117(INI))
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

ITRE

- Jf. Handlingsplan for energieffektivitet: udnyttelse af potentialet (2007/2106(INI))
(rådg.udv.: ENVI, ECON, INTA, TRAN, REGI)
Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Cars 21: En konkurrencevenlig lovramme for automobiler (2007/2120(INI))
(rådg.udv.: ENVI, EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

PECH

- Jf. Medlemsstaternes bestræbelser i 2005 på at opnå en bæredygtig ligevægt mellem fiskerikapacitet og fiskerimuligheder (2007/2108(INI))
(rådg.udv.: ENVI)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (2007/2109(INI))
(rådg.udv.: ENVI)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Rettighedsbaserede forvaltningsinstrumenter i fiskeriet (2007/2111(INI))
(rådg.udv.: ENVI)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

Onsdag, den 6. juni 2007

- Jf. Forvaltning af dybhavsfiskebestande (2007/2110(INI))
(rådg.udv.: ENVI)
Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. En politik, der skal reducere uønskede bifangster og eliminere udsmid i europæisk fiskeri (2007/2112(INI))
(rådg.udv.: ENVI)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

PETI

- Jf. De miljømæssige virkninger af den planlagte gasledning i Østersøen mellem Rusland og Tyskland (2007/2118(INI))
(rådg.udv.: ENVI, ITRE)
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger (forretningsordenens artikel 114)

AFET

- Forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien (2007/2126(INI))
- Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan (2007/2125(INI))
(rådg.udv.: LIBE)

Udvidet samarbejde mellem udvalg

AGRI

- Jf. Bæredygtigt landbrug og biogas: behov for revision af EU-lovgivningen (2007/2107(INI))
Udvidet samarbejde mellem AGRI, ITRE
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)

CULT

- Jf. Voksenuddannelse: Det er aldrig for sent at lære (2007/2114(INI))
Udvidet samarbejde mellem CULT, EMPL
Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007)
- Jf. Effektivitet og lige muligheder for alle i de europæiske uddannelsessystemer (2007/2113(INI))
(rådg.udv.: FEMM, ITRE)
Udvidet samarbejde mellem CULT, EMPL
(Formandskonferencens afgørelse af 24.05.2007).

13. Unionens forfatningsproces (forhandling)

Betænkning: Køreplanen for Unionens forfatningsproces [2007/2087(INI)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender.

Medordførere: Enrique Barón Crespo og Elmar Brok (A6-0197/2007)

Enrique Barón Crespo og Elmar Brok fremlagde betænkningen.

Talere: Günter Gloser (formand for Rådet) og Margot Wallström (næstformand i Kommissionen).

Onsdag, den 6. juni 2007

FORSÆDE: Diana WALLIS

næstformand

Talere: Íñigo Méndez de Vigo for PPE-DE-Gruppen, Jo Leinen for PSE-Gruppen, Andrew Duff for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Johannes Voggenhuber for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Bruno Gollnisch for ITS-Gruppen, Jim Allister løsgænger, Panayiotis Demetriou, Richard Corbett, Anneli Jäätteenmäki, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Esko Seppänen, Vladimír Železný og Corien Wortmann-Kool.

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

formand

Talere: Genowefa Grabowska, Mario Borghezio, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Witold Tomczak, Maria da Assunção Esteves, Carlos Carnero González, Georgios Karatzaferis, Gunnar Hökmark, Pervenche Berès, Simon Busuttil, Jan Andersson, Marian-Jean Marinescu, Libor Rouček, Reinhard Rack, Margrietus van den Berg, Günter Gloser og Margot Wallström.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.16 i protokollen af 07.06.2007.*

14. Mellemøsten (forhandling)

Redegørelser fra Javier Solana, den højtstående repræsentant for FUSP, og Kommissionen om Mellemøsten

Kyriacos Triantaphyllides tog ordet og fordømte tilbageholdelsen i Israel af palæstinensiske parlamentarikere, herunder formanden for det lovgivende råd, og krævede, at de straks blev sat på fri fod. (Formanden meddelte, at han ugen i forvejen havde fremsat en sådan anmodning for Knesset, men at den gode vilje skulle være gensidig).

(Et stort antal medlemmer rejste sig for at vise deres tilslutning og en række af dem holdt et banner op med denne anmodning på).

Javier Solana (den højtstående repræsentant for FUSP) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra for PPE-DE-Gruppen, Pasqualina Napoletano for PSE-Gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, David Hammerstein for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Javier Solana, Charles Tannock, Véronique De Keyser, Angelika Beer, Jana Hybášková og Béatrice Patrie.

FORSÆDE: Marek SIWIEC

næstformand

Talere: Margrete Auken, Elmar Brok, Proinsias De Rossa, Monika Beňová, Jamila Madeira, Benita Ferrero-Waldner og Javier Solana.

Onsdag, den 6. juni 2007

Da de indgivne beslutningsforslag endnu ikke forelå, ville de blive meddelt senere.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: næste mødeperiode i Strasbourg.

15. FN's Menneskerettighedsråd (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: FN's Menneskerettighedsråd

Günter Gloser (formand for Rådet) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Laima Liucija Andrikienė for PPE-DE-Gruppen, Raimon Obiols i Germà for PSE-Gruppen, Marios Matsakis for ALDE-Gruppen, Jan Tadeusz Masiel for UEN-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, Eija-Riitta Korhola, Józef Pinior, Alexander Lambsdorff og Günter Gloser.

FORSÆDE: Mario MAURO

næstformand

Benita Ferrero-Waldner tog ordet.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Raimon Obiols i Germà for PSE-Gruppen, Marios Matsakis og Marco Cappato for ALDE-Gruppen, Konrad Szirmański for UEN-Gruppen, Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček og Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen, André Brie, Vittorio Agnoletto og Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen, Nils Lundgren, Hélène Goudin og Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen om den femte session i FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC) (B6-0234/2007)
- Laima Liucija Andrikienė og José Ignacio Salasfranca Sánchez-Neyra for PPE-DE-Gruppen om den femte session i FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC) (B6-0235/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.17 i protokollen af 07.06.2007.

16. Forvaltning af Europas søgrænser — Europæisk solidaritet og beskyttelse af indvandreres rettigheder (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Forvaltning af Europas søgrænser — Europæisk solidaritet og beskyttelse af indvandreres rettigheder

Peter Altmaier (formand for Rådet) og Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) afgav redegørelserne.

Onsdag, den 6. juni 2007

Talere: Simon Busuttil for PPE-DE-Gruppen, Martine Roure for PSE-Gruppen, Jeanine Hennis-Plasschaert for ALDE-Gruppen, Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen, Giusto Catania for GUE/NGL-Gruppen, Manfred Weber, Javier Moreno Sánchez, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker, Claudio Fava, Louis Grech, Peter Altmaier og Franco Frattini.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

17. Terrorisme og kriminalitet * — Visuminformationssystemet *I — Søgning i visuminformationssystemet * — Beskyttelse af personoplysninger *** (forhandling)

Betænkning: Initiativ af Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sverige om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet [06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Fausto Correia (A6-0207/2007)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold [KOM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Sarah Ludford (A6-0194/2007)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger [KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Sarah Ludford (A6-0195/2007)

Betænkning: Forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (fornytt hørings) [07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Martine Roure (A6-0205/2007)

Talere: Peter Altmaier (formand for Rådet) og Franco Frattini (næstformand i Kommissionen).

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

næstformand

Fausto Correia forelagde sin betænkning (A6-0207/2007).

*

* *

Formanden bød velkommen til de repræsentanter for »Niños de la guerra«, som havde taget plads på tilhørerpladserne.

*

* *

Sarah Ludford forelagde sin betænkninger (A6-0194/2007 og A6-0195/2007).

Martine Roure forelagde sin betænkning (A6-0205/2007).

Onsdag, den 6. juni 2007

Talere: Manuel Medina Ortega (ordfører for udtalelse fra JURI), Herbert Reul for PPE-DE-Gruppen, Michael Cashman for PSE-Gruppen, Alexander Alvaro for ALDE-Gruppen, Andrzej Tomasz Zapalowski for UEN-Gruppen, Sylvia-Yvonne Kaufmann for GUE/NGL-Gruppen, Gerard Batten for IND/DEM-Gruppen, Ewa Klant, Stavros Lambrinidis, Adina-Ioana Vălean, Adamos Adamou, Manfred Weber, Marianne Mikko, Sophia in 't Veld, Philip Bradbourn, Panayiotis Demetriou, Carlos Coelho og Barbara Kudrycka.

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT

næstformand

Talere: Marian-Jean Marinescu og Peter Altmaier.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.9 i protokollen af 07.06.2007, punkt 5.10 i protokollen af 07.06.2007, punkt 5.11 i protokollen af 07.06.2007 og punkt 5.12 i protokollen af 07.06.2007.

18. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager

Følgende medlemmer, der havde ønsket at henlede Parlamentets opmærksomhed på en politisk vigtig sag, fik ordet for indlæg af et minuts varighed, jf. forretningsordenens artikel 144:

Laima Liucija Andrikienė, Teresa Riera Madurell, Adina-Ioana Vălean, Marcin Libicki, Ilda Figueiredo, Urszula Krupa, Hans-Peter Martin, Maria Petre, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Tiberiu Bărbulețiu, Zdzisław Zbigniew Podkański, Gerard Batten, Małgorzata Handzlik, Gyula Hegyi, Marian Harkin, Witold Tomczak, John Attard-Montalto, Marios Matsakis, Csaba Sándor Tabajdi og Carlo Fatuzzo.

19. Kunstneres sociale status (forhandling)

Betænkning: Kunstneres sociale status [2006/2249(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget
Ordfører: Claire Gibault (A6-0199/2007)

Nathalie Griesbeck, for ordføreren, forelagde betænkningen.

Ján Figel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Erna Hennicot-Schoepges for PPE-DE-Gruppen, Gyula Hegyi for PSE-Gruppen, Alfonso Andria for ALDE-Gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański for UEN-Gruppen, Thomas Wise for IND/DEM-Gruppen, Eugen Mihăescu for ITS-Gruppen, Manolis Mavrommatis, Maria Badia i Cutchet, Ljudmila Novak, Doris Pack, Ovidiu Victor Ganț, Carlo Fatuzzo og Ján Figel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.18 i protokollen af 07.06.2007.

Onsdag, den 6. juni 2007

20. Torskebestandene i Østersøen * (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande [KOM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)] — Fiskeriudvalget
Ordfører: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007)

Joe Borg (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Zdzisław Kazimierz Chmielewski forelagde sin betænkning.

Talere: Christofer Fjellner (ordfører for udtalelse fra ENVI), Heinz Kindermann for PSE-Gruppen, Hélène Goudin for IND/DEM-Gruppen, og Åsa Westlund.

FORSÆDE: Adam BIELAN

næstformand

Talere: Andres Tarand og Joe Borg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.13 i protokollen af 07.06.2007.*

21. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 (forhandling)

Betænkning: Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 [2007/2018(BUD)] — Budgetudvalget
Ordfører: Ville Itälä (A6-0202/2007)

Ville Itälä forelagde sin betænkning.

Talere: Monica Maria Iacob-Ridzi for PPE-DE-Gruppen, Vladimír Maňka for PSE-Gruppen, Anne E. Jensen for ALDE-Gruppen, Petre Popeangă for ITS-Gruppen, Sergej Kozlík løsgænger, Ingeborg Gräßle, Paulo Casaca, Nathalie Griesbeck, Hans-Peter Martin, Paul Rübig, Szabolcs Fazakas, Mairead McGuinness og Silvia-Adriana Ţicău.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.19 i protokollen af 07.06.2007.*

22. Særlige regler for frugt og grøntsager * (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger [KOM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Ordfører: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007)

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

María Isabel Salinas García forelagde sin betænkning.

Onsdag, den 6. juni 2007

Talere: Esther Herranz García for PPE-DE-Gruppen, Bogdan Golik for PSE-Gruppen, Jan Mulder for ALDE-Gruppen, Janusz Wojciechowski for UEN-Gruppen, Vincenzo Aita for GUE/NGL-Gruppen, Peter Baco løsgænger, Agnes Schierhuber, Katerina Batzeli, Danutė Budreikaitė, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ioannis Gklavakis, Csaba Sándor Tabajdi, Leopold Józef Rutowicz, Czesław Adam Siekierski, Luis Manuel Capoulas Santos, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, James Nicholson, Mairead McGuinness og Mariann Fischer Boel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.14 i protokollen af 07.06.2007.

23. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Formanden havde fra PSE-Gruppen modtaget følgende anmodninger om udnævnelser:

- AFET: Kristian Vigenin
- DEVE: Achille Occhetto
- INTA: Marusya Ivanova Lyubcheva
- BUDG: Rovana Plumb
- CONT: Esther De Lange og Marusya Ivanova Lyubcheva
- EMPL: Elisabeth Morin
- IMCO: Iliana Malinova Iotova
- ITRE: Atanas Paparizov
- REGI: Filiz Hakaeva Hyusmenova og Evgeni Kirilov
- Underudvalget om Sikkerhed og Forsvar: Achille Occhetto og Evgeni Kirilov
- Delegationen til De Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Kasakhstan, EU-Kirgisistan og EU-Usbekistan og Delegationen for Forbindelserne med Tadsjikistan, Turkmenistan og Mongoliet: Marusya Ivanova Lyubcheva
- Delegationen til De Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Armenien, EU-Aserbajdsjan og EU-Georgien: Evgeni Kirilov
- Delegationen for Forbindelserne med Landene i Sydøsteuropa: Rovana Plumb
- Delegationen for Forbindelserne med Det Palæstinensiske Lovgivende Råd: Elisabeth Morin
- Delegationen for Forbindelserne med Maghreb-landene og Den Arabiske Maghreb-Union (inkl. Libyen): Filiz Hakaeva Hyusmenova
- Delegationen for Forbindelserne med De Forenede Stater: Atanas Paparizov
- Delegationen for Forbindelserne med Canada: Iliana Malinova Iotova
- Delegationen for Forbindelserne med Landene i Sydøstasien og Sammenslutningen af Stater i Sydøstasien (ASEAN): Kristian Vigenin
- Delegationen for Forbindelserne med NATO's Parlamentariske Forsamling: Achille Occhetto.

Disse udnævnelser ville blive betragtet som godkendt, medmindre der blev gjort indsigelse inden godkendelsen af denne protokol.

Onsdag, den 6. juni 2007

24. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 389.455/OJJE).

25. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 00.05.

Harald Rømer
generalsekretær

Alejo Vidal-Quadras
næstformand

Onsdag, den 6. juni 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Beaupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttill, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, Catania, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Ciornei, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehne, Lehtinen, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Morčun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Piecyk, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Post, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schroeder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Urutchev, Vakalis,

Onsdag, den 6. juni 2007

Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 7. juni 2007

PROTOKOL

(2008/C 125 E/02)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*næstformand***1. Åbning af mødet**

Formanden åbnede mødet kl. 09.40.

2. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) *fra Rådet og Kommissionen:*

- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 14/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)0560 — C6-0148/2007 — 2007/2127(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 15/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)0561 — C6-0149/2007 — 2007/2129(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag til Rådets beslutning i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om Maltas indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2008 (KOM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS))
henvist til: korr.udv.: ECON
- Forslag til Rådets beslutning i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om Cyperns indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2008 (KOM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS))
henvist til: korr.udv.: ECON
- Forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS))
henvist til: korr.udv.: PECH
rådg.udv.: ENVI, BUDG
- Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen til Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))
henvist til: korr.udv.: AFET

Torsdag, den 7. juni 2007

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 96/22/EF vedrørende forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af beta-agonister i husdyrbrug (KOM(2007)0292 — C6-0154/2007 — 2007/0102(COD))
henvist til: korr.udv.: ENVI
 rådг.udv.: AGRI

3. Forberedelse af Det Europæiske Råd (den 21.-22. juni) og situationsrapport om revision af traktaterne (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Forberedelse af Det Europæiske Råd (den 21.-22. juni) og situationsrapport om revision af traktaterne

Frank-Walter Steinmeier (formand for Rådet) og Margot Wallström (næstformand i Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Helmuth Markov for GUE/NGL-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen og Ashley Mote for ITS-Gruppen.

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

formand

Talere: Jana Bobošíková, løsgænger, Hartmut Nassauer, Hannes Swoboda, Andrew Duff, Konrad Szymański, Rebecca Harms, Ilda Figueiredo, Nigel Farage, Roger Helmer (formanden tog afstand fra sidstnævntes udtalelser, der efter formandens opfattelse var krænkende over for Angela Merkel), Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Sylwester Chruszcz, Bogdan Klich, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Seán Ó Neachtain, Margie Sudre, Jo Leinen, Alexander Lambsdorff, Íñigo Méndez de Vigo, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Bernard Poignant, Othmar Karas og Andrzej Jan Szejna.

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS

næstformand

Talere: Antonio Tajani, Martin Schulz, som vendte tilbage til Roger Helmers indlæg, der efter hans opfattelse indeholdt fornærmelige udtalelser om Angela Merkel, og som bad formanden om i henhold til forretningsordenens artikel 146, stk. 1, og artikel 9, stk. 2, at træffe passende forholdsregler, Bruno Gollnisch om dette indlæg (formanden fastslog under henvisning til forretningsordenens artikel 9, stk. 2, at det tilkommer formanden at vurdere, om der foreligger krænkende udtalelser eller ej, og i givet fald at fortolke forretningsordenen desangående, men at medlemmernes adfærd under alle omstændigheder bør være præget af gensidig respekt), Frank-Walter Steinmeier og Margot Wallström.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

4. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

Torsdag, den 7. juni 2007

5. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

5.1. Partnerskabs- og samarbejdsaftale EU/Rusland * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union [KOM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS)] — Udenrigsudvalget

Ordfører: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0192/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0219).

5.2. Fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om indførelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav [KOM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS)] — Fiskeriudvalget

Ordfører: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0162/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0220).

5.3. Schengen-informationssystemet * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Udkast til Rådets afgørelse om anvendelse af Schengen-reglernes bestemmelser om Schengen-informationssystemet i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik [09032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Carlos Coelho (A6-0204/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

Torsdag, den 7. juni 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0221).

Carlos Coelho (ordfører) tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 131, stk. 4.

5.4. Anvendelse af Solidaritetsfonden: oversvømmelser i Ungarn og Grækenland (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af EU's Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning [2007/2068(ACI)] — Budgetudvalget

Ordfører: Reimer Böge (A6-0175/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet + 3/5 af de afgivne stemmer)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0222).

5.5. Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007 (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Ændringsbudget nr. 2/2007: anvendelse af Solidaritetsfonden i forbindelse med oversvømmelserne i Ungarn og Grækenland i 2006 og ændring af forskningsbudgettet for 2007 [2007/2069(BUD)] — Budgetudvalget

Ordfører: James Elles (A6-0189/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0223)

5.6. Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007 (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 3/2007 for regnskabsåret 2007 [2007/2073(BUD)] — Budgetudvalget

Ordfører: James Elles (A6-0196/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0224).

Torsdag, den 7. juni 2007

5.7. Tilsætning af vitaminer og mineraler til fødevarer *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer [KOM(2006)0606 — C6-0337/2006 — 2006/0193(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevaresikkerhed

Ordfører: Karin Scheele (A6-0403/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0225)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0225).

5.8. Ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer [KOM(2006)0607 — C6-0338/2006 — 2006/0195(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevaresikkerhed

Ordfører: Adriana Poli Bortone (A6-0404/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0226)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0226).

5.9. Visuminformationssystemet *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold [KOM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Andre Anliggender

Ordfører: Sarah Ludford (A6-0194/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0227)

Torsdag, den 7. juni 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0227).

5.10. Terrorisme og kriminalitet * (afstemning)

Betænkning: Initiativ af Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sverige om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet [06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Fausto Correia (A6-0207/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0228)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0228).

5.11. Søgning i visuminformationssystemet * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger [KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Sarah Ludford (A6-0195/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0229)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0229)

Indlæg til afstemningen:

— Avril Doyle havde inden afstemningen meddelt, at de irske medlemmer af PPE-DE-Gruppen ikke ville deltage i denne afstemning.

Torsdag, den 7. juni 2007

5.12. Beskyttelse af personoplysninger * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (fornytt høring) [07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Martine Roure (A6-0205/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0230)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSM ESSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0230).

5.13. Torskebestandene i Østersøen * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande [KOM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)] — Fiskeriudvalget
Ordfører: Zdzis aw Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0231)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSM ESSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0231).

5.14. Særlige regler for frugt og grøntsager * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger [KOM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Ordfører: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0232)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSM ESSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0232)

Torsdag, den 7. juni 2007

Indlæg til afstemningen:

- Ingeborg Gräßle havde stillet et mundtligt ændringsforslag til artikel 7, stk. 3, som ikke var blevet godkendt, da mere end 40 medlemmer havde modsat sig, at det blev taget i betragtning.

5.15. Mercosur og Latinamerika (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0236/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 15)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0233).

5.16. Unionens forfatningsproces (afstemning)

Betænkning: Køreplanen for Unionens forfatningsproces [2007/2087(INI)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender. Medordførere: Enrique Barón Crespo og Elmar Brok (A6-0197/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 16)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0234).

Indlæg til afstemningen:

- Jens-Peter Bonde havde under henvisning til forretningsordenens artikel 166 og 167 anmodet om, at alle elementer i teksten, der indeholdt henvisninger til traktaten, som ikke var ratificeret af alle medlemsstaterne, og til forfatningen blev slettet (formanden havde svaret, at et eksisterende dokument, der var undertegnet af samtlige medlemsstater, uanset om det var blevet ratificeret eller ej, kunne optræde som referencedokument i en beslutning fra Parlamentet)
- Íñigo Méndez de Vigo og Elmar Brok (medordfører), som ligeledes talte på vegne af Enrique Barón Crespo (medordfører), om afstemningen om ændringsforslag 8, hvor han havde ønsket, at den anden del blev betragtet som en tilføjelse, og Johannes Voggenhuber, der havde støttet dette indlæg
- Richard Corbett havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 21, som ikke var blevet godkendt, da mere end 40 medlemmer havde modsat sig, at det blev taget i betragtning.

5.17. FN's Menneskerettighedsråd (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0234/2007 og B6-0235/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 17)

Torsdag, den 7. juni 2007

FORSLAG TIL BESLUTNING B6-0234/2007

Vedtaget (P6_TA(2007)0235).

(Forslag til beslutning B6-0235/2007 bortfaldt).

5.18. Kunstneres sociale status (afstemning)

Betænkning: Kunstneres sociale status [2006/2249(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget
Ordfører: Claire Gibault (A6-0199/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 18)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0236).

Indlæg til afstemningen:

— Claire Gibault (ordfører) og Christopher Heaton-Harris om ændringsforslag 1 og 2.

5.19. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008

Betænkning: Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 [2007/2018(BUD)] — Budgetudvalget
Ordfører: Ville Itälä (A6-0202/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 19)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0237).

6. Stemmeforklaringer

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning af Karin Scheele (A6-0403/2007): Miroslav Mikolášik
- Betænkning af Isabel Salinas Garcia (A6-0183/2007): Mairead McGuinness, Hynek Fajmon
- Betænkning af Barón Crespo og Elmar Brok (A6-0197/2007): Marcin Libicki, Sylwester Chruszcz, Carlo Fatuzzo
- Betænkning af Claire Gibault (A6-0199/2007): Carlo Fatuzzo, Hannu Takkula
- Betænkning af Ville Itälä (A6-0202/2007): Mairead McGuinness
- Beslutning B6-0234/2007: Laima Liucija Andrikiénė

Torsdag, den 7. juni 2007

7. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneoprøb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

8. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Efter anmodning fra ITS-Gruppen godkendte Parlamentet følgende udnævnelser:

- REGI: Dimitar Stoyanov
- AGRI: Dimitar Stoyanov
- Delegationen til Den Parlamentariske Forsamling for Euro-Middelhavsområdet: Dimitar Stoyanov
- Delegationen for Forbindelserne med Machrek-landene: Dimitar Stoyanov.

9. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 172, stk. 2, ville protokollen fra dette møde blive forelagt Parlamentet til godkendelse ved begyndelsen af næste møde.

Med Parlamentets godkendelse ville de vedtagne tekster allerede nu blive fremsendt til de heri nævnte instanser.

10. Tidspunkt for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 18.06.2007-21.06.2007.

11. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Formanden hævede mødet kl. 13.00.

Harald Rømer
generalsekretær

Hans-Gert Pöttering
formand

Torsdag, den 7. juni 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasia, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Beupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giersek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Knapman, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Marine Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Starkevičiūtė, Štátný,

Torsdag, den 7. juni 2007

Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 7. juni 2007

BILAG I

AFSTEMNINGRESULTATER

Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	trukket tilbage
AN	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ..., ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særsilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

1. Partnerskabs- og samarbejdsaftale EU/Rusland *

Betænkning: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0192/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

2. Fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav *

Betænkning: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0162/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning	AN	+	576, 17, 7

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

Torsdag, den 7. juni 2007

3. Schengen-informationssystemet *

Betænkning: Carlos COELHO (A6-0204/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

4. Anvendelse af Solidaritetsfonden: oversvømmelser i Ungarn og Grækenland

Betænkning: Reimer Böge
(kvalificeret flertal + 3/5 af de afgørende stemmer) (A6-0175/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

5. Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007

Betænkning: James ELLES
(kvalificeret flertal påkrævet) (A6-0189/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

6. Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007

Betænkning: James ELLES
(kvalificeret flertal påkrævet) (A6-0196/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

7. Tilsætning af vitaminer og mineraler til fødevarer *I**

Betænkning: Karin SCHEELE (A6-0403/2006)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Blok nr. 1 — kompromispakke	5 6-8	<i>korr. udv.</i> PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ ALE, GUE/NGL, IND/DEM		+	
Blok nr. 2	1-4	<i>korr. udv.</i>		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Torsdag, den 7. juni 2007

8. Ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ***I

Betænkning: Adriana POLI BORTONE (A6-0404/2006)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Blok nr. 1 — kompromispakke	2-3 4-6	korr. udv. UEN, PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM		+	
Ændringsforslag fra korr.udv.	1	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

9. Visuminformationssystemet ***I

Betænkning: Sarah LUDFORD (A6-0194/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed	1	korr. udv.		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

10. Terrorisme og kriminalitet *

Betænkning: Fausto CORREIA (A6-0207/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-42 44-53 55-58 60-70	korr. udv.		+	
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning	43	korr. udv.	AN	+	489, 124, 28
Art 28, efter § 2	71	GUE/NGL		-	
	54	korr. udv.		+	
Art 31, § 1	72	GUE/NGL		-	
	59	korr. udv.		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

UEN am 43

Torsdag, den 7. juni 2007

11. Søgning i visuminformationssystemet *

Betænkning: Sarah LUDFORD (A6-0195/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed	1	korr. udv.		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

12. Beskyttelse af personoplysninger *

Betænkning: Martine ROURE (A6-0205/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-60	korr. udv.		+	
Art 2, litra a	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Ændringsforslag 49 fik følgende ordlyd:

Med forbehold af en eventuel administrativ klageadgang, inden sagen indbringes for domstolen, skal den registrerede have mulighed for at indbringe krænkelse af de rettigheder, der garanteres i henhold til den nationale lovgivning i den kompetente myndigheds medlemsstat, for en domstol.

Anmodning om opdelt afstemning

ALDE

Art 2, litra a

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale«
2. del: disse ord

13. Torskebestandene i Østersøen *

Betænkning: Zdzisław Kazimierz CHMIELEWSKI (A6-0163/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-7 12 17-19	korr. udv.		+	
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	8-11 13-16	korr. udv.	VS	+	

Torsdag, den 7. juni 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 4	21	Verts/ALE		-	
Art 6	22	Verts/ALE		-	
§ 9	20	Verts/ALE		-	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Anmodning om særskilt afstemning

Verts/ALE am 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15 og 16 (sammen)

14. Særlige regler for frugt og grøntsager *

Betænkning: María Isabel SALINAS GARCIA (A6-0183/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-12 14-19 21-25 27-28 30-43 45-46 48-50 52-54 56-69 71-79 81-84 86 88-93 95 97-107 109-115 117-123	korr. udv.		+	
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning	20	korr. udv.	vs	-	
	55	korr. udv.	vs/VE	+	468, 169, 11
	70	korr. udv.	vs	+	
	94	korr. udv.	vs	-	
	96	korr. udv.	vs	-	
Art 2, § 1	124	ALDE		-	
	26	korr. udv.		+	
Art 3, § 2, underparagraf 2, litra a	127	UEN		-	
Art 6, § 1, underparagraf 1	131	PPE-DE		+	
	44	korr. udv.		↓	
Art 8, § 1, litra f	51	korr. udv.		+	
	125	ALDE		↓	

Torsdag, den 7. juni 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 8, § 2, underparagraf 1	126	ALDE		+	
Efter art 12	13+80	korr. udv.		+	
	47	korr. udv.		↓	
Art 43, efter nr. 3	128	UEN		-	
	108	korr. udv.		+	
Art 43, efter nr. 10	130	UEN		-	
	132	PPE-DE		+	
	116	korr. udv.		↓	
Art 44	129	UEN		-	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning			AN	+	526, 95, 32

Ændringsforslag 85 og 87 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d))

Ændringsforslag 29 var udgået (identisk med ændringsforslag 28).

Anmodning om særskilt afstemning

ALDE am 55, 70, 94 og 96

Verts/ALE am 20, 94 og 96

PSE am 20, 94 og 96

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PPE-DE am 125

UEN lovgivningsmæssig beslutning

15. Mercosur og Latinamerika

Forslag til beslutning: B6-0236/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning — (B6-0236/2007) DEVE					
Afstemning: fælles beslutningsforslag (som helhed)				+	

16. Unionens forfatningsproces *

Betænkning: Enrique Barón Crespo og Elmar Brok (A6-0197/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed	25	IND/DEM	AN	-	79, 534, 37
Før § 1	1	GUE/NGL	AN	-	110, 496, 43

Torsdag, den 7. juni 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 1	§	originaltekst	AN	+	489, 151, 12
§ 2	4	ITS	AN	-	63, 573, 11
Efter § 2	19/rev	UEN		-	
§ 3	2	GUE/NGL	AN	-	139, 505, 7
	§	originaltekst	AN	+	529, 101, 22
§ 5	§	originaltekst	AN	+	498, 134, 21
§ 6	7	Verts/ALE		-	
	§	originaltekst	div/AN		
			1	+	508, 137, 3
			2	+	455, 182, 12
§ 7	§	originaltekst	AN	+	526, 124, 6
§ 8	§	originaltekst	AN	+	510, 134, 8
Efter § 8	20/rev	UEN		-	
	21/rev	UEN		-	
	22/rev	UEN		-	
§ 9	AC26	PSE+PPE-DE		+	
	§	originaltekst	AN	↓	
Efter § 9	23/rev	UEN		-	
§ 11	24/rev	UEN		-	
	§	originaltekst	AN	+	496, 118, 40
§ 12, indledning	8	Verts/ALE		+	som tilføjelse
§ 12, led 4	9	Verts/ALE		-	
Efter § 12	10	Verts/ALE	AN	-	92, 528, 33
	11	Verts/ALE	AN	-	57, 583, 8
§ 15	12	Verts/ALE		-	
	§	originaltekst	div		
			1 / VE	+	317, 315, 16
			2 / VE	-	213, 427, 13
§ 17	14	Verts/ALE		+	
§ 18	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2 / VE	+	277, 252, 114
§ 20	13	Verts/ALE		-	
	§	originaltekst	AN	+	473, 121, 53

Torsdag, den 7. juni 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 21	§	<i>originaltekst</i>	vs	-	
Henvisning 1	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	508, 138, 4
Henvisning 5	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	520, 128, 5
§ A	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	522, 116, 15
Efter § B	3	ITS	AN	-	85, 521, 33
§ C	§	<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ D	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	506, 126, 17
§ E	AC27	PSE+PPE-DE		+	
§ F	15	PSE	AN	-	311, 329, 3
	AC28	PSE+PPE-DE	VE	-	300, 307, 39
§ G	17/ændr.S	UEN		-	
§ H	18/ændr.S	UEN	AN	-	149, 483, 14
§ K	6	Verts/ALE		-	
	§	<i>originaltekst</i>	AN	+	470, 169, 6
§ M	§	<i>originaltekst</i>	div		
			1	+	
			2	+	
<i>Afstemning: beslutning (som helhed)</i>			AN	+	469, 141, 32

Am 5 og 16 var blevet taget tilbage.

Anmodning om særskilt afstemning

PSE § 15
PPE-DE § 21
ALDE § 21

Anmodning om afstemning ved navneopråb

IND/DEM henvisning 1 og 5, §§ A og D, §§ 1, 3, 8 og 11, am 1, 2, 3, 15 og 25 og endelig afstemning
ITS am 3, 4 og endelig afstemning
PSE § 7 og am 25
PPE-DE § K, §§ 1, 5, 6, 8, 11 og 20, endelig afstemning og am 18/rev
GUE/NGL § 1 og am 1
ALDE endelig afstemning
Verts/ALE am 10 og 11

Torsdag, den 7. juni 2007

Anmodning om opdelt afstemning

IND/DEM

§ C

1. del: »der henviser til, at udarbejdelsen ... udgjorde et flertal«
2. del: »således at traktatens legitimitet styrkedes«

§ M

1. del: teksten som helhed undtagen ordet »Parlamentet«
2. del: dette ord

ALDE

§ 15

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »religiøse samfund«
2. del: disse ord

Verts/ALE

§ 6

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »eventuelt præsenteret i en anden form«
2. del: disse ord

PSE, ALDE, Verts/ALE

§ 18

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »religiøse samfund«
2. del: disse ord

17. FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC)*Forslag til beslutning: B6-0234/2007, B6-0235/2007*

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning B6-0234/2007 (PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL m.fl.)					
Efter § 26	1	PPE-DE		+	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	
Forslag til beslutning B6-0235/2007 (PPE-DE)					
Afstemning: beslutning (som helhed)				↓	

Laima Liucija Andrikenė og José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra havde sammen skrevet under på forslag til beslutning B6-0234/2007 for PPE-DE-Gruppen.

18. Kunstneres sociale status*Betænkning: Claire GIBAULT (A6-0199/2007)*

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 20	1	ALDE	AN	+	296, 275, 37
	2	ALDE	AN	-	171, 398, 40
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Torsdag, den 7. juni 2007

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

ALDE am 1 og 2

19. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008

Betænkning: Ville ITÄLÄ (A6-0202/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 2	6	Verts/ALE		-	
§ 3	1	IND/DEM	AN	-	77, 507, 16
§ 4	13	PSE	AN	+	404, 169, 27
	7	Verts/ALE		↓	
§ 6	8	Verts/ALE		-	
	14	PSE	VE	-	276, 319, 8
Efter § 9	2	IND/DEM	AN	-	94, 480, 27
§ 10	15	PSE		+	
	§	originaltekst		↓	
§ 11	9	Verts/ALE		-	
	16	PSE	AN	-	277, 304, 10
§ 12	10	Verts/ALE		-	
	17	PSE	VE	+	298, 275, 4
§ 16	18	PSE		+	
Efter § 20	3	IND/DEM	AN	-	35, 502, 40
§ 23	11	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2/VE	-	201, 272, 12
Efter § 24	19	PPE-DE	VE	-	227, 227, 25
§ 31	12	Verts/ALE		-	
§ 33	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2/VE	+	252, 227, 3
§ B	4	Verts/ALE		-	
Efter § C	5	Verts/ALE		-	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 1, 2 og 3

PPE-DE am 13 og 16

Torsdag, den 7. juni 2007

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

§ 33

1. *del*: teksten som helhed undtagen ordene »og tredjelandes demokratisk valgte nationale parlamenter«
2. *del*: disse ord

PSE

Am 11

1. *del*: »erkender, at Præsidiets anmodning ... i retningslinierne;«
 2. *del*: (tekst udgår); bekræfter sit ... om, i reserven;
-

Torsdag, den 7. juni 2007

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

1. Betænkning af Capoulas Santos A6-0162/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella,

Torsdag, den 7. juni 2007

Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nej-stemmer: 17

GUE/NGL: Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PSE: Dumitrescu

Hverken eller: 7

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Kamall, Ventre

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2. Betænkning af Correia A6-0207/2007

Nr. 43

Ja-stemmer: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatì, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre, Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes

Nej-stemmer: 124

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Lambrinidis, Matsouka

Torsdag, den 7. juni 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Schlyter, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 28

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Mitchell, Ventre

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Kinnock, Kirilov, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Tzampazi, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Harms, Lambert, Lucas

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Nikolaos Sifunakis, Evangelia Tzampazi

3. Betænkning af Salinas García A6-0183/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag, den 7. juni 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Kamiński, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 95

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Ek, Lynne, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Böge, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey, Jørgensen

UEN: Camre, Zapałowski

Hverken eller: 32

ALDE: Budreikaitė, Hall, Ludford, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Goepel, Gräßle, De Lange, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten

PSE: Evans Robert, Martin David

Torsdag, den 7. juni 2007

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Dan Jørgensen

4. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 25

Ja-stemmer: 79

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Callanan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Van Orden

PSE: Sousa Pinto

UEN: Camre, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Nej-stemmer: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Morgantini

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz,

Torsdag, den 7. juni 2007

Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 37

GUE/NGL: Aita, de Brún, Pafilis, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kirkhope, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

UEN: Borghezio, Janowski, Podkański, Rutowicz, Speroni

Verts/ALE: Auken

Stemmerettelser og -intentioner

Hverken eller: Nirj Deva

5. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 1

Ja-stemmer: 110

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

Torsdag, den 7. juni 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moïscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jordan Cizelj, Van Orden

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Peillon, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-stemmer: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren

ITS: Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog,

Torsdag, den 7. juni 2007

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 43

ALDE: Bowles, Davies, Ludford, Lynne, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Záborská

PSE: Désir, Roure, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Onesta

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Anna Záborská, Eija-Riitta Korhola

Nej-stemmer: Marie-Noëlle Lienemann

6. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt 1

Ja-stemmer: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Torsdag, den 7. juni 2007

Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpf, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 151

ALDE: Starkevičiūtė, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Mato Adrover, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Koterec, Pleguezuelos Aguilar

Torsdag, den 7. juni 2007

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter

Hverken eller: 12

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký, McMillan-Scott

PSE: Casaca, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Lagendijk, Lambert, Romeva i Rueda

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Graham Watson, Margrete Auken

Nej-stemmer: Anna Záborská

7. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 4

Ja-stemmer: 63

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Maštálka, Meijer, Seppänen, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Járóka, Musotto, Van Orden

PSE: Corbey

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Kamiński, Libicki, Masiel, Piotrowski, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Schlyter

Nej-stemmer: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, de Brún, Kaufmann, McDonald, Morgantini, Ransdorf, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Flasarová, Papadimoulis, Remek, Søndergaard, Uca

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Lucas, Romeva i Rueda

Torsdag, den 7. juni 2007

Stemmerettelser og -intentioner**Ja-stemmer:** Anna Záborská**Hverken eller:** Dorette Corbey**8. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007****Nr. 2****Ja-stemmer: 139****GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Lienemann**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter**Nej-stemmer: 505****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Kaufmann**ITS:** Coșea, Mote**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo,

Torsdag, den 7. juni 2007

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 7

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Landsbergis

PSE: van den Berg, Bozkurt, Wiersma

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Christine De Veyrac, Ria Oomen-Ruijten, Patrick Gaubert

9. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt 3

Ja-stemmer: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Kaufmann, Liotard, McDonald, Meijer, Morgantini, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Torsdag, den 7. juni 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Becsey, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casini, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Ziłe

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 101

ALDE: Costa

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Źelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Audy, Ayuso, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Deß, Dombrovskis, Doorn, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Gräßle, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klaß, Lamassoure, Langen, Mantovani, Marques, Mauro, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Radwan, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

PSE: Fazakas, Mikko

UEN: Camre, Piotrowski

Verts/ALE: Schroedter

Hverken eller: 22

ALDE: Buşoi

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Markov, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

ITS: Moisuc, Popeangă

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Heaton-Harris, Parish

UEN: Didžiokas

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Georgios Papastamkos, Elisabeth Schroedter, Simon Busuttil, Alain Lamassoure, Patrick Gaubert, Margie Sudre, Anders Samuelsen, Jacques Toubon, Gunnar Hökmark, Françoise Grossetête, Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

10. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt 5

Ja-stemmer: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch, Martinez, Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle,

Torsdag, den 7. juni 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 134

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahrádil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Torsdag, den 7. juni 2007

Hverken eller: 21**GUE/NGL:** Remek**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Cashman, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott**Verts/ALE:** Evans Jill, Staes**11. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007****Punkt 6/1****Ja-stemmer: 508**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**ITS:** Coşea**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov,

Torsdag, den 7. juni 2007

Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 137

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter

Hverken eller: 3

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Stemmerrettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Anders Samuelson

12. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt 6/2

Ja-stemmer: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Coşea

NI: De Michelis, Rivera

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeb, Seeb, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Staes

Nej-stemmer: 182

ALDE: Bărbulețiu

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Mašťálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Torsdag, den 7. juni 2007

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Mastenbroek, Patrie, Peillon, Poignant, Roure, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Schlyter, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 12

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Coelho

PSE: Carnero González, Corbey, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Turmes

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Christel Schaldemose

13. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt 7

Ja-stemmer: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Torsdag, den 7. juni 2007

Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 124

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Torsdag, den 7. juni 2007

Hverken eller: 6**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Záborská**PSE:** Mastenbroek**Verts/ALE:** Hudghton**14. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007****Punkt 8****Ja-stemmer: 510**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**ITS:** Coșea**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu,

Torsdag, den 7. juni 2007

Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 134

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Vlasto, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Hverken eller: 8

ALDE: Costa, Harkin

GUE/NGL: Brie

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Hudghton, Lucas

15. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt 11

Ja-stemmer: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 7. juni 2007

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Flasarová, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde

ITS: Coşea, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 118

ALDE: Neyts-Uyttbroeck

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Torsdag, den 7. juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Hverken eller: 40

GUE/NGL: de Brún, Henin, Maštálka, Pafilis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

ITS: Moiscu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký, Korhola, Landsbergis, Queiró, Sonik

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Caroline Lucas, Eija-Riitta Korhola, Gitte Seeberg

Hverken eller: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

16. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 10

Ja-stemmer: 92

ALDE: Baeva, Gentvilas, Savi, Sterckx, Szent-Iványi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Søndergaard, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Daul, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Freitas, Garriga Polledo, Gräßle, Herranz García, Iacob-Ridzi, Kelam, Koch, Konrad, Langen, López-Istúriz White, Martens, Mathieu, Morin, Musotto, Niebler, Pomés Ruiz, Roithová, Seeberg, Stauner, Stavreva, Szájer, Urutchev, Vernola, Vlasto

PSE: Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Torsdag, den 7. juni 2007

Nej-stemmer: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Torsdag, den 7. juni 2007

Hverken eller: 33**ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wurtz**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Siekierski, Szabó**PSE:** Hasse Ferreira**UEN:** Borghezio, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Gitte Seeberg**17. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007****Nr. 11****Ja-stemmer: 57****ALDE:** Takkula, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Coșea**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Queiró**PSE:** Laignel, Mastenbroek**UEN:** Grabowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 583****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Torsdag, den 7. juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Hverken eller: 8

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: Hudghton, Lucas

Torsdag, den 7. juni 2007

18. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007**Punkt 20****Ja-stemmer: 473**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Foglietta, Muscardini, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 7. juni 2007

Nej-stemmer: 121

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Fontaine, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Kauppi, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Glante

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Hverken eller: 53

ALDE: Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Mitchell

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Schlyter, Staes

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Evelyne Gebhardt, Willi Piecyk, Margrete Auken, Charlotte Cederschiöld, Gitte Seeberg

19. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

led 1

Ja-stemmer: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, De Michelis

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Voggelhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 138

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Torsdag, den 7. juni 2007

PSE: Ferreira Anne, Hänsch, Kuhne, Laignel

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Schlyter, Staes

Hverken eller: 4

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Lucas

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Christine De Veyrac, Bart Staes

20. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007 led 5

Ja-stemmer: 520

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui,

Torsdag, den 7. juni 2007

Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 128

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Hverken eller: 5

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Hughes

Verts/ALE: Lucas

21. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt A

Ja-stemmer: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer,

Torsdag, den 7. juni 2007

Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Maštálka, Papadimoulis, Rizzo, Strož, Wurtz

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didziokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 116

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

Torsdag, den 7. juni 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Hverken eller: 15

GUE/NGL: Adamou, Aita, Morgantini, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Ferreira Elisa

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

22. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 3

Ja-stemmer: 85

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Stroj

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnock, Fajmon, Fatuzzo, Iturgaiz Angulo, Ouzký, Škottová, Strejček, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Tabajdi, Vaugrenard

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Nej-stemmer: 521

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułkowski,

Torsdag, den 7. juni 2007

Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Kaufmann, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Svensson, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 33

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Záborská

Verts/ALE: Evans Jill

Stemmerettelser og -intentioner

Hverken eller: Athanasios Pafilis, Georgios Toussas

23. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt D

Ja-stemmer: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna,

Torsdag, den 7. juni 2007

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 126

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Záborská

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Hverken eller: 17

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

24. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 15

Ja-stemmer: 311

ALDE: Hennis-Plasschaert, Husmenova, Maaten, Manders, Mulder, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Torsdag, den 7. juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Seeber, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tîcâu, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lagendijk, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-stemmer: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack,

Torsdag, den 7. juni 2007

Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Corbett, Leinen

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 3

ALDE: Lynne

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Richard Corbett

25. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Nr. 18/rev

Ja-stemmer: 149

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Ayuso, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lechner, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Mastenbroek

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-stemmer: 483

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer,

Torsdag, den 7. juni 2007

Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 14

ITS: Coşea, Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Dombrovskis, Landsbergis, Sonik

PSE: Wiersma

UEN: Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, Lambert

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Anne Ferreira, Benoît Hamon, Françoise Castex, Béatrice Patrie

Nej-stemmer: Alain Lipietz, Corien Wortmann-Kool, Anders Samuelsen

26. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007

Punkt K

Ja-stemmer: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt,

Torsdag, den 7. juni 2007

Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikkio, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Rutowicz, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg

Nej-stemmer: 169

ALDE: Losco

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dumitrescu, Falbr, Ferreira Anne, Goebbels, Laignel

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Queiró, Záborská

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Jim Allister

Torsdag, den 7. juni 2007

27. Betænkning af Barón Crespo/Brok A6-0197/2007**Beslutning****Ja-stemmer: 469**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**NI:** Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 7. juni 2007

Nej-stemmer: 141

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Mastenbroek

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Hverken eller: 32

ALDE: Bowles, Davies, Matsakis

NI: Baco

PPE-DE: Andrikenė, Handzik, Hudacký, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Konrad, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Mauro, Mikolášik, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Sonik

PSE: van den Berg, Berman, Castex, Peillon, Wiersma

UEN: Masiel

Verts/ALE: Evans Jill, Flautre, Jonckheer, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda

Stemmerettelser og -intentioner

Hverken eller: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Czesław Adam Siekierski

28. Betænkning af Gibault A6-0199/2007**Nr. 1****Ja-stemmer: 296**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

Torsdag, den 7. juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Brepoels, Fatuzzo, Fontaine, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Pack, Podestà, Sartori

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 275

ALDE: Bowles, Davies, Duff, Ek, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Goebbels, Jørgensen, Schaldemose

Torsdag, den 7. juni 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Hverken eller: 37

ALDE: Alvaro, Ciornei, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Piskorski, Savi

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Audy, Brejc, Descamps, Gaubert, Gauzès, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Morin, Saïfi, Samaras, Sudre, Vlasto

PSE: Cashman, Fazakas

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lichtenberger

29. Betænkning af Gibault A6-0199/2007

Nr. 2

Ja-stemmer: 171

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Andriksen, Brepoels, Fatuzzo, Fontaine, Garriga Polledo, Glattfelder, Herranz García, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Morin, Podestà, Ventre

PSE: Arif, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Carnero González, Castex, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Jöns, Laignel, Lienemann, Patrie, Roure, Sacconi, dos Santos, Siwiec, Tarabella, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 398

ALDE: Bowles, Davies, Duff, Ek, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

Torsdag, den 7. juni 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Hverken eller: 40

ALDE: Alvaro, Ciornei, Jensen, Juknevičienė, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Piskorski, Savi

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Descamps, Gaubert, Gauzès, Guellec, Hennicot-Schoepges, Saïfi, Samaras, Siekierski, Sudre, Toubon, Vlasto, Zaleski

PSE: Cashman, El Khadraoui, Fazakas, Sifunakis

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lichtenberger

Torsdag, den 7. juni 2007

30. Betænkning af Itälä A6-0202/2007**Nr. 1****Ja-stemmer: 77****GUE/NGL:** Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Mikko**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Hammerstein, Lucas, Schlyter**Nej-stemmer: 507****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Krupa, Louis**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag, den 7. juni 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didziokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 16

ALDE: Davies, Harkin, Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Alexander Alvaro, Holger Krahmer

31. Betænkning af Itälä A6-0202/2007

Nr. 13

Ja-stemmer: 404

ALDE: Cocilovo, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gómolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure,

Torsdag, den 7. juni 2007

Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Nej-stemmer: 169

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coșea, Mihăescu, Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Florenz, Gräßle, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dîncu, Dumitrescu, Siwiec

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 7. juni 2007

Hverken eller: 27

ALDE: Davies, Ek, Şerbu

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

32. Betænkning af Itälä A6-0202/2007

Nr. 2

Ja-stemmer: 94

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnach, Carollo, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Nej-stemmer: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Šbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann

IND/DEM: Tomczak

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Battilocchio

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gkavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt,

Torsdag, den 7. juni 2007

Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 27

ALDE: Ciornei, Ek

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Mote

NI: Baco, Kozlík

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

33. Betænkning af Itälä A6-0202/2007

Nr. 16

Ja-stemmer: 277

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Newton Dunn, Nicholson

Torsdag, den 7. juni 2007

of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Gräßle, Parish, Seeberg, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 304

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani,

Torsdag, den 7. juni 2007

Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 10

ALDE: Ek

GUE/NGL: Pafilis, Svensson, Toussas

IND/DEM: Krupa

NI: Allister

PSE: Mastenbroek

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

34. Betænkning af Itälä A6-0202/2007

Nr. 3

Ja-stemmer: 35

ALDE: Bărbulețiu

GUE/NGL: Adamou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hannan, Iturgaiz Angulo, Pieper

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nej-stemmer: 502

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Uca, Wurtz

NI: Battilocchio, Bobošíková

Torsdag, den 7. juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnóch, Carollo, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 40

ALDE: Ek

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Wise

ITS: Claeys, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Krasts, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag, den 7. juni 2007

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0219

Partnerskabs- og samarbejdsaftale EU/Rusland *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (KOM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0138),
 - der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 44, stk. 2, og artikel 47, stk. 2, sidste punktum, samt artikel 55, artikel 57, stk. 2, artikel 71, artikel 80, stk. 2, artikel 93, artikel 94, artikel 133 og artikel 181 A, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum,
 - der henviser Euratom-traktaten, særlig artikel 101, stk. 2,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0125/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 43, stk. 1, artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til betænkning fra Udenrigsudvalget (A6-0192/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt medlemsstaternes og Den Russiske Føderations regeringer og parlamenter.
-

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TA(2007)0220

Fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets forordning om indførelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (KOM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2006)0609) ⁽¹⁾,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0403/2006),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Fiskeriudvalget (A6-0162/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Artikel 4

Bifangster

1. Fiskerfartøjer **må ikke udøve direkte fiskeri efter arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger. Der udøves direkte fiskeri efter en art, hvis den pågældende art tegner sig for den største vægtprocent i et træk.**

Ombordværende bifangster

1. Fiskerfartøjer **skal begrænse deres bifangst til højst 2 500 kg eller 10 %, hvis sidstnævnte mængde er større, for hver af de arter, som er opført i bilag I, og som der ikke er fastsat nogen kvote for til Fællesskabet i det afsnit.**

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

2. Bifangster af de arter, for hvilke Fællesskabet ikke har fastsat nogen kvote for en del af det NAFO-regulerede område, og som tages i denne del i forbindelse med direkte fiskeri efter en anden art, må for hver art ikke overstige 2 500 kg eller 10 vægtprocent af alle ombordværende fangster, hvis sidstnævnte mængde er større. I en del af det NAFO-regulerede område, hvor direkte fiskeri efter visse arter er forbudt eller en »andre«-kvote er udnyttet fuldt ud, må bifangsten af hver af sådanne arter dog ikke overstige henholdsvis 1 250 kg eller 5 %.

3. Hvis den samlede mængde af de arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger, i et træk overstiger de i stk. 2 fastsatte begrænsninger, uanset hvilken bestemmelse der er tale om, skal fartøjet øjeblikkeligt sejle mindst fem sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget. Hvis den samlede mængde af de arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger, i et af de efterfølgende træk endnu en gang overstiger de fastsatte begrænsninger, skal fartøjet med det samme atter sejle mindst fem sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget og må tidligst vende tilbage til området 48 timer senere.

4. Fartøjer, som fisker efter rejer (*Pandalus borealis*), skal, så snart de samlede bifangster af alle arter i et givet træk overstiger 5 vægtprocent i afsnit 3 M og 2,5 % i afsnit 3 L, omgående sejle mindst fem sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget.

5. Rejefangster medregnes ikke ved beregningen af bifangsten af bundfiskearter.

2. Hvor der gælder et fiskeriforbud, eller »andre«-kvoten er udnyttet fuldt ud, må bifangsten af hver af de pågældende arter ikke overstige henholdsvis 1 250 kg eller 5 %, hvis sidstnævnte mængde er større.

3. Procenterne i stk. 1 og 2 beregnes som vægtprocent for hver art af den samlede ombordværende fangst. Rejefangster medregnes ikke ved beregningen af bifangsten af bundfiskearter.

Ændring 2

Artikel 4 a (ny)

Artikel 4 a

Bifangstbegrænsninger for et træk

1. Hvis de samlede andele af bifangster i et træk overstiger de i artikel 4, stk. 1 og 2, fastsatte andele, skal fartøjet øjeblikkeligt sejle mindst fem sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget, og under det næste træk til enhver tid holde en afstand på mindst 10 sømil fra det sted, hvor det foregående træk blev foretaget. Hvis fartøjet efter at være sejlet til den nye position igen overskrider bifangstbegrænsningerne, skal fartøjet forlade afsnittet og må tidligst vende tilbage efter 60 timer.

2. Hvis den samlede mængde bifangst for alle bundfiskearter, som der i forbindelse med et træk gælder kvoter for ved rejefiskeri, overstiger 5 vægtprocent i afsnit 3 M eller 2,5 vægtprocent i afsnit 3 L, skal fartøjet sejle mindst 10 sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget, og under det næste træk til enhver tid holde en afstand på mindst 10 sømil fra det sted, hvor det foregående træk blev foretaget. Hvis fartøjet efter at være sejlet til den nye position igen overskrider bifangstbegrænsningerne, skal fartøjet forlade afsnittet og må tidligst vende tilbage efter 60 timer.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

3. Andelen af tilladt bifangst for et træk beregnes som vægtprocent for hver art ud af den samlede ombordværende fangst.

Ændring 3

Artikel 4 b (ny)

Artikel 4 b**Direkte fiskeri og bifangster**

1. Førere af EF-fartøjer må ikke foretage direkte fiskeri efter arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger. Der udføres direkte fiskeri efter en art, hvis den pågældende art tegner sig for den største vægtprocent i et træk.

2. Hvis et fartøj fisker direkte efter rokker med en lovlig maskestørrelse beregnet dertil, gælder der dog for første gang, hvor arter med bifangstbegrænsninger i et træk udgør den største del af den samlede fangst efter vægtprocent, at dette regnes for at være utilsigtet. I dette tilfælde skal fartøjet umiddelbart skifte position i overensstemmelse med artikel 4 a, stk. 1 og 2.

3. Efter at have været ude af et afsnit i mindst 60 timer i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4 a, stk. 1 og 2, foretager førere af EF-fartøjer et prøvetræk på højst tre timer. Uanset nærværende artikels stk. 1, anses et sådant prøvetræk, hvor arter med bifangstbegrænsninger udgør den største del af den samlede fangst efter vægtprocent, ikke for at være et direkte fiskeri. I dette tilfælde skal fartøjet umiddelbart skifte position i overensstemmelse med artikel 4 a, stk. 1 og 2.

Ændring 4

Artikel 5

Anvendelse af trawl, som på noget sted i nettet har masker på under 130 mm, er forbudt ved direkte fiskeri efter de i bilag I nævnte bundfiskearter. Denne maskestørrelse kan nedsættes til 60 mm for direkte fiskeri efter tiarmet blæksprutte (*Illex illecebrosus*). For direkte fiskeri efter rokker (*Rajidae*) skal maskestørrelsen øges til mindst 280 mm i fangstposen og 220 mm i alle trawlets andre dele.

Fartøjer, som fisker efter rejer (*Pandalus borealis*), skal anvende redskaber med en mindstemaskestørrelse på 40 mm.

1. Anvendelse af trawl, som på noget sted i nettet har masker på under 130 mm, er forbudt ved direkte fiskeri efter de i bilag I nævnte bundfiskearter, *undtagen for Sebastes mentella, som omhandlet i stk. 3*. Denne maskestørrelse kan nedsættes til 60 mm for direkte fiskeri efter tiarmet blæksprutte (*Illex illecebrosus*). For direkte fiskeri efter rokker (*Rajidae*) skal maskestørrelsen øges til mindst 280 mm i fangstposen og 220 mm i alle trawlets andre dele.

2. Fartøjer, som fisker efter rejer (*Pandalus borealis*), skal anvende redskaber med en mindstemaskestørrelse på 40 mm.

3. Fartøjer, som fisker efter pelagisk *Sebastes mentella* (dybhavsrod fisk) i område 2 og afsnit 1 F og 3 K, skal anvende redskaber med en mindstemaskestørrelse på 100 mm.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

Artikel 6

1. Ved direkte fiskeri efter en eller flere af de arter, der er anført i bilag I, må **fartøjer** ikke medføre redskaber med en maskestørrelse, som er mindre end den, der er fastsat i artikel 5.

2. **Fartøjer**, der under samme fangstrejse driver fiskeri i andre områder end det NAFO-regulerede område, kan dog medføre redskaber med en maskestørrelse, som er mindre end den, der er fastsat i artikel 5, forudsat at de er forsvarligt fastsurret og stuvet og ikke er umiddelbart tilgængelige til brug. Disse redskaber skal:

- a) være hægtet af skovle og slæbeliner og trawlwirer, og
- b) hvis de befinder sig på eller over dækket, være sikkert fastsurret til en del af overbygningen.

1. Ved direkte fiskeri efter en eller flere af de arter, der er anført i bilag I, må **EF-fartøjer** ikke medføre redskaber med en maskestørrelse, som er mindre end den, der er fastsat i artikel 5.

2. **EF-fartøjer**, der under samme fangstrejse driver fiskeri i andre områder end det NAFO-regulerede område, kan dog medføre redskaber med en maskestørrelse, som er mindre end den, der er fastsat i artikel 5, forudsat at de er forsvarligt fastsurret og stuvet og ikke er umiddelbart tilgængelige til brug. Disse redskaber skal:

- a) være hægtet af skovle og slæbeliner og trawlwirer, og
- b) hvis de befinder sig på eller over dækket, være sikkert fastsurret til en del af overbygningen.

Ændring 6

Artikel 10, overskrift og stk. 1, indledning

Særlige dataindsamlingskrav

1. Medlemsstaterne indfører så vidt muligt særlige dataindsamlingskrav for fartøjer, der fisker i følgende områder:

Områder med begrænset fiskeri

Det er forbudt at fiske med demersale fiskeredskaber i følgende områder:

Ændring 7

Artikel 10, stk. 2 og 3

2. Data, der skal indsamles i henhold til stk. 1, indsamles udgør for hvert sæt og skal så vidt muligt omfatte følgende:

- a) artssammensætning angivet i antal og vægt
- b) længdefrekvenser
- c) øresten
- d) sættested, længde- og breddegrad
- e) fiskeredskab
- f) fiskedybde
- g) tidspunkt på døgnet
- h) sættetid
- i) træk påbegyndt (for mobile redskaber)
- j) udtagelse af andre biologiske prøver til undersøgelse af f.eks. modenhed, hvis det er muligt.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

3. De data, der indsamles i henhold til stk. 1, sendes til medlemsstaternes myndigheder, som videresender dem til NAFO's sekretariat hurtigst muligt efter hver fangstrejse afslutning.

Ændring 8

Artikel 12, stk. 2

2. Hver medlemsstat underretter mindst 15 dage, før fartøjet sejler ind i det NAFO-regulerede område, Kommissionen elektronisk om eventuelle ændringer af dens liste over fartøjer, som fører dens flag, og som er registreret i EF og har tilladelse til at fiske i det NAFO-regulerede område. Kommissionen sender straks disse **ændringer** til NAFO's sekretariat.

2. Hver medlemsstat underretter mindst 15 dage, før fartøjet sejler ind i det NAFO-regulerede område, Kommissionen elektronisk om eventuelle ændringer af dens liste over fartøjer, som fører dens flag, og som er registreret i EF og har tilladelse til at fiske i det NAFO-regulerede område. Kommissionen sender straks disse **oplysninger** til NAFO's sekretariat.

Ændring 9

Artikel 13, stk. 1

1. Medlemsstaterne kan gå med til, at der indgås en aftale om befragtning af et fiskerfartøj, der fører deres flag, og som har tilladelse til at fiske i det NAFO-regulerede område, med henblik på hel eller delvis udnyttelse af en kvote og/eller fiskedage, som er tildelt en anden kontraherende part i NAFO.

1. Medlemsstaterne kan gå med til, at der indgås en aftale om befragtning af et fiskerfartøj, der fører deres flag, og som har tilladelse til at fiske i det NAFO-regulerede område, med henblik på hel eller delvis udnyttelse af en kvote og/eller fiskedage, som er tildelt en anden kontraherende part i NAFO. **Det er dog forbudt at indgå aftaler om befragtning af fartøjer, som ifølge NAFO eller en anden regional fiskeriorganisation har deltaget i ulovligt, urapporteret og ureguleret (UUU) fiskeri.**

Ændring 10

Artikel 14, stk. 5

5. Senest den **31. december** hvert år sender medlemsstaterne en meddelelse til Kommissionen om, hvordan deres fangstplaner er blevet gennemført. I disse meddelelser anføres det antal fartøjer, der reelt har udøvet fiskeri i det NAFO-regulerede område, hvert fartøjs fangster og det samlede antal dage, hvert fartøj har fisket i området. For de fartøjer, der fisker efter rejer i afsnit 3 M og 3 L, skal der sendes en særskilt meddelelse for hvert afsnit.

5. Senest den **15. januar** hvert år sender medlemsstaterne en meddelelse til Kommissionen om, hvordan deres fangstplaner er blevet gennemført. I disse meddelelser anføres det antal fartøjer, der reelt har udøvet fiskeri i det NAFO-regulerede område, hvert fartøjs fangster og det samlede antal dage, hvert fartøj har fisket i området. For de fartøjer, der fisker efter rejer i afsnit 3 M og 3 L, skal der sendes en særskilt meddelelse for hvert afsnit.

Ændring 11

Artikel 16

EF-fartøjer må ikke foretage omladninger i det NAFO-regulerede område, medmindre de forinden har fået tilladelse hertil af deres myndigheder.

1. EF-fartøjer må ikke foretage omladninger i det NAFO-regulerede område, medmindre de forinden har fået tilladelse hertil af deres myndigheder.

2. **EF-fartøjer må ikke foretage omladninger af fisk fra eller til ikke-kontraherende parter fartøjer, der er blevet set eller på anden måde identificeret som havende udøvet fiskeri i det NAFO-regulerede område.**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

3. EF-fartøjer skal indberette de omladninger, der foretages i det NAFO-regulerede område, til deres ansvarlige myndigheder. Donorfartøjer skal foretage denne indberetning mindst 24 timer i forvejen, og transportfartøjer skal gøre det senest en time efter omladningen.

4. Den indberetning, der er nævnt i stk. 3, skal indeholde oplysning om tidspunkt, geografisk position, den samlede vægt af hver art, der skal losses eller lastes, angivet i kg rund vægt og kaldesignalet for de fartøjer, der er involveret i omladningen.

5. Transportfartøjet skal ud over den samlede fangst om bord og den samlede vægt, der skal landes, indberette navnet på landingshavnen og det forventede landingstidspunkt mindst 24 timer før landingen.

6. Medlemsstaterne sender straks de indberetninger, der er nævnt i stk. 3 og 5, til Kommissionen, som straks videresender dem til NAFO's sekretariat.

Ændring 12

Artikel 17, stk. 1-4

1. Foruden at overholde artikel 6, 8, 11 og 12 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal skibsførerne indføre de i bilag IV nævnte oplysninger i fiskerilogbogen.

2. Førerne af EF-fartøjer skal opfylde følgende forpligtelser i forbindelse med fangster af de arter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93:

- a) de skal føre en produktionslogbog med oplysning om den samlede produktion for hver art om bord angivet i kg produktvægt.
- b) de skal udarbejde en stuveplan, der viser, hvor de forskellige arter er anbragt i lastrummet.

3. Produktionslogbogen og stuveplanen, der er nævnt i stk. 2, skal ajourføres dagligt for den foregående dag fra kl. 00.00 (UTC) til kl. 24.00 (UTC) og skal opbevares om bord, indtil fartøjet har landet hele sin last.

1. Foruden at overholde artikel 6, 8, 11 og 12 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal skibsførerne indføre de i bilag IV nævnte oplysninger i fiskerilogbogen.

1 a. Inden den 15. i hver måned underretter medlemsstaterne elektronisk Kommissionen om, hvor store mængder af de bestande, som er nævnt i bilag II, der er landet i løbet af den foregående måned, og fremsender eventuelle oplysninger, der er modtaget i henhold til artikel 11 og 12 i forordning (EØF) nr. 2847/93.

2. Førerne af EF-fartøjer skal opfylde følgende forpligtelser i forbindelse med fangster af de arter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93:

- a) de skal føre en produktionslogbog med oplysning om den samlede produktion for hver art om bord angivet i kg produktvægt
- b) de skal udarbejde en stuveplan, der viser, hvor de forskellige arter er anbragt i lastrummet. **For rejer skal der udarbejdes en stuveplan, som angiver, hvor i lasten rejer taget i afsnit 3 L og 3M befinder sig, og som angiver mængden af rejer pr. afsnit om bord angivet i kg produktvægt.**

3. Produktionslogbogen og stuveplanen, der er nævnt i stk. 2, skal ajourføres dagligt for den foregående dag fra kl. 00.00 (UTC) til kl. 24.00 (UTC) og skal opbevares om bord, indtil fartøjet har landet hele sin last.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

4. Føreren skal yde den nødvendige bistand, så det bliver muligt at kontrollere de mængder, der er anført i produktionslogbogen, og de forarbejdede produkter, der opbevares om bord.

4. Føreren **af et EF-fartøj** skal yde den nødvendige bistand, så det bliver muligt at kontrollere de mængder, der er anført i produktionslogbogen, og de forarbejdede produkter, der opbevares om bord.

Ændring 13

Artikel 18

1. Al forarbejdet fisk fra det NAFO-regulerede område skal mærkes på en sådan måde, at hver art og produktkategori kan identificeres, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000. Fisken skal også mærkes med, at den er fanget i det NAFO-regulerede område.

2. Alle rejer, der tages i afsnit 3 L, og alle hellefisk, der tages i underområde 2 og afsnit 3 K, L, M, N, O, skal mærkes med, at de er fanget i disse respektive områder.

3. *Fangster af de samme arter kan stuves i mere end én del af lastrummet, men i hver del af lastrummet, hvor de stuves, skal de holdes tydeligt adskilt fra fangster af andre arter (f. eks. ved hjælp af plast, krydsfiner, net eller lignende).*

1. Al forarbejdet fisk fra det NAFO-regulerede område skal mærkes på en sådan måde, at hver art og produktkategori kan identificeres, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 **af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾**. Fisken skal også mærkes med, at den er fanget i det NAFO-regulerede område.

2. Alle rejer, der tages i afsnit 3 L, og alle hellefisk, der tages i underområde 2 og afsnit 3 K, L, M, N, O, skal mærkes med, at de er fanget i disse respektive områder.

3. *Følgende bestemmelser finder anvendelse under hensyntagen til fartøjsførerens retmæssige ansvar for sikkerhed og navigation:*

a) *Alle fangster, der tages i det NAFO-regulerede område, skal stuves separat fra fangster, der er taget uden for dette område. De skal holdes tydeligt adskilt fra andre fangster, f.eks. ved hjælp af plast, krydsfiner eller net.*

b) *Fangster af samme art kan stuves forskellige steder i lasten, men det skal være tydeligt angivet på den i artikel 17 omhandlede stuveplan, hvor i lasten de befinder sig.*

På samme måde skal alle fangster, der tages i det NAFO-regulerede område, stuves separat fra alle fangster, der er taget uden for området.

⁽¹⁾ EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22. Ændret ved forordning (EF) nr. 1759/2006 (EUT L 335 af 1.12.2006, s. 3), og for rejers vedkommende skal fangstdatoen kunne identificeres.

Ændring 14

Artikel 42

1. Når en medlemsstat modtager en meddelelse om en overtrædelse begået af et fartøj, der fører dens flag, skal den hurtigt tage skridt i overensstemmelse med dens nationale lovgivning til at indhente og undersøge beviserne og indlede enhver undersøgelse, som den videre behandling af overtrædelsen måtte nødvendiggøre, samt om muligt inspicere fartøjet.

1. De kompetente myndigheder i en medlemsstat, som underrettes om en overtrædelse begået af et af dens fartøjer, skal øjeblikkeligt og fuldt ud undersøge denne overtrædelse med sigte på at indsamle de nødvendige beviser, der, om nødvendigt, skal omfatte en fysisk inspektion af det pågældende fartøj.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

2. Medlemsstaterne samarbejder med myndighederne hos den kontraherende part, der har udført en inspektion, med henblik på at sikre, at materialet vedrørende overtrædelsen forberedes og bevares på en måde, der letter senere retsforfølgning.
3. Hver medlemsstat udpeger de myndigheder, beviserne for overtrædelser skal sendes til, og giver Kommissionen meddelelse om disse myndigheders adresse.

2. Hvis NAFO-foranstaltninger ikke er overholdt, indleder de kompetente myndigheder i en medlemsstat umiddelbart en administrativ sag eller straffesag i overensstemmelse med deres nationale lovgivning mod de statsborgere, der er ansvarlige for fartøjet, som fører den pågældende medlemsstats flag.
3. De kompetente myndigheder i flagmedlemsstaten sikrer, at den procedure, der indledes i henhold til stk. 2, er i stand til, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i den nationale lovgivning, at sørge for effektive foranstaltninger, som er tilstrækkeligt strenge, sikrer overholdelse og berøver de ansvarlige det økonomiske udbytte af overtrædelsen, således at yderligere overtrædelser af samme art effektivt modvirkes.

Ændring 15

Artikel 47 a (ny)

Artikel 47 a

Forbedret opfølgning af visse alvorlige overtrædelser

1. Ud over bestemmelserne i nærværende afsnit, herunder navnlig artikel 46 og 47, griber flagmedlemsstaten ind i medfør af dette afsnit, hvis et fartøj, som fører dens flag, har begået en af følgende alvorlige overtrædelser:
- a) Direkte fiskeri af en bestand, som er omfattet af et fiskestop eller et fiskeforbud.
 - b) Fejlregistrering af fangster. For at udløse en opfølgning i medfør af denne artikel skal forskellen mellem inspektørens skøn over forarbejdede produkter om bord, efter art eller samlet mængde, og angivelserne i produktionslogbogen være 10 tons eller 20 %, afhængigt af, hvilken mængde der er størst, beregnet i procent af tallene i produktionslogbogen. Til beregning af den skønnede fangst om bord anvendes en stuvefaktor, som aftales mellem den kontraktpart, der inspicerer fartøjet, og den kontraktpart, hvis flag fartøjet fører.
 - c) En gentagelse af den samme alvorlige overtrædelse som omhandlet i artikel 43, som er blevet bekræftet i overensstemmelse med artikel 44, stk. 4, inden for en periode på 100 dage eller inden for fangstresten, afhængigt af, hvilken periode der er kortest.
2. Flagmedlemsstaten sikrer, at det pågældende fartøj ophører med al fiskeriaktivitet efter den i stk. 3 omhandlede inspektion, og at der indledes en undersøgelse af den alvorlige overtrædelse.
3. Hvis der ikke er en inspektør eller en anden person udpeget af flagmedlemsstaten til stede i det NAFO-regulerede område, som kan udføre undersøgelsen, jf. stk. 1, pålægger flagmedlemsstaten fartøjet straks at begive sig til en havn, hvor undersøgelsen kan indledes.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

4. Når undersøgelsen i forbindelse med en alvorlig overtrædelse drejer sig om en fejlregistrering af fangster som omhandlet i stk. 1, litra b), sørger flagmedlemsstaten for, at den fysiske inspektion og optælling af den samlede ombordværende fangst finder sted i havn under den pågældende medlemsstats ledelse. En sådan inspektion kan overværes af en inspektør fra en anden kontraherende part, som ønsker at deltage, hvis flagmedlemsstaten giver tilladelse hertil.

5. Når et fartøj skal begive sig i havn, jf. stk. 2, 3 eller 4, kan en inspektør fra en anden kontraktpart komme om bord og/eller forblive om bord på fartøjet, medens det er undervejs til havn, forudsat at de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører, ikke forlanger, at inspektøren skal forlade fartøjet.

Ændring 16

Artikel 47 b (ny)

Artikel 47 b

Håndhævelsesforanstaltninger

1. En flagmedlemsstat iværksætter håndhævelsesforanstaltninger vedrørende et fartøj, som fører dens flag, hvis det i overensstemmelse med medlemsstatens lovgivning har kunnet fastslås, at det pågældende fiskerfartøj har begået en af de alvorlige overtrædelser, der er omhandlet i artikel 47 a.

2. Foranstaltningerne, der er omhandlet i stk. 1, kan alt afhængig af overtrædelsens alvor og i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i den nationale lovgivning omfatte:

- a) bøder
- b) beslaglæggelse af forbudte fiskeredskaber og fangster
- c) beslaglæggelse af fartøjet
- d) suspension eller inddragelse af fisketilladelsen
- e) nedsættelse eller inddragelse af fiskekvoten.

3. Flagmedlemsstaten for det pågældende fartøj underretter straks Kommissionen om de relevante foranstaltninger, der er iværksat i henhold til denne artikel. På grundlag af denne underretning fremsender Kommissionen en meddelelse til NAFO's sekretariat om de pågældende foranstaltninger.

Ændring 17

Artikel 47 c (ny)

Artikel 47 c

Rapporter om overtrædelser

1. I tilfælde af en alvorlig overtrædelse som omhandlet i artikel 47 a forelægger den berørte medlemsstat hurtigst muligt og i alle tilfælde inden tre måneder efter anmeldelse af overtrædelsen Kommissionen en rapport om undersøgelsens forløb, herunder nærmere oplysninger om alle gennemførte

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

eller påtænkte foranstaltninger i forbindelse med overtrædelsen, og en rapport om undersøgelsens resultater, når undersøgelsen er afsluttet.

2. Kommissionen udarbejder en fællesskabsrapport på grundlag af rapporterne fra medlemsstaterne. Kommissionen sender fællesskabsrapporten om undersøgelsens forløb til NAFO's sekretariat inden fire måneder efter anmeldelse af overtrædelsen og hurtigst muligt rapporten om undersøgelsens resultater, når denne er afsluttet.

Ændring 18

Artikel 48

1. Medlemsstaterne skal tillægge de rapporter, der er udarbejdet af inspektørerne fra andre kontraherende parter og fra andre medlemsstater, samme værdi, som hvis de var udarbejdet af deres egne inspektører.

2. Medlemsstaterne skal samarbejde med de relevante kontraherende parter om i henhold til deres nationale lovgivning at lette de retssager eller andre procedurer, der indledes på grundlag af en rapport fra en af NAFO-ordningens inspektører.

1. Kontrol- og overvågningsrapporter udarbejdet af NAFO-inspektører udgør gyldige bevismidler i medlemsstaternes retslige eller administrative procedurer. Med hensyn til dokumentationsværdi har disse rapporter samme værdi som de kontrol- og overvågningsrapporter, der udarbejdes af medlemsstaternes egne inspektører.

2. Medlemsstaterne samarbejder for at lette de retssager eller andre procedurer, der indledes på grundlag af en rapport fra en af nærværende ordnings inspektører, under overholdelse af reglerne for fremlæggelse af beviser i det nationale retssystem og andre systemer.

Ændring 19

Artikel 51, stk. 2, litra d

d) oplysning om, i hvilket eller hvilke områder af det NAFO-regulerede område fangsten er taget.

d) oplysning om, i hvilket eller hvilke afsnit eller områder af det NAFO-regulerede område fangsten er taget.

Ændring 20

Artikel 58

Foranstaltninger over for tredjepartsfartøjer

1. Medlemsstaterne træffer i henhold til deres nationale lovgivning og EF-lovgivningen alle de foranstaltninger, der er nødvendige, for

a) at der ikke udstedes nogen licens eller særlig fiskeritilladelse til at fiske i farvande under deres højhedsområde eller jurisdiktion til fartøjer, som står på IUU-listen

Foranstaltninger over for UUU-fartøjer

1. Følgende foranstaltninger gælder for fartøjer, der er opført på den liste, som NAFO har opstillet over UUU-fartøjer i del 2 i bilag XVII til i Rådets forordning (EF) nr. 41/2007 af 21. december 2006 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽¹⁾:

a) Fiskerifartøjer, forsyningskibe, moderskibe og fragtskibe, der fører en medlemsstats flag, må ikke på nogen måde bistå UUU-fartøjer, deltage i fiskeforarbejdningsprocesser eller deltage i omladninger eller fælles fiskeri med fartøjer på listen.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

- b) *at fartøjer, som står på IUU-listen, ikke får lov at føre deres flag*
- c) *at fartøjer, som står på IUU-listen, ikke får tilladelse til at lande, omlade, få leveret brændstof eller forsyninger, medmindre der foreligger force majeure, eller udøve fiskeri eller enhver anden aktivitet, der tager sigte på eller har forbindelse med fiskeri, i deres havne eller farvande under deres højhedsområde eller jurisdiktion*
- d) *at importører, transportvirksomheder og andre berørte parter tilskyndes til at afholde sig fra at håndtere og omlade fisk fanget af fartøjer, som står på IUU-listen*
- e) *at alle oplysninger vedrørende de fartøjer, der står på IUU-listen, indsamles og udveksles med andre kontraherende parter, ikke-kontraherende parter og andre regionale fiskerierorganisationer med henblik på at spore og forebygge anvendelsen af falske import-/eksportlicenser for fisk fra sådanne fartøjer.*

2. Fiskerfartøjer, herunder hjælpefartøjer, forsyningsskibe, moderskibe og fragtskibe, der fører en medlemsstats flag, må ikke på nogen måde bistå eller deltage i omladninger eller enhver anden aktivitet, der tager sigte på eller har forbindelse med fiskeri, eller fælles fiskeri med fartøjer, som står på IUU-listen.

3. *Det er forbudt at befragte et fartøj, som står på IUU-listen.*

- b) *Der må ikke leveres forsyninger, brændstof eller andre tjenesteydelser til UUU-fartøjer i havn.*
- c) *UUU-fartøjer har forbud mod at anløbe EF-havne, undtagen hvis der er tale om force majeure.*
- d) *UUU-fartøjer har ikke tilladelse til at tage nyt mandskab om bord, medmindre det er påkrævet i forbindelse med force majeure.*
- e) *UUU-fartøjer må ikke fiske i EF-farvande, og det er forbudt at befragte dem.*
- f) *Medlemsstaterne skal nægte UUU-fartøjer ret til at sejle under deres flag og tilskynde importører, transportvirksomheder og andre berørte parter til at afholde sig fra at håndtere og omlade fisk, fanget af sådanne fartøjer.*
- g) *Det er forbudt at importere fisk, der kommer fra UUU-fartøjer.*

2. *Så snart NAFO vedtager en ny liste, ændrer Kommissionen listen over UUU-fartøjer, så den bliver i overensstemmelse med NAFO-listen.*

(¹) EUT L 15 af 20.1.2007, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2007 (EUT L 106 af 24.4.2007, s. 22).

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TA(2007)0221

Schengen-informationssystemet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om udkast til Rådets afgørelse om anvendelse af Schengen-reglernes bestemmelser om Schengen-informationssystemet i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (9032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til udkast til Rådets afgørelse (9032/2007) ⁽¹⁾,
 - der henviser til artikel 3, stk. 2 i tiltrædelsesakten af 2003 ⁽²⁾, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0119/2007),
 - der henviser til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0204/2007),
1. godkender udkastet til Rådets afgørelse;
 2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre den forelagte tekst i væsentlig grad;
 4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TA(2007)0222

Anvendelse af Solidaritetsfonden: oversvømmelser i Ungarn og Grækenland

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af EU's Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (2007/2068(ACI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2007)0149),
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1212/2002 af 11. november 2002 om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond ⁽²⁾,
- der henviser til sin holdning af 10. oktober 2002 til forslag til Rådets forordning om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond ⁽³⁾,
- der henviser til resultaterne af trilogmødet den 18. april 2007,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0175/2007),
- A. der henviser til, at Den Europæiske Union har indført passende institutionelle og budgetmæssige instrumenter til at yde finansiel støtte i forbindelse med skader, der skyldes større naturkatastrofer,
- B. der henviser til, at Ungarn og Grækenland har indgivet en anmodning om støtte i forbindelse med skader som følge af oversvømmelser i perioden fra marts til april 2006,
- C. der henviser til, at Den Europæiske Unions finansielle bistand til medlemsstater, der er ramt af naturkatastrofer, bør tilvejebringes så hurtigt og effektivt som muligt,
- 1. godkender den afgørelse, der er vedføjet denne beslutning;
- 2. beklager, at nogle medlemsstater indgiver deres anmodning med store forsinkelser, hvilket ikke er i overensstemmelse med en forsvarlig økonomisk forvaltning;
- 3. pålægger sin formand at sende denne beslutning sammen med bilaget til Rådet og Kommissionen til orientering.

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3.

⁽³⁾ EUT C 279 E af 20.11.2003, s. 118.

Torsdag, den 7. juni 2007

BILAG

Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE af 7. juni 2007 om anvendelse af EU's Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning, særlig punkt 26 ⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelsen af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond ⁽²⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union har oprettet Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (»fonden«) for at vise solidaritet med befolkningen i katastroferamte regioner.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 1 mia. EUR.
- (3) Forordning (EF) nr. 2012/2002 indeholder de bestemmelser, efter hvilke fonden kan anvendes.
- (4) Ungarn og Grækenland har anmodet fonden om støtte som følge af to oversvømmelseskatastrofer —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007 tilføres 24 370 114 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3.

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TA(2007)0223

Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (9254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktatens artikel 272 og Euratom-traktatens artikel 177,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, særlig artikel 37 og 38,
- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007, endeligt vedtaget den 14. december 2006 ⁽²⁾,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽³⁾,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 7. juni 2007 om at anvende Den Europæiske Unions Solidaritetsfond til et beløb på EUR 24 370 114 for at yde finansiel bistand til Ungarn og Grækenland med henblik på at hjælpe disse lande med at overvinde de alvorlige skader som følge af oversvømmelserne i perioden fra marts til april 2006,
- der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2007 for regnskabsåret 2007, forelagt af Kommissionen den 28. marts 2007 (KOM(2007)0148),
- der henviser til forslaget til ændringsbudget nr. 2/2007, vedtaget af Rådet den 7. maj 2007 (9254/2007 — C6-0130/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0189/2007),
- A. der henviser til, at Den Europæiske Union bør udvise solidaritet med befolkningen i regioner i medlemsstater, der er blevet ramt af naturkatastrofer, som har alvorlige konsekvenser for leveforhold, det naturlige miljø eller økonomien,
- B. der henviser til, at de relevante budgetressourcer til Den Europæiske Unions finansielle bistand er blevet mobiliseret i overensstemmelse med reglerne for Den Europæiske Unions Solidaritetsfond og den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om finansieringen heraf,
- C. der henviser til, at formålet med forslaget til ændringsbudget nr. 2/2007 er at få disse bevillinger formelt opført på 2007-budgettet,

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 77 af 16.3.2007.

⁽³⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 7. juni 2007

1. bifalder forslag til ændringsbudget nr. 2/2007, der har til formål hurtigst muligt at opføre de bevillinger, der er blevet mobiliseret som del af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond, på 2007-budgettet, således at de mennesker, der er blevet ramt af disse naturkatastrofer, kan få hjælp;
 2. minder om, at de betalingsbevillinger, der er nødvendige for den foreliggende anvendelse af Solidaritetsfonden overføres fra budgetposterne vedrørende »Sikkerheds- og rumforskning« og understreger, at Kommissionen har forpligtet sig til at foreslå en overførsel, såfremt der er brug for betalingsbevillingerne til de pågældende budgetposter senere i regnskabsåret;
 3. godkender forslag til ændringsbudget nr. 2/2007 uden ændringer;
 4. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.
-

P6_TA(2007)0224**Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007**

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 3/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (9256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 272, stk. 4, næstsidste afsnit,
- der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 3, og artikel 37 og 38,
- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007, endeligt vedtaget den 14. december 2006⁽²⁾,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽³⁾,
- der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 4/2007 for regnskabsåret 2007, forelagt af Kommissionen den 13. april 2007 (SEK(2007)0483),
- der henviser til forslaget til ændringsbudget nr. 3/2007, vedtaget af Rådet den 14. maj 2007 (9256/2007 — C6-0133/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0196/2007),

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 77 af 16.3.2007.

⁽³⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 7. juni 2007

- A. der henviser til, at formålet med forslaget til ændringsbudget nr. 3/2007 er at opføre overskuddet fra regnskabsåret 2006 på i alt 1 847 631 711 EUR på 2007-budgettet,
- B. der henviser til, at dette overskud hovedsagelig skyldes større indtægter end forventet (914 569 139,79 EUR), en underudnyttelse af bevillinger (949 899 477,07 EUR) og en negativ saldo for veksling af valuta (- 16 836 905,86 EUR),
- C. der henviser til, at underudnyttelsen af betalingsbevillinger sammenlignet med tidligere regnskabsår generelt er faldet til 949 899 477,07 EUR (ca. 0,9 %) i forhold til EU's samlede budget for 2006 på 107 378 469 621 EUR,
- D. der henviser til at den uudnyttede bevilling for landbrug i 2006 udgjorde 426 mio. EUR, eller 0,85 %, af 50 210 mio. EUR, for strukturfonde drejede det sig om 54 mio. EUR (0,17 %) af i alt 32 495 mio. EUR, for eksterne foranstaltninger drejede det sig om 154 mio. EUR (2,85 %) af den samlede tildeling på 5 407 mio. EUR, for administration drejede det sig om 51 mio. EUR (0,77 %) af i alt 6 654 mio. EUR og for førtiltrædelsesstrategien drejede det sig om 127 mio. EUR (5,33 %) af i alt 2 383 mio. EUR,
- E. der henviser til, at der sammenlignet med 2005 er tale om væsentlige generelle forbedringer i udnyttelsen af bevillinger inden for førtiltrædelsesstrategien, hvor 463 mio. EUR eller 13,5 % af det samlede budget på 3 428 mio. EUR ikke blev udnyttet i 2005,
- F. der henviser til, at der stadig er muligheder for forbedringer, navnlig inden for landbruget, hvor de uudnyttede bevillinger sammenlignet med 2005 er steget til 426 mio. EUR eller 0,85 % af den samlede tildeling (0,3 % i 2005),
1. glæder sig over den positive udvikling i budgetgennemførelsen i de seneste regnskabsår;
2. opfordrer Kommissionen til at fortsætte bestræbelserne for at sikre en fuldstændig gennemførelse af budgettet, hvilket er så meget vigtigere i betragtning af de begrænsede ressourcer, der kommer til at stå til rådighed i henhold til den finansielle ramme for 2007-2013;
3. har vedtaget at godkende Rådets forslag til ændringsbudget nr. 3/2007 uændret;
4. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

P6_TA(2007)0225

Tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer (KOM(2006)0606 — C6-0337/2006 — 2006/0193(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0606) ⁽¹⁾,

— der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95 (C6-0337/2006),

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer (A6-0403/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.
-

P6_TC1-COD(2006)0193

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 7. juni 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. .../2007)

P6_TA(2007)0226**Ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ***I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer (KOM(2006)0607 — C6-0338/2006 — 2006/0195(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0607) ⁽¹⁾,
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95 (C6-0338/2006),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer (A6-0404/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TC1-COD(2006)0195

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 7. juni 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1924/2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. .../2007)

P6_TA(2007)0227

Visuminformationssystemet *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (KOM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2004)0835) ⁽¹⁾,
- der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, led ii, og artikel 66(C6-0004/2005),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0194/2007),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. godkender de fælles erklæringer i bilaget og henleder opmærksomheden på Rådets erklæring;
3. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TC1-COD(2004)0287

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 7. juni 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. .../2007)

BILAG**Fælles erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ad artikel 26 om operationel forvaltning**

Europa-Parlamentet og Rådet opfordrer Kommissionen til på baggrund af en konsekvensanalyse, der indeholder en omfattende gennemgang af alternativer ud fra et økonomisk, operationelt og organisatorisk synspunkt, at fremsætte de nødvendige lovgivningsforslag om at betro et agentur opgaven med den operationelle forvaltning af VIS på lang sigt. Konsekvensanalysen kan indgå i den konsekvensanalyse, Kommissionen har påtaget sig at udarbejde angående SIS II.

Kommissionen forpligter sig til inden to år efter denne forordnings ikrafttræden at fremsætte de nødvendige lovgivningsforslag om at betro et agentur opgaven med den operationelle forvaltning af VIS. Forslagene skal omfatte de nødvendige ændringer af forordningen vedrørende VIS og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold.

Europa-Parlamentet og Rådet forpligter sig til at behandle disse forslag så hurtigt som muligt og sørge for, at de bliver vedtaget rettidigt til, at agenturet kan påbegynde sit arbejde fuldt ud inden fem år efter denne forordnings ikrafttræden.

Fælles erklæring fra Europa-Parlamentet og Rådet ad misbrug af visa og invitationer

Europa-Parlamentet og Rådet understreger nødvendigheden af at gribe fænomenet misbrug af visa an på en sammenhængende måde og er af den opfattelse, at de tilfælde af misbrug, der er opstået eller kommet frem efter udløbet af et visums gyldighed, bør overvejes nøje som led i forslaget om visumkodeksen. De opfordrer Kommissionen til, når der er opnået enighed om visumkodeksen, om nødvendigt at foreslå passende ændringer af denne forordning.

Endvidere opfordrer Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen til senest tre år efter idriftsættelsen af VIS at aflægge rapport om situationen med hensyn til misbrug begået af personer, der har inviteret, og til om nødvendigt at fremsætte passende forslag til ændringer.

Erklæring fra Rådet ad forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold

Rådet anerkender vigtigheden af, at der straks vedtages et tilbagesendelsesdirektiv, som bidrager til, at der udformes en effektiv udsendelses- og repatrieringspolitik, der bygger på fælles standarder, så personer hjemsendes på en human måde og med fuld respekt for deres menneskerettigheder og værdighed, som krævet i henhold til Haag-programmet. Der skal være passende ressourcer til rådighed med henblik på at håndhæve denne europæiske lovgivning. Rådet forpligter sig derfor til at gøre fremskridt med hensyn til forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold og til hurtigst muligt at indlede interinstitutionelle drøftelser med Europa-Parlamentet med henblik på at opnå enighed ved førstebehandlingen inden udgangen af 2007.

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TA(2007)0228

Terrorisme og kriminalitet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om initiativ af Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske republik, Rumænien og Kongeriget Sverige om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet (6566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sveriges initiativ (6566/2007) ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets redaktionelle ændringer (7273/1/2007 af 17. april 2007) ⁽¹⁾,
 - der henviser til EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0079/2007),
 - der henviser til udtalelse fra Retsudvalget om retsgrundlaget,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 93, 51 og 35,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0207/2007),
1. godkender Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sveriges initiativ som ændret;
 2. opfordrer Rådet til at ændre initiativets ordlyd i overensstemmelse hermed;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sveriges initiativ i væsentlig grad;

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

5. beklager, at Rådet har pålagt Parlamentet at udtale sig hurtigst muligt uden hverken at give det tilstrækkelig og behørig tid til at behandle teksten eller til at foretage en omfattende konsekvensanalyse samt en evaluering af anvendelsen af Prüm-aftalen til dato, eller til at vedtage en fyldestgørende rammeafgørelse med henblik på beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejdet og det retlige samarbejde, hvilket Parlamentet betragter som nødvendigt inden vedtagelse af nogen form for lovgivning under den tredje søjle;

6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Finland, Den Portugisiske Republik, Rumænien og Kongeriget Sveriges regeringer.

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 1

Titel

RÅDETS **AFGØRELSE** 2007/.../RIA af ... om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet

RÅDETS **RAMMEAFGØRELSE** 2007/.../RIA af ... om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet

(Denne ændring gælder hele teksten.)

Ændring 2

Henvisning 1

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, litra a), artikel 32 og **artikel 34, stk. 2, litra c)**,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, stk. 1, litra a), artikel 32 og **artikel 34, stk. 2, litra b)**,

Ændring 3

Henvisning 2 a (ny)

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse af 4. april 2007,

Ændring 4

Betragtning 1

(1) Rådet for Den Europæiske Union tillægger **oprettelsen af et område** med frihed, sikkerhed og retfærdighed grundlæggende betydning, og dette **ligger** også befolkningen i **de stater, som er sammenbragt i Unionen, stærkt på sinde**.

(1) Rådet for Den Europæiske Union tillægger **området** med frihed, sikkerhed og retfærdighed grundlæggende betydning, og dette **har** også **grundlæggende betydning for** befolkningen i **Den Europæiske Union**.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 5

Betragtning 10

(10) Disse krav er opfyldt af Prüm-aftalen af 27. maj 2005 mellem Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Republikken Østrig om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme, grænseoverskridende kriminalitet og ulovlig migration. For at **både** de væsentlige krav i Haag-programmet **kan blive opfyldt** for alle medlemsstater **og dets mål med hensyn til tidsplanen kan blive nået**, er det nødvendigt, at **de væsentlige elementer i Prüm-aftalen** kommer til at gælde for alle medlemsstater. Denne **rådsafgørelse bør** derfor **bygge på** de vigtigste bestemmelser i Prüm-aftalen.

(10) Disse krav er opfyldt af Prüm-aftalen af 27. maj 2005 mellem Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Republikken Østrig om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme, grænseoverskridende kriminalitet og ulovlig migration. For at **opfylde** de væsentlige krav i Haag-programmet for alle medlemsstater, er det nødvendigt, at Prüm-aftalen kommer til at gælde for alle medlemsstater. Denne **rammeafgørelse fra Rådet indeholder** derfor de vigtigste bestemmelser i Prüm-aftalen, **nemlig bestemmelserne vedrørende politisamarbejde og retligt samarbejde i EU.**

Ændring 6

Betragtning 11 a (ny)

(11 a) Disse forbedringer i udvekslingerne af data er et skridt fremad i retning af at gøre oplysningerne tilgængelige for de retshåndhævende myndigheder i medlemsstaterne. Det er hensigtsmæssigt at sikre, at automatiske søgninger i nationale dna- og fingeraftryksdatabaser er begrundet, når som helst der er tale om personoplysninger.

Ændring 7

Betragtning 15

(15) Medlemsstaterne bør på visse betingelser kunne levere personoplysninger og andre oplysninger end personoplysninger for at forbedre udvekslingen af oplysninger i forbindelse med store arrangementer med en grænseoverskridende dimension.

(15) Medlemsstaterne bør på visse betingelser kunne levere personoplysninger og andre oplysninger end personoplysninger for at forbedre udvekslingen af oplysninger i forbindelse med store arrangementer med en grænseoverskridende dimension **med det formål at forhindre terrorhandlinger. Leveringen af data skal være nødvendig og stå i et rimeligt forhold til lovovertrædelsen, og den skal være baseret på særlige omstændigheder, der giver anledning til at tro, at der vil blive begået strafbare handlinger.**

Ændring 8

Betragtning 15 a (ny)

(15 a) Europol bør inden for rammerne af sit mandat have adgang til nationale databaser.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 9

Betragtning 16

(16) Da det internationale samarbejde, navnlig om bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet, skal forbedres, bør denne **afgørelse** muliggøre bl.a., ud over en forbedring af udvekslingen af oplysninger, et tættere samarbejde mellem politimynderne, f.eks. ved hjælp af fælles sikkerhedsaktioner (såsom fælles patruljer) **og grænseoverskridende indsats i tilfælde af akut fare for liv eller helbred.**

(16) Da det internationale samarbejde, navnlig om bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet, skal forbedres, bør denne **rammeafgørelse** muliggøre bl.a., ud over en forbedring af udvekslingen af oplysninger, et tættere samarbejde mellem politimynderne, f.eks. ved hjælp af fælles sikkerhedsaktioner (såsom fælles patruljer).

Ændring 10

Betragtning 18

(18) **Medlemsstaterne, der er klar over betydningen af denne afgørelse for beskyttelsen af personers rettigheder og over, at levering af personoplysninger til en anden medlemsstat kræver, at den modtagende medlemsstat har en tilstrækkelig databeskyttelsesstandard, bør sørge for en effektiv gennemførelse af alle databeskyttelsesbestemmelser i denne afgørelse.**

(18) **Systemet med hits/no hits indeholder en struktur for sammenligning af anonyme profiler, hvor der kun udveksles yderligere oplysninger efter et hit, og sikrer et passende databeskyttelsessystem, idet det er underforstået, at levering af personoplysninger til en anden medlemsstat kræver, at den modtagende medlemsstat har et passende databeskyttelsesniveau.**

Ændring 11

Betragtning 18 a (ny)

(18 a) **Særlige kategorier af oplysninger vedrørende race-mæssig eller etnisk oprindelse, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, medlemskab af partier eller fagforeninger, seksual orientering eller sundhed må kun behandles, hvis dette er absolut nødvendigt og står i et rimeligt forhold til målet og er i overensstemmelse med specifikke sikkerhedsforanstaltninger.**

Ændring 12

Betragtning 18 b (ny)

(18 b) **Disse specifikke bestemmelser om databeskyttelse indføres, fordi der ikke findes nogen retsakt om databeskyttelse baseret på tredje søjle. Når denne rammeafgørelse er vedtaget, bør den finde anvendelse på politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager generelt, forudsat at databeskyttelsesniveauet er fyldestgørende og ikke ringere end den beskyttelse, der ydes i Europarådets konvention om beskyttelse af individet i forbindelse med automatisk behandling af personlige data af 28. januar 1981 og dens supplerende protokol af 8. november 2001, og tager højde for henstilling R (87) 15 af 17. september 1987 fra Ministerkomiteen til medlemsstaterne om anvendelse af personoplysninger i politisektoren, dvs. i de tilfælde hvor oplysninger ikke behandles automatisk.**

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 13

Betragtning 18 c (ny)

(18 c) Europa-Parlamentet bør høres om enhver foranstaltning til gennemførelse af denne rammeafgørelse.

Ændring 14

Betragtning 18 d (ny)

(18 d) Det er nødvendigt, at Rådet snarest muligt vedtager rammeafgørelsen om proceduremæssige rettigheder for at fastlægge visse minimumsregler om adgang til juridisk bistand for enkeltpersoner i medlemsstaterne.

Ændring 15

Betragtning 18 e (ny)

(18 e) Den generelle ramme med hensyn til levering af oplysninger og bistand i forbindelse med store arrangementer og større forsamlinger skal forenes med den fælles aktion 97/339/RIA af 26. maj 1997 vedrørende samarbejde om offentlig orden og sikkerhed⁽¹⁾ og Rådets resolution af 29. april 2004⁽²⁾ om sikkerheden i forbindelse med Det Europæiske Råds møder og andre lignende arrangementer og Kongeriget Nederlandenes initiativ med henblik på vedtagelse af en rådsafgørelse om styrkelse af det grænseoverskridende politisamarbejde i forbindelse med møder, hvori der deltager et stort antal mennesker fra mere end en medlemsstat, og hvor politiarbejdet hovedsageligt består i at opretholde offentlig orden og sikkerhed og forhindre og bekæmpe strafbare handlinger⁽³⁾.

⁽¹⁾ EFT L 147 af 5.6.1997, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 116 af 30.4.2004, s. 18.

⁽³⁾ EUT C 101 af 27.4.2005, s. 36.

Ændring 16

Betragtning 20

(20) Denne **afgørelse** overholder de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. **er indeholdt** i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder —

(20) Denne **rammeafgørelse** overholder de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. **anerkendes** i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. **Formålet med rammeafgørelsen er især at sikre fuld overensstemmelse med borgernes grundlæggende ret til respekt for deres privatliv og kommunikation samt til beskyttelse af deres personoplysninger som fastsat i artikel 7 og 8 i chartret.**

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 17

Betragtning 20 a (ny)

(20 a) En fuldstændig revision og evaluering af, hvorledes Prüm-aftalen har fungeret til dato, og vedtagelsen af en rammeaftale om beskyttelse af personoplysninger under tredje søjle er en forudsætning for rammeaftalens effektivitet og korrekte gennemførelse.

Ændring 18

Artikel 1, indledning

Medlemsstaterne agter med denne afgørelse at intensivere det grænseoverskridende samarbejde i sager, der er omfattet af afsnit VI i EU-traktaten, navnlig udveksling af oplysninger mellem de myndigheder, som har ansvaret for forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger. Med henblik herpå indeholder denne **afgørelse** regler på følgende områder:

Medlemsstaterne agter med denne afgørelse at intensivere det grænseoverskridende samarbejde i sager, der er omfattet af afsnit VI i EU-traktaten, navnlig udveksling af oplysninger mellem de myndigheder, som har ansvaret for forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger, **jf. artikel 2 i Rådets rammeafgørelse af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne (2002/584/RIA) ⁽¹⁾ samt i henhold til artikel 1-4 i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme ⁽²⁾, samtidig med at de sikrer et fyldestgørende databeskyttelsesniveau.** Med henblik herpå indeholder denne **rammeafgørelse** regler på følgende områder:

⁽¹⁾ EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 164 af 22.6.2002, s. 3.

Ændring 19

Artikel 1, stk. 4

4) Bestemmelser om betingelserne og proceduren for intensivering af grænsepolitissamarbejdet ved hjælp af forskellige foranstaltninger (kapitel 5).

4) Bestemmelser om betingelserne og proceduren for intensivering af grænsepolitissamarbejdet ved hjælp af forskellige **definerede** foranstaltninger (kapitel 5).

Ændring 20

Artikel 1, stk. 4 a (nyt)

4 a) Bestemmelser om databeskyttelse (kapitel 6, artikel 14, stk. 2 og artikel 16, stk. 2 og 4).

Ændring 21

Artikel 1 a (ny)

Artikel 1 a

I denne rammeafgørelse forstås ved:

1) »straffelovsovertrædelser« de lovovertrædelser, der er nævnt i artikel 2 i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

- 2) »terrorforbrydelser« de lovovertrædelser, der er nævnt i artikel 1-4 i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA
- 3) »personoplysninger« enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person (»den registrerede«); ved identificerbar person forstås en person, der direkte eller indirekte kan identificeres, bl.a. ved et identifikationsnummer eller et eller flere elementer, der er karakteristiske for denne persons fysiske eller fysiologiske identitet
- 4) »behandling af personoplysninger« enhver operation eller række af operationer — med eller uden brug af elektronisk databehandling — som personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, systematisering, opbevaring, tilpasning eller ændring, udlæsning, søgning, brug, videregivelse ved transmission, formidling eller enhver anden form for overladelse, sammenstilling eller samkøring samt blokering, slettelse eller tilintetgørelse. Behandling i betydningen i denne rammeafgørelse omfatter også underretning om, hvorvidt der findes et hit eller ej
- 5) »elektronisk søgeprocedure« direkte adgang til en anden instans' elektroniske filer, hvor svaret på søgeproceduren ikke kræver menneskelig indgriben
- 6) »referencing af oplysninger« mærkning af lagrede oplysninger, der ikke har til formål at begrænse den fremtidige behandling af dem
- 7) »blokering af oplysninger« mærkning af lagrede personoplysninger med det formål at begrænse den fremtidige behandling af dem
- 8) »ikke-kodende del af dna« kromosomområder, der ikke indeholder noget genetisk udtryk, dvs. at der ikke foreligger nogen oplysninger om, at de kan give oplysninger om specifikke arvelige karakteristika; uanset eventuelle videnskabelige fremskridt afsløres der ikke flere oplysninger vedrørende den ikke-kodende del af dna, hverken nu eller fremover.

Ændring 22

Artikel 1 b (ny)

Artikel 1 b

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at der klart skal kunne sondres mellem personoplysninger vedrørende

- en person, der mistænkes for at have begået eller deltaget i en straffelovsovertrædelse

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

- *en person, der er dømt for en straffelovsovertrædelse*
- *en person, om hvem der er alvorlig grund til at tro, at han eller hun vil begå en straffelovsovertrædelse*
- *en person, der kan blive indkaldt for at vidne i forbindelse med undersøgelser vedrørende straffelovsovertrædelser eller med en efterfølgende straffesag*
- *en person, der er offer for en straffelovsovertrædelse, eller om hvem visse kendsgerninger giver anledning til at tro, at han eller hun kan blive offer for en straffelovsovertrædelse*
- *en person, der kan tilvejebringe oplysninger om straffelovsovertrædelser*
- *en kontakt eller partner til en af ovennævnte personer, og*
- *en person, der ikke falder inden for nogen af ovennævnte kategorier.*

Ændring 23

Artikel 2, stk. 1

1. Medlemsstaterne opretter og forvalter nationale dna-analysedatabaser med henblik på efterforskning af strafbare handlinger. Behandlingen i henhold til denne **afgørelse af de oplysninger, der er lagret** i disse databaser, sker i overensstemmelse med **denne afgørelse og** under overholdelse af den gældende nationale lovgivning vedrørende behandlingsproceduren.

1. Medlemsstaterne opretter og forvalter nationale dna-analysedatabaser med henblik på efterforskning af strafbare handlinger. Behandlingen i henhold til denne **rammeafgørelse af personoplysningerne** i disse databaser sker i overensstemmelse med **databeskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6** under overholdelse af den gældende nationale lovgivning vedrørende behandlingsproceduren.

Ændring 24

Artikel 2, stk. 2

2. Med henblik på gennemførelsen af denne **afgørelse** sikrer medlemsstaterne, **at** referencedata fra den nationale dna-analysedatabase, **jf. stk. 1, første punktum, er tilgængelige**. Referencedata omfatter udelukkende dna-profiler fastlagt på grundlag af den ikke-kodende del af dna og et referencenummer. Referencedata må ikke indeholde oplysninger, på grundlag af hvilke den registrerede kan identificeres direkte. Referencedata, som ikke er knyttet til en bestemt person (uidentificerede dna-profiler) skal kunne genkendes som sådanne.

2. Med henblik på gennemførelsen af denne **rammeafgørelse** sikrer medlemsstaterne **adgangen til** referencedata fra den nationale dna-analysedatabase, **der er åbnet for undersøgelse af straffelovsovertrædelser**. Referencedata omfatter udelukkende dna-profiler fastlagt på grundlag af den ikke-kodende del af dna og et referencenummer. Referencedata må ikke indeholde oplysninger, på grundlag af hvilke den registrerede kan identificeres direkte. Referencedata, som ikke er knyttet til en bestemt person (uidentificerede dna-profiler) skal kunne genkendes som sådanne.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 25

Artikel 3, stk. 1

1. Med henblik på efterforskning af strafbare handlinger giver medlemsstaterne de andre medlemsstatsers nationale kontaktpunkter, **jf. artikel 6**, adgang til referencedataene i deres dna-analysedatabaser med ret til at foretage elektronisk søgning heri ved sammenligning af dna-profiler. Søgning må kun foretages i enkelttilfælde og under overholdelse af den anmodende medlemsstats nationale lovgivning.

1. Med henblik på efterforskning af strafbare handlinger giver medlemsstaterne de andre medlemsstatsers nationale kontaktpunkter adgang til referencedataene i deres dna-analysedatabaser med ret til at foretage elektronisk søgning heri ved sammenligning af dna-profiler. Søgning må kun foretages i enkelttilfælde og under overholdelse af **dataskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6, og** den anmodende medlemsstats nationale lovgivning.

Ændring 26

Artikel 5

Hvis det som led i de procedurer, der er omhandlet i artikel 3 og 4, konstateres, at dna-profiler stemmer overens, finder den anmodende medlemsstats nationale lovgivning, herunder bestemmelserne om retshjælp, anvendelse på leveringen af yderligere personoplysninger og andre oplysninger vedrørende referencedataene.

Hvis det som led i de procedurer, der er omhandlet i artikel 3 og 4, konstateres, at dna-profiler stemmer overens, finder den anmodende medlemsstats nationale lovgivning, herunder bestemmelserne om retshjælp **og dataskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6** anvendelse på leveringen af yderligere personoplysninger og andre oplysninger vedrørende referencedataene.

Ændring 27

Artikel 6

Artikel 6

udgår

Nationalt kontaktpunkt og gennemførelsesforanstaltning

1. Med henblik på gennemførelsen af den levering af oplysninger, der er omhandlet i artikel 3 og 4, udpeger hver medlemsstat et nationalt kontaktpunkt. Den gældende nationale lovgivning finder anvendelse på de nationale kontaktpunkters beføjelser

2. De nærmere enkeltheder vedrørende den tekniske gennemførelse af procedurerne i artikel 3 og 4 fastsættes i gennemførelsesforanstaltningerne, jf. artikel 34.

Ændring 28

Artikel 7, indledning

Hvis der som led i en igangværende efterforskning eller strafferetlig procedure ikke er adgang til en dna-profil for en bestemt person, **der** befinder sig på en anmodet medlemsstats område, yder den anmodende medlemsstat retshjælp ved at udtage og undersøge cellemateriale fra den pågældende og ved at levere den opnåede dna-profil, hvis

1. Hvis der som led i en igangværende efterforskning eller strafferetlig procedure **i tilknytning til straffelovsovertrædelser** ikke er adgang til en dna-profil for en bestemt person, **der mistænkes for at have begået en sådan straffelovsovertrædelse, og som** befinder sig på en anmodet medlemsstats område, yder den anmodende medlemsstat retshjælp ved at udtage og undersøge cellemateriale fra den pågældende og ved at levere den opnåede dna-profil, hvis

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 29

Artikel 7, stk. 1 a (nyt)

1 a. Udtagning af cellemateriale må kun ske på grundlag af den nationale lovgivning og kun med et specifikt formål, og den skal opfylde kravene om nødvendighed og proportionalitet.

Ændring 30

Artikel 8

Med henblik på gennemførelsen af denne **afgørelse** sikrer medlemsstaterne, **at** referencedata fra databasen for de nationale elektroniske fingeraftryksidentifikationssystemer, som er oprettet til forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger, **er tilgængelige**. Referencedata omfatter udelukkende fingeraftryksoplysninger og et referencenummer. Referencedata må ikke indeholde oplysninger, på grundlag af hvilke den registrerede kan identificeres direkte. Referencedata, som ikke er knyttet til en bestemt person (»uidentificerede fingeraftryksoplysninger«) skal kunne genkendes som sådanne.

Med henblik på gennemførelsen af denne **rammeafgørelse** sikrer medlemsstaterne **adgangen til** referencedata fra databasen for de nationale elektroniske fingeraftryksidentifikationssystemer, som er oprettet til forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger. Referencedata omfatter udelukkende fingeraftryksoplysninger og et referencenummer. Referencedata må ikke indeholde oplysninger, på grundlag af hvilke den registrerede kan identificeres direkte. Referencedata, som ikke er knyttet til en bestemt person (»uidentificerede fingeraftryksoplysninger«) skal kunne genkendes som sådanne.

Ændring 31

Artikel 9, stk. 1

1. Med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger giver medlemsstaterne de andre medlemsstaters nationale kontaktpunkter, jf. artikel 11, adgang til referencedataene i de elektroniske fingeraftryksidentifikationssystemer, som de har oprettet med henblik herpå, med ret til at foretage elektronisk søgning heri ved sammenligning af fingeraftryksoplysninger. Søgning må kun foretages i enkelttilfælde og under overholdelse af den anmodende medlemsstats nationale lovgivning.

1. Med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger giver medlemsstaterne de andre medlemsstaters nationale kontaktpunkter, jf. artikel 11, adgang til referencedataene i de elektroniske fingeraftryksidentifikationssystemer, som de har oprettet med henblik herpå, med ret til at foretage elektronisk søgning heri ved sammenligning af fingeraftryksoplysninger. Søgning må kun foretages i enkelttilfælde og under overholdelse af **databeskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6 og** den anmodende medlemsstats nationale lovgivning.

Ændring 32

Artikel 10

Hvis det som led i proceduren i artikel 9 konstateres, at fingeraftryksoplysninger stemmer overens, finder den anmodende medlemsstats nationale lovgivning, herunder bestemmelserne om retshjælp, anvendelse på leveringen af yderligere personoplysninger og andre oplysninger vedrørende referencedataene.

Hvis det som led i proceduren i artikel 9 konstateres, at fingeraftryksoplysninger stemmer overens, finder den anmodende medlemsstats nationale lovgivning, herunder bestemmelserne om retshjælp, **og databeskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6** anvendelse på leveringen af yderligere personoplysninger og andre oplysninger vedrørende referencedataene.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDOMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 33

Artikel 11

Artikel 11

udgår

Nationalt kontaktpunkt og gennemførelsesforanstaltninger

1. Med henblik på gennemførelsen af den levering af oplysninger, der er omhandlet i artikel 9, udpeger hver medlemsstat et nationalt kontaktpunkt. Den gældende nationale lovgivning finder anvendelse på de nationale kontaktpunkters beføjelser.

2. De nærmere enkeltheder vedrørende den tekniske gennemførelse af proceduren i artikel 9 fastsættes i gennemførelsesforanstaltningerne, jf. artikel 34.

Ændring 34

Artikel 12, stk. 1

1. Med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger og behandling af andre lovovertrædelser, der i den søgende medlemsstat hører under domstolenes eller anklagemyndighedens kompetenceområde, **og med henblik på opretholdelse af den offentlige orden og sikkerhed** giver medlemsstaterne de andre medlemsstaters nationale kontaktpunkter, jf. stk. 2, adgang til følgende oplysninger i de nationale køretøjsregistre med ret til at foretage elektronisk søgning heri i enkelttilfælde:

- a) oplysninger vedrørende ejere eller indehavere og
- b) oplysninger vedrørende køretøjer.

Søgningen må kun foretages med et fuldstændigt chassisnummer eller et fuldstændigt registreringsnummer. Søgning må kun foretages under overholdelse af den søgende medlemsstats nationale lovgivning.

1. Med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger og behandling af andre lovovertrædelser, der i den søgende medlemsstat hører under domstolenes eller anklagemyndighedens kompetenceområde, giver medlemsstaterne de andre medlemsstaters nationale kontaktpunkter, jf. stk. 2, adgang til følgende oplysninger i de nationale køretøjsregistre med ret til at foretage elektronisk søgning heri i enkelttilfælde:

- a) oplysninger vedrørende ejere eller indehavere og
- b) oplysninger vedrørende køretøjer.

Søgningen må kun foretages med et fuldstændigt chassisnummer eller et fuldstændigt registreringsnummer. Søgning må kun foretages under overholdelse af **databeskyttelsesbestemmelserne i kapitel 6 og** den søgende medlemsstats nationale lovgivning.

Ændring 35

Artikel 12, stk. 2

2. Med henblik på gennemførelsen af den levering af oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, udpeger hver medlemsstat et nationalt kontaktpunkt til indkommende anmodninger. Den gældende nationale lovgivning finder anvendelse på de nationale kontaktpunkters beføjelser. De nærmere enkeltheder vedrørende den tekniske gennemførelse af proceduren fastsættes i gennemførelsesforanstaltningerne, jf. artikel 34.

udgår

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDOMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 36

Artikel 14, stk. 1

1. Med henblik på forebyggelse af strafbare handlinger og opretholdelse af den offentlige orden og sikkerhed i forbindelse med store arrangementer med en grænseoverskridende dimension, navnlig sportsbegivenheder eller møder i Det Europæiske Råd, leverer medlemsstaterne både efter anmodning og på eget initiativ hinanden personoplysninger, hvis endelige domme eller andre forhold lader formode, at de pågældende personer vil begå strafbare handlinger under arrangementet, eller at de udgør en fare for den offentlige orden og sikkerhed, hvis leveringen af disse oplysninger er tilladt i henhold til den leverende medlemsstats nationale lovgivning.

1. Med henblik på forebyggelse af strafbare handlinger og opretholdelse af den offentlige orden og sikkerhed i forbindelse med store arrangementer med en grænseoverskridende dimension, navnlig sportsbegivenheder eller møder i Det Europæiske Råd, leverer medlemsstaterne både efter anmodning og på eget initiativ hinanden personoplysninger, hvis endelige domme eller andre forhold lader formode, at de pågældende personer vil begå strafbare handlinger under arrangementet, eller at de udgør en fare for den offentlige orden og sikkerhed, hvis leveringen af disse oplysninger er tilladt i henhold til den leverende medlemsstats nationale lovgivning, **og det er nødvendigt og proportionelt begrundet i et demokratisk samfund og har et specifikt formål; der træffes afgørelse i hvert enkelt tilfælde.**

Ændring 37

Artikel 15

Artikel 15

udgår

Nationalt kontaktpunkt

Med henblik på gennemførelsen af den levering af oplysninger, der er omhandlet i artikel 13 og 14, udpeger hver medlemsstat et nationalt kontaktpunkt. Den gældende nationale lovgivning finder anvendelse på de nationale kontaktpunkters beføjelser.

Ændring 38

Artikel 16, stk. 1

1. For at forebygge terrorforbrydelser kan medlemsstaterne i enkelttilfælde, også på eget initiativ, under overholdelse af den nationale lovgivning, levere de i stk. 2 omhandlede personoplysninger og andre oplysninger til de andre medlemsstaters kontaktpunkter, **jf. stk. 3**, hvis dette er nødvendigt, fordi bestemte forhold lader formode, at den pågældende vil begå **strafbare handlinger som omhandlet i artikel 1-3 i EU-Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme.**

1. For at forebygge terrorforbrydelser kan medlemsstaterne i enkelttilfælde, også på eget initiativ, under overholdelse af den nationale lovgivning, **de grundlæggende principper og de grundlæggende rettigheder**, levere de i stk. 2 omhandlede personoplysninger og andre oplysninger til de andre medlemsstaters kontaktpunkter, hvis dette er nødvendigt, fordi bestemte forhold lader formode, at den pågældende vil begå **terrorforbrydelser.**

Ændring 39

Artikel 16, stk. 2

2. De oplysninger, der skal leveres, omfatter **efternavne, fornavne, fødselsdato og fødested samt** en beskrivelse af de forhold, der giver anledning til formodningen, jf. stk. 1.

2. De oplysninger, der skal leveres, omfatter **kun personoplysninger og** en beskrivelse af de forhold, der giver anledning til formodningen, jf. stk. 1.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 40

Artikel 16, stk. 3

3. Hver medlemsstat udpeger et nationalt kontaktpunkt, der skal varetage udvekslingen af oplysninger med de andre medlemsstatsers nationale kontaktpunkter. Den gældende nationale lovgivning finder anvendelse på de nationale kontaktpunkters beføjelser. udgår

Ændring 41

Artikel 16, stk. 4 a (nyt)

4 a. Uanset disse betingelser kan personoplysninger kun behandles i forbindelse med de i stk. 1 nævnte formål. De leverede oplysninger skal straks slettes, når det i stk. 1 nævnte formål er nået eller ikke længere kan nås, og under alle omstændigheder senest to år efter leveringsdatoen.

Ændring 42

Artikel 17, stk. 2

2. Hver medlemsstat kan som værtsmedlemsstat under overholdelse af sin nationale lovgivning og med den udstationerende medlemsstats samtykke give den udstationerende medlemsstats embedsmænd gennemførelsesbeføjelser i forbindelse med fælles aktioner *eller, hvis det er muligt i henhold til værtsmedlemsstatsens lovgivning, tillade den udstationerende medlemsstats embedsmænd at udøve deres gennemførelsesbeføjelser i overensstemmelse med den udstationerende stats lovgivning.* Sådanne gennemførelsesbeføjelser må kun udøves under ledelse af embedsmænd fra værtsmedlemsstaten, som i princippet skal være til stede. *Den udstationerende medlemsstats embedsmænd er underlagt værtsmedlemsstatsens nationale lovgivning. Værtsmedlemsstaten har ansvaret for deres handlinger.*

2. Den udstationerende medlemsstats embedsmænd er underlagt værtsmedlemsstatsens nationale lovgivning. Hver medlemsstat kan som værtsmedlemsstat under overholdelse af sin nationale lovgivning og med den udstationerende medlemsstats samtykke give den udstationerende medlemsstats embedsmænd gennemførelsesbeføjelser i forbindelse med fælles aktioner. Sådanne gennemførelsesbeføjelser må kun udøves under *instruktion fra* embedsmænd fra værtsmedlemsstaten, som i princippet skal være til stede.

Ændring 43

Artikel 17 a (ny)

Artikel 17 a

Foranstaltninger ved akut fare

1. En medlemsstats embedsmænd kan i akutte situationer passere grænsen til en anden medlemsstat (»værtsmedlemsstaten«) uden forudgående tilladelse med henblik på i værtsmedlemsstatsens grænseområde at træffe de foreløbige foranstaltninger, der er nødvendige for at afværge en akut fare for personers fysiske integritet, under overholdelse af værtsmedlemsstatsens nationale lovgivning.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

2. Der er tale om en akut situation, jf. stk. 1, hvis der er risiko for, at faren reelt vil opstå, hvis der skal ventes på, at værtsmedlemsstatens embedsmænd overtager ledelsen, jf. artikel 17, stk. 2.

3. De embedsmænd, der passerer grænsen, skal straks underrette værtsmedlemsstaten derom. Værtsmedlemsstaten bekræfter denne underretning og skal straks træffe de nødvendige foranstaltninger til at afværge faren og overtage ledelsen. De embedsmænd, der passerer grænsen, må kun operere i værtsmedlemsstaten, indtil denne stat har truffet de nødvendige håndhævelsesforanstaltninger. De embedsmænd, der passerer grænsen, skal følge værtsmedlemsstatens instrukser.

4. Medlemsstaterne fastsætter i en særskilt aftale, hvilke myndigheder der straks skal underrettes, jf. stk. 3. De embedsmænd, der passerer grænsen, er underlagt denne artikels bestemmelser og lovgivningen i værtsmedlemsstaten.

5. Værtsmedlemsstaten er ansvarlig for de foranstaltninger, som de embedsmænd, der passerer grænsen, træffer.

Ændring 44

Artikel 18 a (ny)

Artikel 18 a

Samarbejde efter anmodning

1. Medlemsstaternes kompetente myndigheder yder efter anmodning hinanden bistand inden for rammerne af deres beføjelser og under overholdelse af deres nationale lovgivning.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder yder hinanden bistand under overholdelse af artikel 39, stk. 1, første punktum, i konventionen af 19. juni 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, især med at

1) identificere ejere og indehavere af køretøjer og levere oplysninger om førere af køretøjer og kaptajner på sø- og luftfartøjer, i det omfang det ikke allerede er fastsat i artikel 12

2) levere oplysninger om kørekort, skibsførerbeviser og lignende tilladelser

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

- 3) *fastslå personers bopæl og opholdssted*
 - 4) *kontrollere opholdstilladelser*
 - 5) *identificere telefonabonnenter og abonnenter på andre teletjenester, hvis disse oplysninger er offentligt tilgængelige*
 - 6) *fastslå personers identitet*
 - 7) *undersøge genstandes oprindelse, såsom våben, motor-køretøjer og fartøjer (undersøgelse af salgskanalerne)*
 - 8) *levere oplysninger fra politiets databaser og sagsakter og oplysninger fra officielle registre, der er offentligt tilgængelige*
 - 9) *udsende hastemeddelelser om våben og sprængstoffer og meddelelser om falskmøntneri og bedrageri med værdipapirer*
 - 10) *levere oplysninger om den praktiske gennemførelse af grænseoverskridende overvågning, grænseoverskridende forfølgelse og kontrollerede leverancer og*
 - 11) *fastslå en persons vilje til at afgive forklaring.*
3. Hvis den anmodede myndighed ikke har beføjelse til at behandle anmodningen, sender den anmodningen videre til den kompetente myndighed. Den anmodede myndighed underretter den anmodende myndighed om videresendelsen og om, hvilken myndighed der har beføjelse til at behandle anmodningen. Den kompetente myndighed behandler anmodningen og underretter den anmodende myndighed om resultatet.

Ændring 45

Artikel 19, stk. 1

1. En udsendende medlemsstats embedsmænd, *der befinder sig på en anden medlemsstats område i forbindelse med en fælles aktion, kan bære deres nationale uniformer der. De* kan medtage de *våben*, den ammunition og det udstyr, som er tilladt ifølge den udstationerende medlemsstats nationale lovgivning. Værtsmedlemsstaten kan forbyde den udstationerende stats embedsmænd at bære bestemte typer *våben*, ammunition og udstyr.

1. En udstationerende medlemsstats embedsmænd kan medtage de *tjenestevåben*, den ammunition og det udstyr, som er tilladt ifølge den udstationerende medlemsstats nationale lovgivning. Værtsmedlemsstaten kan forbyde den udstationerende stats embedsmænd at bære bestemte typer *tjenestevåben*, ammunition og udstyr, *forudsat at det samme forbud gælder landets egne embedsmænd i henhold til den nationale lovgivning.*

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 46

Artikel 19, stk. 2 a (nyt)

2 a. En udstationerende medlemsstats embedsmænd, der befinder sig på en anden medlemsstats område i forbindelse med en fælles aktion, skal bære deres nationale uniformer der. Alle deltagere i den fælles aktion skal bære et særskilt fælles mærke. Værtsmedlemsstaten udleverer et akkrediteringsdokument til den udstationerende medlemsstats embedsmænd med angivelse af navn, rang og et digitaliseret fotografi af embedsmanden.

Ændring 47

Artikel 24, stk. 1

1. I dette kapitel forstås ved:

udgår

- a) »behandling af personoplysninger«: enhver operation eller række af operationer — med eller uden brug af elektroniske midler — som personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, systematisering, lagring, tilpasning eller ændring, udlæsning, søgning, brug, videregivelse ved fremsendelse, formidling eller enhver anden form for overladelse, sammenstilling eller samkøring samt blokering, slettelse eller tilintetgørelse. Behandling ifølge denne afgørelse omfatter også underretning om, hvorvidt der findes et hit
- b) »elektronisk søgning«: den direkte adgang til en elektronisk database i et andet organ på en sådan måde, at resultatet af søgningen fremkommer helt elektronisk
- c) »referenceangivelse«: markering af lagrede personoplysninger, uden at det er hensigten at begrænse den fremtidige behandling af disse oplysninger
- d) »blokering«: markering af lagrede personoplysninger med den hensigt at begrænse den fremtidige behandling af disse oplysninger.

Ændring 48

Artikel 24, stk. 2

2. For oplysninger, der leveres eller er leveret i henhold til denne afgørelse, gælder følgende bestemmelser, medmindre andet er fastsat i de foregående kapitler.

2. Følgende bestemmelser gælder for indsamling og behandling af dna-materiale og fingeraftryk i en medlemsstat og for levering af yderligere personoplysninger inden for denne rammeafgørelses anvendelsesområde.

Disse bestemmelser gælder også for oplysninger, der leveres eller er leveret i henhold til denne rammeafgørelse.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 49

Artikel 25, stk. 1 a (nyt)

1 a. Medlemsstaterne tager hensyn til de forskellige kategorier af personoplysninger og de forskellige formål, de er indsamlet til, for at kunne fastsætte frister for lagringen af oplysningerne og egnede betingelser for indsamling, behandling og formidling af oplysningerne. Personoplysninger vedrørende personer, som ikke er mistænkt for at have begået en strafbar handling eller at have deltaget i en sådan, behandles kun til de formål, de er indsamlet til, og i en begrænset periode. Medlemsstaterne fastsætter rimelige begrænsninger for adgangen til sådanne oplysninger og formidlingen af dem.

Ændring 50

Artikel 25, stk. 3

3. Stk. 2 finder ikke anvendelse på de medlemsstater, hvor levering af personoplysninger som fastsat i denne afgørelse allerede er påbegyndt i henhold til aftalen af 27. maj 2005 mellem Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Republikken Østrig om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme, grænseoverskridende kriminalitet og ulovlig migration (Prüm-aftalen).

udgår

Ændring 51

Artikel 25, stk. 3 a (nyt)

3 a. Oplysninger, der er behandlet inden for rammerne af denne rammeafgørelse, må ikke overføres til eller stilles til rådighed for et tredjeland eller en international organisation.

Ændring 52

Artikel 26, stk. 1

Den modtagende medlemsstat må kun behandle personoplysningerne til de formål, hvortil oplysningerne er leveret i henhold til denne **afgørelse**. Behandling til andre formål er kun tilladt efter forudgående samtykke fra den medlemsstat, der forvalter databasen, og kun under overholdelse af den modtagende medlemsstats nationale lovgivning. Samtykke kan gives, hvis behandling til sådanne andre formål er tilladt i henhold til den nationale lovgivning i den medlemsstat, der forvalter databasen.

Den modtagende medlemsstat må kun behandle personoplysningerne til de formål, hvortil oplysningerne er leveret i henhold til denne **rammeafgørelse**. Behandling til andre formål er kun tilladt efter forudgående samtykke fra den medlemsstat, der forvalter databasen, og kun under overholdelse af den modtagende medlemsstats nationale lovgivning. Samtykke kan gives, hvis behandling til sådanne andre formål er tilladt i henhold til den nationale lovgivning i den medlemsstat, der forvalter databasen, **og efter kontrol i det enkelte tilfælde**.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 53

Artikel 27

De leverede personoplysninger må kun behandles af myndigheder, organer og domstole, der har beføjelse til at udføre en opgave med henblik på de formål, der er nævnt i artikel 26. Navnlig må de leverede oplysninger først videresendes til andre organer efter forudgående samtykke fra den leverende medlemsstat og under overholdelse af den modtagende medlemsstats lovgivning.

De leverede personoplysninger må kun behandles af myndigheder, organer og domstole, der har beføjelse til at udføre en opgave med henblik på de formål, der er nævnt i artikel 26. Navnlig må de leverede oplysninger først videresendes til andre organer efter forudgående samtykke fra den leverende medlemsstat **i det enkelte tilfælde** og under overholdelse af den modtagende medlemsstats lovgivning.

Ændring 54

Artikel 28, stk. 2 a (nyt)

2 a. Særlige kategorier af oplysninger vedrørende racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, medlemskab af partier eller fagforeninger, seksuel orientering eller helbredsforhold må kun behandles, hvis dette er absolut nødvendigt og står i forhold til målet i en specifik sag og er i overensstemmelse med specifikke sikkerhedsforanstaltninger.

Ændring 55

Artikel 28, stk. 3, litra b

b) efter udløbet af **den maksimumsperiode for opbevaring af oplysningerne, som er fastsat i den leverende medlemsstats nationale lovgivning, hvis det leverende organ har oplyst det modtagende organ om denne maksimumsperiode ved leveringen.**

b) efter udløbet af **maksimumsperioden på to år undtagen i de i artikel 14 og 16 omhandlede tilfælde.**

Ændring 56

Artikel 29, stk. 2, litra a

a) at der træffes foranstaltninger til ved hjælp af **den mest avancerede** teknik at garantere databeskyttelse og datasikkerhed, især oplysningernes fortrolighed og integritet

a) at der træffes foranstaltninger til ved hjælp af **den bedste tilgængelige** teknik at garantere databeskyttelse og datasikkerhed, især oplysningernes fortrolighed og integritet

Ændring 57

Artikel 30, stk. 2, indledning

2. For elektronisk søgning af oplysninger i henhold til artikel 3, 9 og 12 eller elektronisk sammenligning i henhold til artikel 4 gælder følgende:

udgår

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 58

Artikel 30, stk. 4

4. De registrerede oplysninger skal med passende midler beskyttes mod uretmæssig brug og andre former for misbrug og opbevares i **to** år. Efter opbevaringsperiodens udløb skal de registrerede oplysninger straks slettes.

4. De registrerede oplysninger skal med passende midler beskyttes mod uretmæssig brug og andre former for misbrug og opbevares i **tre** år. Efter opbevaringsperiodens udløb skal de registrerede oplysninger straks slettes.

Ændring 59

Artikel 31, stk. 1

1. *Efter anmodning ifølge den nationale lovgivning*, skal den registrerede, *efter at have godtgjort sin identitet*, under overholdelse af den nationale lovgivning informeres **om de oplysninger om den pågældende, der er behandlet, og om deres oprindelse, modtageren eller modtagerkategorierne, formålet med behandlingen og retsgrundlaget herfor, og dette skal ske** uden urimelige omkostninger, i en almindeligt forståelig form og uden uacceptabel forsinkelse. Desuden **har** den registrerede ret til at få rettet urigtige oplysninger og til at få slettet uretmæssigt behandlede oplysninger. Medlemsstaterne sikrer endvidere, at den registrerede i tilfælde af krænkelse af dennes ret til databeskyttelse faktisk kan indgive en klage til en uafhængig domstol, jf. artikel 6, stk. 1, i den europæiske menneskerettighedskonvention, eller en uafhængig tilsynsmyndighed, jf. artikel 28 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger, og at den pågældende har mulighed for at gøre sin ret til skadeserstatning eller anden form for erstatning gældende. De nærmere enkeltheder vedrørende proceduren for gennemførelsen af disse rettigheder og grundene til begrænsning af retten til indsigt fastsættes i de relevante nationale retsfor skrifter i den medlemsstat, hvor den registrerede gør sin ret gældende.

1. Den registrerede skal uden urimelige omkostninger, i en almindeligt forståelig form og uden uacceptabel forsinkelse **samt** under overholdelse af den nationale lovgivning informeres **om indsamlede oplysninger, levering af sådanne oplysninger til andre medlemsstater og tilladelser vedrørende disse**. Desuden **skal** den registrerede **informeres om sin** ret til at få rettet urigtige oplysninger og til at få slettet uretmæssigt behandlede oplysninger. Medlemsstaterne sikrer endvidere, at den registrerede i tilfælde af krænkelse af dennes ret til databeskyttelse faktisk kan indgive en klage til en uafhængig domstol, jf. artikel 6, stk. 1, i den europæiske menneskerettighedskonvention, eller en uafhængig tilsynsmyndighed, jf. artikel 28 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger, og at den pågældende har mulighed for at gøre sin ret til skadeserstatning eller anden form for erstatning gældende. De nærmere enkeltheder vedrørende proceduren for gennemførelsen af disse rettigheder og grundene til begrænsning af retten til indsigt fastsættes i de relevante nationale retsfor skrifter i den medlemsstat, hvor den registrerede gør sin ret gældende.

Ændring 60

Artikel 32 a (ny)

Artikel 32 a

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at bestemmelserne i dette kapitel gennemføres fuldt ud, og de fastsætter bl.a. sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til lovovertrædelsen og har afskrækkende virkning, og som skal finde anvendelse i tilfælde af overtrædelse af disse bestemmelser, navnlig de bestemmelser, der sigter mod at sikre fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med behandling af personoplysninger.

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 61

Artikel 32 b (ny)

Artikel 32 b

1. De enkelte medlemsstater udpeger et eller flere nationale kontaktpunkter med henblik på levering af oplysninger som omhandlet i artikel 3, 4, 9, 12, 14 og 16.

2. De nationale kontaktpunkters beføjelser er underlagt den gældende nationale lovgivning. De nationale kontaktpunkter skal stå til rådighed på alle tidspunkter.

3. En liste over alle nationale kontaktpunkter sendes af hver medlemsstat til de øvrige medlemsstater og offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Ændring 62

Artikel 33, stk. 2

2. Erklæringer, der er afgivet i henhold til stk. 1, kan til enhver tid ændres ved hjælp af en erklæring til Generalsekretariatet for Rådet. Generalsekretariatet for Rådet fremsender alle modtagne erklæringer til medlemsstaterne og Kommissionen.

2. Erklæringer, der er afgivet i henhold til stk. 1, kan til enhver tid ændres ved hjælp af en erklæring til Generalsekretariatet for Rådet. Generalsekretariatet for Rådet fremsender alle modtagne erklæringer til medlemsstaterne, **Europa-Parlamentet** og Kommissionen.

Ændring 63

Artikel 33, stk. 2 a (ny)

2 a. Erklæringer ud over dem, der er nævnt i artikel 19, stk. 4, offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Ændring 64

Artikel 34

Rådet vedtager *de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre denne afgørelse på unionsplan, jf. proceduren i EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c), andet punktum.*

1. Rådet vedtager **gennemførelsesforanstaltninger efter høring af Europa-Parlamentet.**

2. **Gennemførelsesforanstaltningerne skal desuden fremsendes til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der kan afgive udtalelse herom.**

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 65

Artikel 35

Hver medlemsstat dækker de operationelle udgifter i forbindelse med sine organers gennemførelse af denne **afgørelse**. **I særlige tilfælde kan de berørte medlemsstater aftale andet.**

Hver medlemsstat dækker de operationelle udgifter i forbindelse med sine organers gennemførelse af denne **rammeafgørelse**. **Imidlertid skal omkostninger til driften af telekommunikationsnettet TESTA II (Trans European Services for Telematics between Administrations) eller andre net til udveksling af oplysninger som omhandlet i denne rammeafgørelses kapitel 2 afholdes over Den Europæiske Unions almindelige budget.**

Ændring 66

Artikel 36, stk. 2

2. Medlemsstaterne kan indgå bilaterale eller multilaterale aftaler eller ordninger, der vedrører anvendelsesområdet for denne **afgørelse**, eller sætte dem i kraft efter denne afgørelses ikrafttræden, for så vidt sådanne aftaler eller ordninger giver mulighed for at udvide eller udbygge denne **afgørelses** mål.

2. Medlemsstaterne kan indgå bilaterale eller multilaterale aftaler eller ordninger, der vedrører anvendelsesområdet for denne **rammeafgørelse**, eller sætte dem i kraft efter denne afgørelses ikrafttræden, for så vidt sådanne aftaler eller ordninger giver mulighed for at udvide eller udbygge denne **rammeafgørelses** mål, **herunder målene for beskyttelse af oplysninger.**

Ændring 67

Artikel 36, stk. 4

4. Medlemsstaterne underretter Rådet og Kommissionen senest [... år] efter denne **afgørelses** virkning om, hvilke eksisterende aftaler eller ordninger som omhandlet i stk. 1 de fortsat ønsker at anvende.

4. Medlemsstaterne underretter Rådet, **Europa-Parlamentet** og Kommissionen senest [... år] efter denne **rammeafgørelses** virkning om, hvilke eksisterende aftaler eller ordninger som omhandlet i stk. 1 de fortsat ønsker at anvende.

Ændring 68

Artikel 36, stk. 5

5. Medlemsstaterne underretter også Rådet og Kommissionen om eventuelle nye aftaler eller ordninger som omhandlet i stk. 2 senest tre måneder efter deres undertegnelse eller for så vidt angår instrumenter, der allerede er blevet undertegnet, inden denne **afgørelse** blev vedtaget, senest tre måneder efter deres ikrafttræden.

5. Medlemsstaterne underretter også Rådet, **Europa-Parlamentet** og Kommissionen om eventuelle nye aftaler eller ordninger som omhandlet i stk. 2 senest tre måneder efter deres undertegnelse eller for så vidt angår instrumenter, der allerede er blevet undertegnet, inden denne **rammeafgørelse** blev vedtaget, senest tre måneder efter deres ikrafttræden.

Ændring 69

Artikel 37, stk. 2

2. Medlemsstaterne meddeler Generalsekretariatet for Rådet **og Kommissionen** teksten til de retsfor skrifter, som de udsteder for at gennemføre de forpligtelser, der følger af denne **afgørelse**, i national ret. I forbindelse hermed kan hver medlemsstat

2. Medlemsstaterne meddeler Generalsekretariatet for Rådet teksten til de retsfor skrifter, som de udsteder for at gennemføre de forpligtelser, der følger af denne **rammeafgørelse**, i national ret. I forbindelse hermed kan hver medlemsstat tilkendegive, at

Torsdag, den 7. juni 2007

KONGERIGET BELGIEN, REPUBLIKKEN BULGARIEN, FORBUNDS-
REPUBLIKKEN TYSKLAND, KONGERIGET SPANIEN, DEN FRANSKE
REPUBLIK, STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG, KONGERIGET
NEDERLANDENE, REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK, DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND, DEN PORTUGISISKE REPUBLIK, RUMÆNIEN
OG KONGERIGET SVERIGES INITIATIV

ÆNDRINGER

tilkendegive, at den straks vil anvende denne **afgørelse** i sine forbindelser med de medlemsstater, der har afgivet samme meddelelse.

den straks vil anvende denne **rammeafgørelse** i sine forbindelser med de medlemsstater, der har afgivet samme meddelelse. **Generalsekretariatet for Rådet sender de meddelelser, det modtager, til medlemsstaterne, Europa-Parlamentet og Kommissionen.**

Ændring 70

Artikel 37 a (ny)

Artikel 37 a

1. Rådet evaluerer hvert andet år den administrative, tekniske og finansielle anvendelse og gennemførelse af denne rammeafgørelse.
2. Retningslinjerne for den automatiske søgning og sammenligning af dna og fingeraftryksoplysninger evalueres seks måneder efter datoen for denne rammeafgørelses ikrafttræden. Med hensyn til køretøjsregistrerings-oplysninger foretages den første evaluering tre måneder efter denne dato.
3. Evalueringsrapporter sendes til Europa-Parlamentet og Kommissionen.

P6_TA(2007)0229

Søgning i visuminformationssystemet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets afgørelse om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger (KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2005)0600) ⁽¹⁾,

— der henviser til EU-traktatens artikel 30, stk. 1, litra b), og artikel 34, stk. 2, litra c),

— der henviser til EF-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0053/2006),

— der henviser til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet,

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

- der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0195/2007),
- 1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
- 2. henleder opmærksomheden på de vedføjede erklæringer fra Rådet;
- 3. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
- 4. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
- 5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
- 6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

ÆNDRINGSFORSLAG ⁽¹⁾

til Kommissionens forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de **udpegede** myndigheder i medlemsstaterne og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, litra b), og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med Rådets beslutning 2004/512/EF af 8. juni 2004 om indførelse af visuminformationssystemet (VIS) ⁽³⁾ blev VIS indført som et system til udveksling af visumoplysninger mellem medlemsstaterne. Indførelsen af VIS udgør et af de vigtigste initiativer inden for Den Europæiske Unions politikker **med henblik på indførelse af et område med** retfærdighed, frihed og sikkerhed. **VIS bør have til formål at forbedre gennemførelsen af den fælles visumpolitik og bør også bidrage til den indre sikkerhed samt til bekæmpelse af terrorisme under klart fastlagte og kontrollerede omstændigheder.**

⁽¹⁾ Ny eller ændret tekst er markeret med fed og kursiv, medens udgået tekst er markeret med symbolet **■**.

⁽²⁾ EUT C ...

⁽³⁾ EUT L 213 af 15.6.2004, s. 5.

Torsdag, den 7. juni 2007

- (2) Rådet vedtog på samlingen den 7. marts 2005 et sæt konklusioner, hvori det hedder, at »der for fuldt ud at nå målet om forbedring af den indre sikkerhed og terrorbekæmpelse (...) bør sikres konsultationsadgang til VIS for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, inden for rammerne af udøvelsen af deres kompetence med hensyn til forebyggelse og afsløring af straffelovsovertrædelser og efterforskning på området, bl.a. med hensyn til terrorhandlinger eller -trusler« under »nøje overholdelse af bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger«. ⁽¹⁾
- (3) I forbindelse med bekæmpelsen af terrorisme og **anden alvorlig kriminalitet** er det vigtigt, at de ansvarlige tjenester råder over så fuldstændige og ajourførte oplysninger som muligt på deres respektive områder. De kompetente nationale tjenester i medlemsstaterne har brug for oplysninger, hvis de skal kunne udføre deres opgaver. Oplysningerne i VIS kan være **nødvendige** med henblik på at forebygge og bekæmpe terrorisme og **alvorlig kriminalitet**, og de **udpegede** myndigheder **■** bør derfor **på de betingelser, der er fastsat i denne afgørelse**, kunne søge i dem.
- (4) Desuden har Det Europæiske Råd erklæret, at Europol skal spille en nøglerolle i samarbejdet mellem medlemsstaternes myndigheder vedrørende efterforskning af kriminalitet på tværs af grænserne til støtte for kriminalitetsforebyggelse, analyser og efterforskning på EU-plan. Europol bør derfor også have adgang til VIS-data inden for rammerne af sine opgaver i overensstemmelse med konventionen af 26. juli 1995 om oprettelse af en europæisk politienhed ⁽²⁾.
- (5) Denne afgørelse supplerer Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. XX/2005/EF ⁽³⁾ om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (i det følgende benævnt »VIS-forordningen«), idet den indfører et retsgrundlag under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, som tillader de **udpegede** myndigheder **■** og Europol at få adgang til VIS.
- (6) Det er nødvendigt at **udpege** de kompetente myndigheder i medlemsstaterne **samt** de centrale adgangspunkter, **hvorigennem adgang finder sted, og at føre en liste over de driftsenheder inden for de udpegede myndigheder, som er bemyndiget til at få adgang til VIS** med henblik på de specifikke formål forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger **og andre alvorlige strafbare handlinger som nævnt i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne ⁽⁴⁾. Det er afgørende at sikre, at de behørigt bemyndigede medarbejdere, der har adgangsret til VIS, er begrænset til dem, som »har brug for oplysninger« og har det fornødne kendskab til datasikkerheds- og databeskyttelsesregler.**
- Anmodninger om adgang til VIS bør fremsættes af driftsenhederne inden for de udpegede myndigheder til de centrale adgangspunkter. Disse centrale adgangspunkter bør så behandle anmodningerne om adgang til VIS efter at have kontrolleret, om alle adgangsbetingelserne er opfyldt. I exceptionelle hastetilfælde behandler de centrale adgangspunkter anmodningen straks og foretager først kontrollen bagefter.**
- (7) Med henblik på beskyttelse af personoplysninger og specielt for at udelukke rutinemæssig adgang bør VIS-data kun behandles **sag for sag. En sådan specifik sag foreligger især, når adgangen til søgning er forbundet med en given begivenhed eller med fare i forbindelse med alvorlig kriminalitet, eller med en eller flere specifikke personer, om hvem der er tungtvejende grunde til at mene, at den/de vil begå eller har begået terrorhandlinger eller andre alvorlige strafbare handlinger, eller at den/de har en relevant forbindelse til en sådan person eller sådanne personer. De udpegede myndigheder og Europol bør således kun søge efter data, der findes i VIS, når de har rimelige grunde til at mene, at en sådan søgning vil give oplysninger, som vil bidrage væsentligt til at forebygge, afsløre eller efterforske alvorlig kriminalitet.**

⁽¹⁾ Konklusionerne fra samlingen i Rådet (konkurrenceevne) den 7. marts 2005, dok. 6811/05.

⁽²⁾ EFT C 316 af 27.11.1995, s. 2, senest ændret ved den protokol om ændring af konventionen, som er udarbejdet på grundlag af artikel 43, stk. 1, i konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen) — EUT C 2 af 6.1.2004, s. 3.

⁽³⁾ EFT C ...

⁽⁴⁾ EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1.

Torsdag, den 7. juni 2007

Når Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med det politimæssige og strafferetlige samarbejde⁽¹⁾ er trådt i kraft, bør den gælde for personoplysninger, som behandles i henhold til denne afgørelse. Indtil bestemmelserne i rammeafgørelsen finder anvendelse og for at supplere dem, må der imidlertid fastsættes passende bestemmelser for at sikre den nødvendige databeskyttelse. Hver enkelt medlemsstat bør sikre et tilstrækkeligt databeskyttelsesniveau i sin nationale lovgivning, som mindst svarer til det niveau, der følger af Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med automatisk databehandling af personoplysninger og tilsvarende retspraksis i henhold til artikel 8 i EMRK og, for de medlemsstater, som har ratificeret den, tillægsprotokollen af 8. november 2001 til nævnte konvention, og tage hensyn til Europarådets Ministerudvalgs anbefaling R(87)15 af 17. september 1987 om politiets brug af personoplysninger.

- (8) Det bør med jævne mellemrum evalueres, om anvendelsen af denne afgørelse overvåges effektivt.
- (9) Målene for den påtænkte handling, nemlig indførelsen af forpligtelser og betingelser for adgang til søgning i VIS-data for de **udpegede** myndigheder i medlemsstaterne og for Europol, kan ikke i tilstrækkelig grad gennemføres af medlemsstaterne og kan derfor på grund af foranstaltningens omfang og virkninger bedre gennemføres på EU-plan, og Rådet kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, som er omhandlet i artikel 2 i traktaten om Den Europæiske Union og defineret i artikel 5 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet går afgørelsen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for nå disse mål.
- (10) I overensstemmelse med artikel 47 i traktaten om Den Europæiske Union berører denne afgørelse ikke Det Europæiske Fællesskabs kompetencer, specielt inden for rammerne af VIS-forordningen og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽²⁾.
- 11) Denne afgørelse **er et led i udviklingen af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne⁽³⁾; Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.**
- 12) Denne afgørelse **er et led i udviklingen af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne⁽⁴⁾; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.**
- (13) **I overensstemmelse med rammeafgørelse 2006/960/RIA⁽⁵⁾ kan oplysninger i VIS dog videregives til Det Forenede Kongerige og Irland af de kompetente myndigheder i de medlemsstater, hvis udpegede myndigheder har adgang til VIS i henhold til denne afgørelse, og oplysninger i Det Forenede Kongeriges og Irlands nationale visumregistre kan videregives til de kompetente retshåndhævelsesmyndigheder i de øvrige medlemsstater. Enhver form for direkte adgang for Det Forenede Kongeriges og Irlands centrale myndigheder vil med deres nuværende deltagelse i Schengen-reglerne kræve en aftale mellem Fællesskabet og disse medlemsstater, der sandsynligvis skal suppleres med andre regler, der præciserer betingelser og procedurer for denne adgang.**

⁽¹⁾ KOM(2005)0475.

⁽²⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

⁽⁵⁾ EUT L 386 af 18.12.2006, s. 89.

Torsdag, den 7. juni 2007

- (14) For Islands og Norges vedkommende er denne afgørelse **med undtagelse af artikel 7** et led i udviklingen af de bestemmelser i Schengen-reglerne, jf. aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne ⁽¹⁾, der falder ind under det område, der er nævnt i artikel 1, **litra B**, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 ⁽²⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til den nævnte aftale.
- (15) For Schweiz' vedkommende er denne afgørelse **med undtagelse af artikel 7** et led i udviklingen af de bestemmelser i Schengen-reglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udvikling af Schengen-reglerne, der falder ind under det område, der er nævnt i artikel 1, **litra B**, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 4, stk. 1, i Rådets afgørelse 2004/849/EF af **25. oktober 2004** ⁽³⁾ om undertegnelse, på Den Europæiske Unions vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen.
- (15 a) Denne afgørelse er med undtagelse af artikel 6 en retsakt, der bygger på Schengen-reglerne eller på anden måde har tilknytning dertil, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2003 og artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2005.
- (16) Denne afgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, **der anerkendes i bl.a.** Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

I denne afgørelse fastlægges betingelserne for, at de **udpegede** myndigheder i medlemsstaterne og Den Europæiske Politienhed (**Europol**) kan få adgang til at søge i visuminformationssystemet med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger.

Artikel 2

Definitioner

1. I denne afgørelse forstås ved:

- 1) »visuminformationssystemet (VIS)«: det visuminformationssystem, som er indført ved Rådets beslutning 2004/512/EF
- 2) »Europol«: Den Europæiske Politienhed, som er oprettet ved konventionen af 26. juli 1995 om oprettelse af en europæisk politienhed (»Europol-konventionen«)
- 3) »terrorhandlinger«: strafbare handlinger i henhold til national lovgivning, som svarer til eller er ligestillet med lovovertrædelserne i artikel 1-4 i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af **13. juni 2002** om bekæmpelse af terrorisme ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ EUT L 368 af 15.12.2004, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 164 af 22.6.2002, s. 3.

Torsdag, den 7. juni 2007

- 4) »alvorlige strafbare handlinger«: de former for kriminalitet, som *svarer til eller er ligestillet med dem, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i rammeafgørelsen af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre*
 - 5) »**udpegede** myndigheder»: myndigheder, der har ansvaret for forebyggelse, afsløring eller efterforskning af terrorhandlinger eller andre alvorlige strafbare handlinger, *og som er udpeget af medlemsstaterne i henhold til artikel 3 i denne afgørelse.*
2. Definitionerne i VIS-forordningen finder ligeledes anvendelse.

Artikel 3

Udpegede myndigheder og centrale adgangspunkter

1. **Medlemsstaterne udpeger** de myndigheder, der *er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra 5), og som* har tilladelse til at få adgang til VIS-data efter denne afgørelse.

1 a. Hver enkelt medlemsstat fører en liste over de udpegede myndigheder. Senest tre måneder efter denne afgørelses ikrafttræden underretter hver enkelt medlemsstat i en erklæring Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet om deres udpegede myndigheder og kan når som helst ændre sin erklæring eller erstatte den med en anden.

1 b. Hver enkelt medlemsstat udpeger de(t) centrale adgangspunkt(er), hvorigennem adgang finder sted. Medlemsstaterne kan udpege mere end ét centralt adgangspunkt for at tilgodese deres organisatoriske og administrative struktur i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige eller retlige krav. Senest tre måneder efter denne afgørelses ikrafttræden underretter hver enkelt medlemsstat i en erklæring Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet om deres centrale adgangspunkt(er) og kan når som helst ændre sin erklæring eller erstatte den med en anden.

2. Kommissionen offentliggør *de i stk. 1 a og 1 b nævnte erklæringer* i Den Europæiske Unions Tidende.

3. *Hver enkelt medlemsstat fører på nationalt plan en liste over de driftsenheder inden for de udpegede myndigheder, der er bemyndiget til at få adgang til VIS gennem de(t) centrale adgangspunkt(er).*

4. *Kun det behørigt bemyndigede personale i driftsenhederne samt de(t) centrale adgangspunkt(er) er bemyndiget til at få adgang til VIS i overensstemmelse med artikel 4 a.*

Artikel 4 a

Procedure for adgang til VIS

1. Hvis betingelserne i artikel 5 er opfyldt, sender *de i artikel 3, stk. 3, nævnte driftsenheder en begrundet skriftlig eller elektronisk anmodning om adgang til VIS til de i artikel 3, stk. 1 b, nævnte centrale adgangspunkter. Ved modtagelsen af en anmodning om adgang kontrollerer de(t) centrale adgangspunkt(er), om de i artikel 5 nævnte adgangsbetingelser er opfyldt. Hvis alle adgangsbetingelserne er opfyldt, behandler det behørigt bemyndigede personale i de(t) centrale adgangspunkt(er) anmodningerne. De VIS-oplysninger, der opnås adgang til, sendes til de i artikel 3, stk. 3, nævnte driftsenheder på en sådan måde, at dataenes sikkerhed ikke bringes i fare.*

Torsdag, den 7. juni 2007

2. *I exceptionelle hastetilfælde kan de(t) centrale adgangspunkt(er) modtage skriftlige, elektroniske eller mundtlige anmodninger. I så tilfælde behandler de(t) centrale adgangspunkt(er) anmodningen straks og kontrollerer først efterfølgende, om alle betingelserne i artikel 5 er opfyldt, herunder også, om der forelå et exceptionelt hastetilfælde. Den efterfølgende kontrol skal finde sted uden unødvendige forsinkelser efter behandlingen af anmodningen.*

Artikel 5

Betingelser for adgang til VIS-data for de **udpegede** myndigheder **i medlemsstaterne**

1. **De udpegede myndigheders adgang** til at søge i VIS **■** finder sted inden for rammerne af deres beføjelser, hvis følgende betingelser er opfyldt:

■

- a) adgangen til søgning skal være nødvendig for forebyggelse, afsløring eller efterforskning af terrorhandlinger eller andre alvorlige strafbare handlinger
- b) adgangen til søgning skal være nødvendig i et specifikt tilfælde **■**
- c) hvis der **■** er rimelig grund til at mene, at søgning i VIS-dataene vil bidrage **væsentligt** til forebyggelse, afsløring eller efterforskning af en af de pågældende strafbare handlinger.

2. **■** Søgning i VIS begrænses til søgning med følgende VIS-data i ansøgningsdossieret:

- a) efternavn, fødenavn (tidligere efternavn(e)), fornavne, køn, fødselsdato, fødested og fødeland
- b) ansøgerens nuværende nationalitet **og nationalitet ved fødslen**
- c) rejsedokumentets type og nummer, den myndighed, som har udstedt det, og udstedelses- og udløbsdato
- d) vigtigste bestemmelsesland og det planlagte opholds varighed
- e) rejsens formål
- f) ankomst- og afrejsedato
- g) første indrejsested eller transitrute
- h) opholdssted
- i) **■**
- j) fingeraftryk
- k) visumtype og visummærkatens nummer.
- l) **oplysninger om den person, der har inviteret, og/eller som er forpligtet til at dække leveomkostningerne under opholdet og giver i tilfælde af hit adgang til alle ovennævnte data samt til**
 - a) alle andre data på ansøgningsskemaet
 - b) de indlæste data om visa, som er udstedt, som der er givet afslag på, eller som er annulleret, inddraget eller forlænget.

Torsdag, den 7. juni 2007

Artikel 6

Betingelser for adgang til VIS-data for de **udpegede** myndigheder i en medlemsstat, **hvor** VIS-forordningen **endnu ikke er trådt i kraft**

1. Adgang til søgning i VIS for de **udpegede** myndigheder i en medlemsstat, **hvor** VIS-forordningen **endnu ikke er trådt i kraft**, finder sted inden for rammerne af deres beføjelser og

- a) på de betingelser, som er fastsat i artikel 5, stk. 1, litra a)-c), og
- b) på grundlag af en begrundet skriftlig eller elektronisk anmodning til en **udpeget** myndighed i en medlemsstat, som VIS-forordningen finder anvendelse på; den pågældende myndighed anmoder herefter **de(t)** nationale centrale adgangspunkt(er) om at søge i VIS.

2. **En medlemsstat**, som **endnu ikke har sat** VIS-forordningen **i kraft**, stiller **sine** visumoplysninger til rådighed for de medlemsstater, som VIS-forordningen finder anvendelse på, på grundlag af en begrundet skriftlig eller elektronisk anmodning under overholdelse af betingelserne i artikel 5, stk. 1, litra a)-c).

2 a. Artikel 8, stk. 1, 2 a, 5, 6 og 7, artikel 8 a, stk. 1, artikel 8 b, stk. 1 og 3, artikel 8 d og artikel 8 e, stk. 1 og 3 i denne afgørelse finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 7

Betingelser for Europol's adgang til VIS-data

1. Europol's adgang til søgning i VIS finder sted inden for rammerne af denne enheds mandat og
 - a) når det er nødvendigt for udførelsen af dens opgaver i henhold til Europol-konventionens artikel 3, stk. 1, nr. 2), og med henblik på en specifik analyseopgave som omhandlet i Europol-konventionens artikel 10, eller
 - b) når det er nødvendigt for udførelsen af dens opgaver i henhold til Europol-konventionens artikel 3, stk. 1, nr. 2), og med henblik på en analyse af generel og strategisk karakter som omhandlet i Europol-konventionens artikel 10, forudsat at Europol anonymiserer VIS-dataene før behandlingen, og at dataene opbevares i en form, hvor identifikation af de registrerede ikke længere er mulig.
2. Artikel 5, stk. 2 i denne afgørelse finder tilsvarende anvendelse.
3. Europol udpeger med henblik på denne afgørelse en specialiseret enhed med behørigt bemyndigede Europol-ansatte, der skal fungere som det centrale adgangspunkt for adgang til søgning i VIS.
4. Behandling af de oplysninger, som Europol har fået via adgangen til VIS, må kun ske med samtykke fra den medlemsstat, som har indlæst dataene i VIS. Dette samtykke indhentes via Europol's nationale enhed i den pågældende medlemsstat.

Artikel 8

Beskyttelse af personoplysninger

1. **Behandling af personoplysninger, der er foretaget søgninger i i henhold til denne afgørelse, sker efter følgende regler og den nationale lovgivning i den søgende medlemsstat. Hvad angår behandling af personoplysninger, der er foretaget søgninger i i henhold til denne afgørelse, sikrer hver enkelt medlems-**

Torsdag, den 7. juni 2007

stat et tilstrækkeligt databeskyttelsesniveau i sin nationale lovgivning, som mindst svarer til det niveau, der følger af Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med automatisk databehandling af personoplysninger og, for de medlemsstater, som har ratificeret den, tillægsprotokollen af 8. november 2001 til nævnte konvention, og tager hensyn til Europarådets Ministerudvalgs anbefaling R(87)15 af 17. september 1987 om politiets brug af personoplysninger.

2. Europol's behandling af personoplysninger efter denne afgørelse skal være i overensstemmelse med Europol-konventionen **og de bestemmelser, der er vedtaget til gennemførelse heraf**, og overvåges af den uafhængige fælles kontrolinstans, som er oprettet ved konventionens artikel 24.

2 a. Personoplysninger, der fås fra VIS i henhold til denne afgørelse, må kun behandles med henblik på forebyggelse, afsløring, efterforskning og retsforfølgning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger.

3. █

4. █

5. Personoplysninger, der fås fra VIS i henhold til denne afgørelse, kan ikke overføres eller stilles til rådighed for et tredjeland eller en international organisation. Disse data kan imidlertid i exceptionelle hastetilfælde overføres eller stilles til rådighed for et tredjeland eller en international institution udelukkende med det formål at forebygge og afsløre terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger og på de betingelser, der er fastsat i artikel 5, stk. 1, i denne afgørelse, med samtykke fra den medlemsstat, der har indlæst dataene i VIS, og i overensstemmelse med den nationale lovgivning i den medlemsstat, der overfører dataene eller stiller dem til rådighed. Medlemsstaterne skal i overensstemmelse med national lovgivning sikre, at der føres registre over sådanne overførsler, og at disse på anmodning stilles til rådighed for nationale databeskyttelsesmyndigheder. Overførsel af oplysninger, der foretages af den medlemsstat, der indlæste oplysningerne i VIS i henhold til forordningen, er underkastet den pågældende medlemsstats nationale lovgivning.

6. Det eller de kompetente organer, som i overensstemmelse med den nationale lovgivning har til opgave at føre tilsyn med behandlingen af personoplysninger hos de myndigheder, der er udpeget i henhold til denne afgørelse, overvåger lovligheden af behandlingen af personoplysninger efter denne afgørelse. Medlemsstaterne sikrer, at disse organer har tilstrækkelige midler til at udføre de opgaver, som overdrages til dem i henhold til denne afgørelse.

6 a. De i stk. 6 nævnte organer sikrer, at der mindst hvert fjerde år foretages en revision af behandlingen af personoplysninger i henhold til denne afgørelse, hvor det er relevant i overensstemmelse med internationale revisionsstandarder.

7. Medlemsstaterne █ og Europol **tillader de(t) i stk. 2 og 6 nævnte kompetente organ(er) at få** de oplysninger, der er nødvendige for, at de kan udføre deres opgaver i overensstemmelse med denne artikel.

8. **Før personale, som er ansat hos myndigheder med adgangsrret til VIS, får tilladelse til at behandle oplysninger, der er lagret i VIS, modtager det den relevante uddannelse i datasikkerheds- og databeskyttelsesregler samt orienteres om relevante lovovertrædelser og sanktioner.**

Artikel 8 a

Datasikkerhed

1. Den ansvarlige medlemsstat garanterer oplysningernes sikkerhed under fremsendelsen til og ved modtagelsen hos de udpegede myndigheder.

Torsdag, den 7. juni 2007

2. Hver medlemsstat vedtager de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for de data, der skal hentes i VIS i henhold til denne afgørelse og som derefter skal lagres, især med henblik på:

- a) at beskytte oplysninger fysisk, bl.a. ved at udarbejde beredskabsplaner for beskyttelse af kritisk infrastruktur
- b) at nægte uautoriserede personer adgang til de nationale anlæg, hvor medlemsstaten lagrer data (kontrol ved indgangen til anlægget)
- c) at forhindre, at databærerne kan læses, kopieres, ændres eller fjernes af uautoriserede personer (kontrol med databærere)
- d) at forhindre uautoriseret læsning, ændring eller sletning af indlæste personoplysninger (kontrol med lagring)
- e) at forhindre uautoriseret behandling af oplysninger fra VIS (kontrol med behandling af oplysninger)
- f) at sikre, at autoriserede personer kun får adgang til de oplysninger i VIS, der hører ind under deres kompetenceområde, ved hjælp af individuelle og entydige brugeridentiteter og fortroligt password (adgangskontrol)
- g) at sikre, at alle myndigheder med adgangsret til VIS opretter profiler, der beskriver funktioner og ansvarsområder for de personer, som er autoriseret til få adgang til og søge oplysninger, og øjeblikkeligt efter anmodning stiller disse profiler til rådighed for de nationale tilsynsmyndigheder, som omhandlet i artikel 8, stk. 6, (personaleprofiler)
- h) at sikre, at det er muligt at undersøge og fastslå, hvilke myndigheder personoplysninger må videregives til via datatransmissionsudstyr (kontrol med videregivelse)
- i) at sikre, at det er muligt at verificere og fastslå, hvilke oplysninger der er blevet hentet i VIS, hvornår, af hvem og til hvilket formål (kontrol med registrering af oplysninger)
- j) at forhindre uautoriseret læsning og kopiering af personoplysninger under fremsendelsen fra VIS, navnlig ved hjælp af passende krypteringsteknikker (kontrol med transport)
- k) at kontrollere effektiviteten af de sikkerhedsforanstaltninger, der er omhandlet i dette stykke, og træffe de nødvendige organisatoriske foranstaltninger vedrørende intern kontrol for at sikre overholdelse af denne afgørelse (egenkontrol).

Artikel 8 b

Ansvar

1. Enhver person eller medlemsstat, som har lidt skade som følge af en ulovlig behandling eller enhver anden handling, der er i strid med denne afgørelse, har ret til erstatning fra den medlemsstat, som er ansvarlig for skaden. Den pågældende medlemsstat fritages helt eller delvis for erstatningsansvar, hvis den kan bevise, at den ikke er skyld i den begivenhed, der medførte skaden.

2. Hvis en medlemsstats manglende overholdelse af sine forpligtelser i henhold til denne afgørelse volder skade på VIS, holdes den pågældende medlemsstat ansvarlig for skaden, medmindre en anden medlemsstat, der deltager i VIS, ikke har truffet rimelige foranstaltninger til at forhindre skaden i at ske eller til at begrænse dens omfang.

3. Skadeserstatningskrav mod en medlemsstat, der fremsættes efter stk. 1 og 2, behandles efter den sagsøgte medlemsstats nationale ret.

Torsdag, den 7. juni 2007

Artikel 8 c

Egenkontrol

Medlemsstaterne sikrer, at enhver myndighed, der har ret til adgang til VIS-oplysninger, træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at overholde denne afgørelse, og i nødvendigt omfang samarbejder med det eller de nationale organer, der er nævnt i artikel 8, stk. 6.

Artikel 8 d

Sanktioner

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at enhver brug af VIS-oplysninger, der strider mod bestemmelserne i denne afgørelse, pålægges sanktioner, herunder administrative eller strafferetlige sanktioner, der er effektive, forholdsmæssige og har afskrækkende virkning.

Artikel 8 e

Opbevaring af VIS-oplysninger i nationale registre

1. Oplysninger, der er hentet i VIS, må kun opbevares i nationale registre, når det er nødvendigt i konkrete tilfælde i overensstemmelse med de formål, der er fastsat i denne afgørelse, og i overensstemmelse med de relevante retlige bestemmelser, herunder dem, der vedrører databeskyttelse, og ikke længere end det er nødvendigt i det konkrete tilfælde
2. Stk. 1 berører ikke bestemmelserne i en medlemsstats nationale lovgivning om, at de udpegede myndigheder i de nationale registre kan indlæse oplysninger, som denne medlemsstat selv har indlæst i VIS i henhold til forordningen.
3. Enhver anvendelse af oplysninger i strid med stk. 1 og 2 betragtes som misbrug efter bestemmelserne i den enkelte medlemsstats nationale lovgivning.

Artikel 8 f

Ret til indsigt, rettelse og sletning

1. En persons ret til indsigt i oplysninger om sig selv, som er fundet i VIS i overensstemmelse med denne afgørelse, er undergivet lovgivningen i den medlemsstat, på hvis område denne ret gøres gældende.
2. Hvis den nationale lovgivning tillader det, afgør den nationale tilsynsmyndighed om oplysningerne skal videregives og på hvilken måde.
3. En medlemsstat må ikke videregive oplysninger, den ikke selv har indlæst i VIS i henhold til forordningen, medmindre den forinden har givet den medlemsstat, der har indlæst oplysningerne, lejlighed til at udtale sig herom.
4. Den registrerede nægtes indsigt i oplysningerne, hvis dette er nødvendigt for varetagelsen af en lovlig opgave i tilknytning til oplysningerne eller for beskyttelsen af tredjemands rettigheder og frihedsrettigheder.
5. Enhver person har ret til at få rettet oplysninger om sig selv, der er ukorrekte, eller få slettet oplysninger om sig selv, der lagres ulovligt. Hvis de udpegede myndigheder modtager en sådan anmodning eller hvis de har nogen andre oplysninger, der tyder på, at oplysninger, som er behandlet i VIS, er ukorrekte, underretter de straks visummyndigheden i den medlemsstat, som har indlæst oplysningerne i VIS, som kontrollerer de pågældende oplysninger og om nødvendigt berigtiger eller sletter dem straks i henhold til artikel 21 i VIS-forordningen.

Torsdag, den 7. juni 2007

6. Den berørte person informeres snarest muligt og under ingen omstændigheder senere end 60 dage fra den dato, hvor vedkommende ansøger om indsigt eller tidligere, hvis der er fastsat en kortere frist i national lovgivning.

7. Den berørte person informeres snarest muligt og under ingen omstændigheder senere end tre måneder fra den dato, hvor vedkommende ansøger om rettelse eller sletning af oplysninger, om udfaldet af udøvelsen af denne ret til rettelse eller sletning, eller tidligere, hvis der er fastsat en kortere frist i national lovgivning.

8. I hver medlemsstat har enhver person ret til at anlægge sag ved eller indgive klage til de kompetente myndigheder eller domstole i den pågældende medlemsstat, som nægtede ham ret til indsigt eller den ret til at få berigtiget eller slettet oplysninger om ham, som er omhandlet i denne artikel.

Artikel 9

Omkostninger

Hver medlemsstat og Europol opretter og vedligeholder for egen regning den tekniske infrastruktur, som er nødvendig for at gennemføre denne afgørelse, og bærer de omkostninger, der følger af adgangen til VIS som omhandlet i denne afgørelse.

Artikel 10

Registre

1. Hver medlemsstat og Europol **sikrer, at** alle behandlinger af oplysninger, som følger af adgangen til at søge i VIS efter denne afgørelse, **registreres for at kontrollere, om søgningen er tilladt, og om data-behandlingen er lovlig, samt for at udøve egenkontrol og derved sikre en korrekt funktion, samt data-integriteten og -sikkerheden.**

Disse registre skal vise:

- a) **det præcise formål med adgangen med henblik på søgning, jf. artikel 5, stk. 1, litra a), herunder kriminalitetsformen, jf. artikel 2, stk. 1, litra 3) og 4), og for så vidt angår Europol det præcise formål med adgangen med henblik på søgning, jf. artikel 7, stk. 1, litra a) eller b),**
- b) **henvisningen til den nationale fil**
- c) **datoen og det nøjagtige tidspunkt for adgangen**
- d) **hvor det er relevant, at den i artikel 4 a, stk. 2, nævnte procedure er anvendt**
- e) **de oplysninger, der er anvendt til søgningen**
- f) **de former for oplysninger, som der er søgt i**
- g) **i overensstemmelse med de nationale bestemmelser eller bestemmelserne i Europol-konventionen referenceangivelsen på den embedsmand, der har foretaget søgningen, og den embedsmand, der har givet ordre til søgningen eller leveringen.**

2. Registre, som indeholder personoplysninger, må kun bruges til kontrol med lovligheden af behandlingen af oplysningerne i databeskyttelsesøjemed samt til at garantere oplysningernes sikkerhed. Kun registre, som indeholder oplysninger, der ikke er personoplysninger, må bruges til den overvågning og evaluering, som er omhandlet i artikel 12 **i denne afgørelse.**

3. Disse registre beskyttes på passende måde mod uautoriseret adgang og misbrug og slettes efter en periode på et år efter udløbet af den femårige lagringsperiode, der er omhandlet i artikel 20, stk. 1, i VIS-forordningen, medmindre de er nødvendige for **de i stk. 2 i denne artikel nævnte** kontrolprocedurer, som allerede er indledt.

Torsdag, den 7. juni 2007

Artikel 11

I

Artikel 12

Overvågning og evaluering

1. **Den i VIS-forordningen omhandlede forvaltningsmyndighed** sørger for, at der oprettes systemer til kontrol af, hvordan VIS fungerer i forhold til denne afgørelse set i relation til de mål, der er fastlagt for resultater, omkostningseffektivitet, sikkerhed og tjenesternes kvalitet.

1a. Med henblik på den tekniske vedligeholdelse har forvaltningsmyndigheden adgang til de nødvendige oplysninger vedrørende behandlingsprocesserne i VIS.

2. To år efter idriftsættelsen af VIS og derefter hvert andet år forelægger **forvaltningsmyndigheden** Europa-Parlamentet **I Rådet og Kommissionen** en rapport om, hvordan VIS fungerer teknisk set i forhold til denne afgørelse. Rapporten skal indeholde oplysninger om, hvordan VIS fungerer set i relation til de kvantitative indikatorer, som på forhånd er fastsat af Kommissionen, **og især om behovet for og anvendelsen af artikel 4a, stk. 2.**

3. **Tre** år efter idriftsættelsen af VIS og derefter hvert fjerde år udarbejder Kommissionen en samlet evaluering af VIS i forhold til denne afgørelse. Denne evaluering skal omfatte en gennemgang af de opnåede resultater set i relation til målene og en vurdering af, om de principper, som ligger til grund for denne afgørelse, stadig er gyldige, **afgørelsens anvendelse med hensyn til VIS, VIS's sikkerhed** og eventuelle konsekvenser for den fremtidige drift. Kommissionen **sender** evalueringsrapporterne **til** Europa-Parlamentet og Rådet.

4. Medlemsstaterne og Europol sender **forvaltningsmyndigheden og** Kommissionen de oplysninger, som er nødvendige for at **udarbejde de i stk. 2 og 3 nævnte rapporter. Disse oplysninger må aldrig bringe arbejdsmetoderne i fare eller omfatte oplysninger, som afslører kilder, medarbejdere eller efterforskninger hos de udpegede myndigheder.**

4a. Forvaltningsmyndigheden sender Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at foretage de overordnede evalueringer, der er omhandlet i stk. 3.

4b. I en overgangsperiode, indtil forvaltningsmyndigheden indleder sin virksomhed, er Kommissionen ansvarlig for udarbejdelsen og forelæggelsen af de i stk. 2 nævnte rapporter.

Artikel 13

Ikrafttræden og anvendelsesdato

1. Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

2. Denne afgørelse anvendes fra den dato, som **Rådet** fastlægger, når **Kommissionen har meddelt Rådet, at VIS-forordningen er trådt i kraft og finder anvendelse.**

Generalsekretariatet for Rådet offentliggør denne dato i Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

Torsdag, den 7. juni 2007

BILAG

Erklæring fra Rådet vedrørende Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager

Rådet erkender, at det er vigtigt med et omfattende og sammenhængende regelsæt på EU-plan for så vidt angår et højt beskyttelsesniveau for personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager som en del af EU's stadig flere lovgivningsmæssige bestemmelser for dette samarbejde. Dette regelsæt indebærer en væsentlig udvikling af de principper om minimumsdatasbeskyttelse, der er fastsat i konventionen af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med automatisk databehandling af personoplysninger og af principperne i anbefaling R(87)15 om politiets brug af personoplysninger, som begge er vedtaget af Europarådet.

Derfor prioriterer Rådet fortsat behandlingen af forslaget til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager, og det agter at nå til politisk enighed om forslaget hurtigst muligt og senest inden udgangen af 2007.

Erklæring fra Rådet om Det Forenede Kongeriges og Irlands adgangsret til VIS i henhold til Rådets afgørelse

Rådet erkender, at medlemsstaternes fælles sikkerhed vil blive styrket af Det Forenede Kongeriges og Irlands gensidige adgang til visuminformationssystemet og understreger den betydning, som Det Forenede Kongeriges og Irlands adgang til visuminformationssystemet har med hensyn til retshåndhævelse. Rådet vil derfor følge udviklingen i Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, herunder i forbindelse med relevant retspraksis, og vil i lyset af resultatet af domstolsafgørelserne vedtage de bestemmelser, som måtte være nødvendige eller hensigtsmæssige for at give Det Forenede Kongerige og Irland adgang til visuminformationssystemet på lige fod med de øvrige medlemsstater.

P6_TA(2007)0230

Beskyttelse af personoplysninger *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (forny et høring) (7315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS))

(Høringsprocedure — forny et høring)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets forslag (7315/2007),
- der henviser til Rådets ændringer (7315/1/2007),
- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2005)0475),
- der henviser til sin holdning af 27. september 2006 ⁽¹⁾,
- der henviser til EU-traktatens artikel 30, artikel 31 og artikel 34, stk. 2, litra b),

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2006)0370.

Torsdag, den 7. juni 2007

- der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0115/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 93, artikel 51 og artikel 55, stk. 3,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0205/2007),
1. godkender Rådets forslag som ændret;
 2. opfordrer Rådet til at ændre sin tekst i overensstemmelse hermed;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre sit forslag i væsentlig grad;
 5. beklager dybt, at Rådet ikke er nået til enighed om at udvide rammeafgørelsens omfang, og opfordrer Kommissionen og Rådet til at foreslå, at omfanget udvides til at omfatte data, der behandles på nationalt plan, efter evalueringen og revisionen af rammeafgørelsen og senest tre år efter dens ikrafttræden med henblik på at sikre sammenhæng i databeskyttelsesbestemmelserne i Den Europæiske Union;
 6. opfordrer Rådet og Kommissionen til formelt at tilslutte sig de femten principper vedrørende beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager;
 7. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 7 a (ny)

(7 a) Denne rammeafgørelse bør ikke fortolkes som en foranstaltning, der pålægger medlemsstaterne at nedbringe det beskyttelsesniveau, der følger af nationale bestemmelser, der har til formål at udvide principperne i direktiv 95/46/EF til politisamarbejde og retligt samarbejde.

Ændring 2

Betragtning 10 a (ny)

(10 a) Med henblik på Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/24/EF af 15. marts 2006 om lagring af data genereret eller behandlet i forbindelse med tilvejebringelse af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester eller elektroniske kommunikationsnet⁽¹⁾, som sikrer, at oplysninger, der opbevares af private parter, er til rådighed for efterforskning, afsløring og forfølgelse af alvorlige forbrydelser, bør der fastsættes en minimumsharmonisering af private parters forpligtelser i forbindelse med behandling af oplysninger under udførelsen af offentlige opgaver. De bestemmelser, der giver medlemsstaterne kompetente myndigheder adgang til sådanne oplysninger, bør ligeledes harmoniseres.

⁽¹⁾ EUT L 105 af 13.4.2006, s. 54.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 3

Betragtning 12

(12) Når personoplysninger overføres fra en EU-medlemsstat til tredjelande eller internationale organisationer, **bør** disse oplysninger **principielt** være sikret en passende grad af beskyttelse.

(12) Når personoplysninger overføres fra en EU-medlemsstat til tredjelande eller internationale organisationer, **skal** disse oplysninger være sikret en passende grad af beskyttelse.

Ændring 4

Betragtning 13

(13) Det **kan være** nødvendigt at underrette den registrerede om behandlingen af oplysningerne om vedkommende, navnlig i tilfælde af særlig alvorlige indgreb i den pågældendes rettigheder som følge af foranstaltninger vedrørende hemmelig indsamling af oplysninger, for at give den registrerede mulighed for effektiv retsbeskyttelse.

(13) Det **er** nødvendigt **uden undtagelse** at underrette den registrerede om behandlingen af oplysningerne om vedkommende, navnlig i tilfælde af særlig alvorlige indgreb i den pågældendes rettigheder som følge af foranstaltninger vedrørende hemmelig indsamling af oplysninger, for at give den registrerede mulighed for effektiv retsbeskyttelse.

Ændring 5

Betragtning 14

(14) **For** at sikre beskyttelsen af personoplysninger uden at bringe formålet med strafferetlige efterforskninger i fare **er det nødvendigt at fastlægge den registreredes rettigheder.**

(14) **Det er nødvendigt at fastlægge den registreredes rettigheder for** at sikre beskyttelsen af personoplysninger uden at bringe formålet med strafferetlige efterforskninger i fare.

Ændring 6

Betragtning 15

(15) Det er hensigtsmæssigt at fastsætte fælles regler for fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med behandlingen, for erstatningsansvar og sanktioner, hvis de kompetente myndigheder anvender oplysningerne ulovligt, samt for de retsmidler, der står til rådighed for den registrerede. Det er imidlertid op til den enkelte medlemsstat at fastlægge, hvordan dens erstatningsbestemmelser skal udformes, og hvilke sanktioner der skal finde anvendelse ved overtrædelser af de nationale databeskyttelsesbestemmelser.

(15) Det er hensigtsmæssigt at fastsætte fælles regler for fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med behandlingen, for erstatningsansvar og sanktioner, hvis de kompetente myndigheder anvender oplysningerne ulovligt, samt for de retsmidler, der står til rådighed for den registrerede. Det er imidlertid op til den enkelte medlemsstat at fastlægge, hvordan dens erstatningsbestemmelser skal udformes, og hvilke sanktioner, **herunder strafferetlige sanktioner**, der skal finde anvendelse ved overtrædelser af de nationale databeskyttelsesbestemmelser.

Ændring 7

Betragtning 16

(16) **Oprettelsen** i medlemsstaterne af tilsynsmyndigheder, der udfører deres opgaver helt uafhængigt, indgår som en væsentlig del af beskyttelsen af personoplysninger, der behandles i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde mellem medlemsstaterne.

(16) **Udpegelsen** i medlemsstaterne af **nationale** tilsynsmyndigheder, der udfører deres opgaver helt uafhængigt, indgår som en væsentlig del af beskyttelsen af personoplysninger, der behandles i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde mellem medlemsstaterne. **Disse nationale tilsynsmyndigheders opgaver, bør henvises til de nationale databeskyttelsesmyndigheder, som er udpeget i overensstemmelse med artikel 28 i direktiv 95/46/EF.**

Ændring 8

Betragtning 17

(17) Disse myndigheder bør have de fornødne beføjelser til at varetage deres opgaver, herunder efterforsknings- og interventionsbeføjelser, navnlig i tilfælde af klager fra enkeltpersoner, samt beføjelse til at indbringe sager for en retsinstans. De bør

(17) Disse myndigheder bør have de fornødne beføjelser til at varetage deres opgaver, herunder efterforsknings- og interventionsbeføjelser, navnlig i tilfælde af klager fra enkeltpersoner, samt beføjelse til at **tage initiativ til og på anden måde**

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

bidrage til at tilvejebringe gennemsigthed i de databehandlinger, der udføres i den medlemsstat, de henhører under. Disse myndigheders beføjelser bør imidlertid ikke gribe ind i de specifikke regler, der er fastsat for straffesager, og i retternes uafhængighed.

indbringe sager for en retsinstans. De bør bidrage til at tilvejebringe gennemsigthed i de databehandlinger, der udføres i den medlemsstat, de henhører under. Disse myndigheders beføjelser bør imidlertid ikke gribe ind i de specifikke regler, der er fastsat for straffesager, og i retternes uafhængighed.

Ændring 9

Betragtning 18

(18) **Rammeafgårelsen** sigter også mod at slå de nuværende datatilsynsmyndigheder, der hidtil har eksisteret separat for henholdsvis Schengen-informationssystemet, Europol, Eurojust og told-informationssystemet inden for søjle 3, sammen til én datatilsynsmyndighed. Der bør oprettes én fælles tilsynsmyndighed, som også, hvor det er relevant, **vil kunne** have en rådgivende funktion. Med én fælles tilsynsmyndighed kan forbedringen af databeskyttelsen inden for søjle 3 bringes et afgørende skridt videre.

(18) **Denne rammeafgårelse** sigter også mod at slå de nuværende datatilsynsmyndigheder **på EU-plan**, der hidtil har eksisteret separat for henholdsvis Schengen-informationssystemet, Europol, Eurojust og told-informationssystemet inden for søjle 3, sammen til én datatilsynsmyndighed. Der bør oprettes én fælles tilsynsmyndighed, som også, hvor det er relevant, **bør** have en rådgivende funktion. Med én fælles tilsynsmyndighed kan forbedringen af databeskyttelsen inden for søjle 3 bringes et afgørende skridt videre.

Ændring 10

Betragtning 18 a (ny)

(18 a) Den fælles tilsynsmyndighed bør samle de nationale tilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Ændring 11

Betragtning 22

(22) Det er hensigtsmæssigt, at denne rammeafgårelse finder anvendelse på personoplysninger, der behandles inden for rammerne af anden generation af Schengen-informationssystemet, og på den dermed forbundne udveksling af supplerende oplysninger i medfør af afgørelse 2006/.../RIA om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet.

(22) Det er hensigtsmæssigt, at denne rammeafgårelse finder anvendelse på personoplysninger, der behandles inden for rammerne af anden generation af Schengen-informationssystemet, og på den dermed forbundne udveksling af supplerende oplysninger i medfør af Rådets afgørelse 2007/.../RIA om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II), **samt inden for rammerne af visainformationssystemet i medfør af Rådets afgørelse 2007/.../RIA om adgang til søgning i visainformationssystemet (VIS) for de myndigheder i medlemsstaterne, der har ansvaret for den indre sikkerhed, og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger.**

Ændring 12

Betragtning 25 a (ny)

(25 a) For at sikre, at medlemsstaternes internationale forpligtelser opfyldes, kan denne rammeafgårelse ikke fortolkes som en garant for et lavere beskyttelsesniveau end det der følger af Europarådets konvention 108 og dens tillægsprotokol eller artikel 8 i den europæiske konvention om beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder eller dertilhørende retspraksis. Også overholdelsen af artikel 6, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union, samt

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og særlig dets artikel 1, 7, 8 og 47 kræver samme fortolkning med hensyn til det beskyttelsesniveau, der fastsættes i denne rammeafgørelse, sammenlignet med det, der fastsættes i de to nævnte konventioner.

Ændring 13

Betragtning 26 a (ny)

(26 a) Denne rammeafgørelse er kun et første skridt hen imod en fastlæggelse af mere omfattende og sammenhængende rammer for beskyttelse af personoplysninger anvendt i sikkerhedsøjemed. Sådanne rammer kan tage udgangspunkt i principperne i bilaget til denne rammeafgørelse.

Ændring 14

Betragtning 32

(32) Denne rammeafgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og de principper, der navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Denne rammeafgørelse tager sigte på at sikre fuld respekt for retten til privatlivets fred og beskyttelse af personoplysninger, jf. artikel 7 og 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder

(32) Denne rammeafgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, der navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Denne rammeafgørelse tager sigte på at sikre fuld respekt for retten til privatlivets fred og beskyttelse af personoplysninger, jf. artikel 7 og 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, **som er artikler, der specielt udtrykker retten til menneskelig værdighed, der er forankret i artikel 1 i chartret, som også i artikel 47 garanterer adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol.**

Ændring 15

Artikel 1, stk. 1

1. Denne rammeafgørelse har til formål at sikre en høj grad af beskyttelse af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, herunder af deres privatliv, for så vidt angår behandlingen af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager, jf. afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, **og samtidig sikre en høj grad af offentlig sikkerhed.**

1. Denne rammeafgørelse har til formål at sikre en høj grad af beskyttelse af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, herunder af deres privatliv, for så vidt angår behandlingen af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager, jf. afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union.

Ændring 17

Artikel 1, stk. 2

2. Medlemsstaterne samt de institutioner og organer, der er oprettet ved retsakter vedtaget af Rådet i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, sikrer under overholdelse af denne rammeafgørelse, at den registreredes grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og navnlig dennes privatliv respekteres fuldt ud, når personoplysninger videregives mellem medlemsstater eller institutioner og organer, som er oprettet ved

2. (Vedrører ikke den danske tekst)

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

retsakter vedtaget af Rådet i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge straffelovsovertrædelser eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner, eller viderebehandles med dette formål i den modtagende medlemsstat eller i de institutioner og organer, der er oprettet ved retsakter vedtaget af Rådet i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union.

Ændring 16

Artikel 1, stk. 4

4. *Myndigheder eller andre instanser, som specielt beskæftiger sig med spørgsmål vedrørende den nationale sikkerhed, falder ikke ind under denne rammeafgørelse.* **udgår**

Ændring 18

Artikel 1, stk. 5 a (nyt)

5 a. Senest tre år efter datoen for denne rammeafgørelses ikrafttræden kan Kommissionen forelægge forslag om at udvide dens anvendelsesområde til behandling af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde på nationalt plan.

Ændring 19

Artikel 2, litra g

g) *»den registreredes samtykke«: enhver frivillig, specifik og informeret viljestilkendegivelse, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger, der vedrører den pågældende, gøres til genstand for behandling* **udgår**

Ændring 20

Artikel 2, litra k

- k) »at gøre anonym«: at ændre personoplysninger på en sådan måde, at detaljer om personlige eller materielle forhold ikke længere **eller kun med en uforholdsmæssig stor indsats af tid, omkostninger og arbejdskraft** kan knyttes til en identificeret eller identificerbar fysisk person.
- k) »at gøre anonym«: at ændre personoplysninger på en sådan måde, at detaljer om personlige eller materielle forhold ikke længere kan knyttes til en identificeret eller identificerbar fysisk person.

Ændring 21

Artikel 3, stk. 1

1. De kompetente myndigheder må kun indsamle personoplysninger til udtrykkeligt angivne, lovlige formål, jf. afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, og må kun behandles til det formål, som de er indsamlet til. Behandlingen af oplysningerne skal være nødvendig **for** og stå i et rimeligt forhold til dette formål **og må ikke gå ud over dette.**

1. De kompetente myndigheder må kun indsamle personoplysninger til udtrykkeligt angivne, lovlige formål, jf. afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, og må kun behandles **retfærdigt og retmæssigt** til det formål, som de er indsamlet til. Behandlingen af oplysningerne skal være nødvendig, **hensigtsmæssig** og stå i et rimeligt forhold til dette formål.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 22

Artikel 3, stk. 1 a (nyt)

1 a. Personoplysninger evalueres under hensyn til deres nøjagtigheds- eller pålidelighedsgrad, deres kilde, kategorierne af registrerede, de øjemed, hvori oplysningerne behandles, og den fase, hvori de benyttes. Unøjagtige eller ufuldstændige oplysninger slettes eller rettes.

Ændring 23

Artikel 3, stk. 1 b (nyt)

1 b. Data mining og enhver form for omfattende behandling af meget store mængder personoplysninger, navnlig hvor disse vedrører ikke mistænkte personer, herunder overførsel af sådanne oplysninger til en anden registeransvarlig, er kun tilladt, hvis det sker i overensstemmelse med resultaterne af en undersøgelse gennemført af et tilsynsorgan enten forud for påbegyndelsen af en sådan mining eller behandling eller i forbindelse med udarbejdelsen af en lovgivningsmæssig foranstaltning.

Ændring 24

Artikel 3, stk. 1 c (nyt)

1 c. Ved behandling af personoplysninger skal kendsgerninger og objektive evalueringer holdes adskilt fra meninger eller personlige vurderinger, og oplysninger vedrørende forebyggelse og retsforfølgning af lovovertrædelser skal holdes adskilt fra oplysninger, der besiddes lovligt i administrativt øjemed.

Ændring 25

Artikel 3, stk. 2, litra c

c) denne behandling er nødvendig **for** og står i et rimeligt forhold til dette formål.

c) denne behandling er nødvendig, **hensigtsmæssig**, og står i et rimeligt forhold til dette formål.

Ændring 26

Artikel 4, stk. 1 a (nyt)

1 a. Medlemsstaterne sørger for, at kvaliteten af personoplysninger, der stilles til andre medlemsstaters kompetente myndigheders rådighed, kontrolleres regelmæssigt med henblik på at garantere adgang til nøjagtige og ajourførte oplysninger. Medlemsstaterne sørger også for, at personoplysninger, der ikke længere er nøjagtige eller ajourførte, hverken videregives eller stilles til rådighed.

Ændring 27

Artikel 7

Behandling af personoplysninger **om** racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning og fagforeningsmæssigt tilhørsforhold samt oplysninger om helbredsforhold eller seksuelle forhold er **kun tilladt, når det er strengt nødvendigt, og når der er fastsat passende ekstra sikkerhedsgarantier**.

Behandling af personoplysninger **alene af den grund, at de afslører** racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning og fagforeningsmæssigt tilhørsforhold, samt oplysninger om helbredsforhold eller seksuelle forhold er **forbudt**.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Som en undtagelse herfra kan sådanne oplysninger behandles, hvis:

- *behandlingen er hjemlet ved lov, og hvis en kompetent domstol på forhånd har givet tilladelse hertil, fra sag til sag, og hvis den er absolut nødvendig for forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af terror-handlinger og andre alvorlige straffelovsovertrædelser,*
- *medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om passende særlige sikkerhedsgarantier, f.eks. at kun personale, der er ansvarligt for udførelsen af den retmæssige opgave, der begrunder behandlingen, har adgang til oplysningerne.*

Disse specifikke kategorier af data må ikke behandles automatisk, medmindre den nationale lovgivning giver tilstrækkelige sikkerhedsgarantier. Disse bestemmelser gælder ligeledes personoplysninger om domme for strafbare forhold.

Ændring 28

Artikel 7, stk. 1 a (nyt)

1 a. *Der skal ved hjælp af særlige bestemmelser eller på grundlag af forudgående undersøgelser fastlægges hensigtsmæssige sikkerhedsforanstaltninger for så vidt angår behandlingsprocedurer, der efter al sandsynlighed er forbundet med særlige risici for registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, herunder navnlig behandlingen af DNA-profiler, biometriske oplysninger og oplysninger om ikke-mistænkte personer og anvendelsen af særlige overvågningsteknikker eller nye teknologier.*

Ændring 29

Artikel 10, stk. 1

1. Det videregivende organ henviser ved videregivelsen af oplysningerne til de frister for opbevaring af oplysninger, der er fastsat i dets nationale lovgivning, efter hvis udløb også modtagerne skal slette oplysningerne eller undersøge, om der fortsat er behov for dem. Uafhængigt af disse frister skal de oplysninger, der er videregivet, slettes, så snart de ikke længere er nødvendige til det formål, hvortil de blev videregivet, eller hvortil de måtte viderebehandles i henhold til artikel 11.

1. Det videregivende organ henviser ved videregivelsen af oplysningerne til de frister for opbevaring af oplysninger, der er fastsat i dets nationale lovgivning, efter hvis udløb også modtagerne skal slette oplysningerne eller undersøge, om der fortsat er behov for dem **til den specifikke sag, hvortil de blev videregivet, og skal underrette kontrolmyndigheden og det videregivende organ.** Uafhængigt af disse frister skal de oplysninger, der er videregivet, slettes, så snart de ikke længere er nødvendige til det formål, hvortil de blev videregivet, eller hvortil de måtte viderebehandles i henhold til artikel 12.

Ændring 30

Artikel 11, stk. 1

1. Hver videregivelse af personoplysninger skal registreres eller dokumenteres med henblik på at kontrollere, om databehandlingen er lovlig, samt med henblik på at udøve egenkontrol og sikre dataenes integritet og sikkerhed.

1. Hver videregivelse af personoplysninger **samt enhver adgang til sådanne oplysninger** skal registreres eller dokumenteres med henblik på at kontrollere, om databehandlingen er lovlig, samt med henblik på at udøve egenkontrol og sikre dataenes integritet og sikkerhed.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 31

Artikel 12, stk. 1, indledning

1. Personoplysninger, der modtages fra eller stilles til rådighed af en anden medlemsstats kompetente myndighed, **må** kun viderebehandles til følgende andre formål end dem, hvortil de er videregivet:

1. Personoplysninger, der modtages fra eller stilles til rådighed af en anden medlemsstats kompetente myndighed, **kan med forbehold af nationale lovbestemmelser** kun viderebehandles til følgende andre formål end dem, hvortil de er videregivet:

Ændring 32

Artikel 12, stk. 1, litra a

a) forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner i forbindelse med andre straffelovsovertrædelser eller sanktioner end dem, hvortil de er videregivet eller stillet til rådighed

a) forebyggelse og efterforskning af straffelovsovertrædelser, afsløring eller retsforfølgning **i forbindelse hermed** eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner i forbindelse med andre straffelovsovertrædelser eller sanktioner end dem, hvortil de er videregivet eller stillet til rådighed

Ændring 33

Artikel 12, stk. 1, litra d

d) ethvert andet formål med forhåndsgodkendelse fra den kompetente myndighed, som har videregivet eller stillet personoplysningerne til rådighed, **medmindre den kompetente myndighed har fået den registreredes samtykke,**

d) ethvert andet **nærmere bestemt og lovligt** formål, **der ikke omfatter mere, end hvad der kræves til opfyldelsen af de formål, de er lagret til, som fastsat i artikel 5 i Europa-rådets konvention om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger (i det følgende benævnt »konvention 108«),** med forhåndsgodkendelse fra den kompetente myndighed, som har videregivet eller stillet personoplysningerne til rådighed,

Ændring 34

Artikel 12, stk. 1, sidste afsnit

og når betingelserne i artikel 3, stk. 2 er opfyldt. Derudover må de kompetente myndigheder anvende de videregivne personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige formål, såfremt medlemsstaterne **fastsætter passende garantier, som f. eks. at** oplysningerne **gøres** anonyme.

og når betingelserne i artikel 3, stk. 2 er opfyldt. Derudover må de kompetente myndigheder anvende de videregivne personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige formål, såfremt medlemsstaterne **gør** oplysningerne anonyme.

Ændring 35

Artikel 12, stk. 2

2. **I tilfælde, hvor der er fastsat passende betingelser for behandlingen af personoplysninger på grundlag af retsakter vedtaget af Rådet i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, har disse betingelser forrang for stk. 1.**

2. **Efter datoen for denne rammeafgørelses ikrafttræden kan der kun i ekstraordinære tilfælde på baggrund af en behørigt begrundet rådsafgørelse og efter høring af Europa-Parlamentet gøres andre undtagelser end de i stk. 1 nævnte.**

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 36

Artikel 13

Den videregivende myndighed gør modtageren opmærksom på de begrænsninger for behandlingen, som efter dens nationale lovgivning gælder for udveksling af oplysninger mellem de kompetente myndigheder i denne medlemsstat. Modtageren skal ligeledes overholde disse begrænsninger.

Den videregivende myndighed gør modtageren opmærksom på de begrænsninger for behandlingen, som efter dens nationale lovgivning gælder for udveksling af oplysninger mellem de kompetente myndigheder i denne medlemsstat. Modtageren skal ligeledes overholde disse begrænsninger *eller anvende sin egen nationale lovgivning, hvis denne er mere beskyttende.*

Ændring 37

Artikel 14

Personoplysninger, der modtages fra eller stilles til rådighed af en anden medlemsstat, må kun videregives til tredjelande eller internationale organisationer, hvis *den kompetente myndighed i den medlemsstat, som videregav oplysningerne, har givet sit samtykke til videregivelsen under overholdelse af dens nationale lovgivning.*

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger kun kan videregives til tredjelande eller internationale organer eller organisationer, *der er etableret gennem internationale aftaler eller erklæret et internationalt organ, hvis:*

- a) *videregivelsen er nødvendig med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger*
- b) *den modtagende myndighed i tredjelandet eller det/den modtagende internationale organ eller organisation er ansvarlig for at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge straffelovsovertrædelser*
- c) *den medlemsstat, som videregav oplysningerne, har givet sit samtykke til videregivelsen under overholdelse af dens nationale lovgivning, og*
- d) *tredjelandet eller det internationale organ kan sikre et niveau af databeskyttelse, der mindst svarer til det, der er fastsat i artikel 2 i tillægsprotokollen til Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger, hvad angår tilsynsmyndighederne og den grænseoverskridende dataudveksling og retspraksis herom på grundlag af artikel 8 i den europæiske konvention om beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder.*

Medlemsstaterne sikrer, at disse videregivelser registreres, og at de stilles til rådighed for nationale databeskyttelsesmyndigheder efter anmodning.

Ændring 38

Artikel 14, stk. 1 a (nyt)

1 a. På baggrund af en udtalelse fra den fælles tilsynsmyndighed, jf. artikel 26, og efter høring af Europa-Parlamentet og Kommissionen kan Rådet fastslå, at et tredjeland eller et

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

internationalt organ sikrer et passende beskyttelsesniveau som følge af dets nationale love eller internationale aftaler, hvad angår beskyttelse af privatlivets fred og den enkeltes grundlæggende friheder og rettigheder.

Ændring 39

Artikel 14, stk. 1 b (nyt)

1 b. Personoplysninger kan undtagelsesvis, men under overholdelse af jus cogens-principperne, overføres til de kompetente myndigheder i tredjelande eller til internationale organer, som ikke sikrer et passende beskyttelsesniveau, hvis det er absolut nødvendigt for at beskytte en medlemsstats væsentlige interesser eller forebygge en umiddelbart forestående alvorlig fare, der truer den offentlige sikkerhed eller en eller flere specifikke personer. Personoplysninger kan i et sådant tilfælde kun behandles af modtageren, i det omfang de er absolut nødvendige til det særlige formål, hvortil de blev videregivet. Sådanne overførsler anmeldes til den kompetente tilsynsmyndighed.

Ændring 40

Artikel 14 a (ny)

Artikel 14 a

Videregivelse til andre myndigheder end de kompetente myndigheder

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger kun kan videregives til andre myndigheder end medlemsstatens kompetente myndigheder i særlige enkeltstående og veldokumenterede tilfælde, og hvis alle nedenstående krav er opfyldt:

- a) Det er tydeligt fastsat i lovgivningen, at der er pligt til eller det er tilladt at videregive oplysningerne, og*
- b) videregivelsen af de pågældende oplysninger er*

nødvendig af hensyn til de særlige formål, hvortil de blev indsamlet, videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder,

eller

nødvendig, fordi de pågældende oplysninger er uundværlige for den myndighed, til hvem oplysningerne skal videregives, for at den kan udføre sin retmæssige opgave, og forudsat at formålet med den myndigheds indsamling

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

eller behandling ikke er uforeneligt med den oprindelige behandling og ikke strider mod de retlige forpligtelser, der påhviler den myndighed, der har til hensigt at videregive oplysningerne.

Ændring 41

Artikel 14 b (ny)

Artikel 14 b

Videregivelse af oplysninger til privatpersoner

Medmindre andet gælder ifølge nationale strafferetsplejeregler, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at personoplysninger kun kan videregives til privatpersoner i en medlemsstat i særlige tilfælde, og hvis alle nedenstående krav er opfyldt:

- a) Det er tydeligt fastsat i lovgivningen, at der er pligt til eller det er tilladt at videregive oplysningerne, og
- b) videregivelsen er nødvendig til de formål, hvortil de blev indsamlet, videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder.

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at kompetente myndigheder kun kan få adgang til og behandle personoplysninger, der opbevares af privatpersoner, fra sag til sag, under specifikke omstændigheder, til specifikke formål og under retslig kontrol i medlemsstaten.

Ændring 42

Artikel 14 c (ny)

Artikel 14 c

Privatpersoners behandling af oplysninger som led i en offentlig serviceopgave

Det fastsættes i medlemsstaternes nationale lovgivning, at der til privatpersoner, der indsamler og behandler oplysninger som led i en offentlig serviceopgave, stilles mindst de samme eller strengere krav som til de kompetente myndigheder.

Ændring 43

Artikel 16

Den kompetente myndighed underretter den registrerede, der er genstand for indsamling af personoplysninger, om, at den behandler oplysninger om vedkommende, om de pågældende kategorier af oplysninger og om formålet med behandlingen, medmindre det i det konkrete tilfælde viser sig at være

Den registrerede underrettes om, at der behandles personoplysninger om vedkommende, om de pågældende kategorier af oplysninger, om den registeransvarliges eller dennes eventuelle stedfortræders identitet, om retsgrundlaget for og formålet med behandlingen og om vedkommendes ret til adgang til og

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

uforeneligt med **de tilladte formål** med behandlingen at give denne information eller at det er forbundet med en indsats, der ikke står i rimeligt forhold til den registreredes legitime interesser.

berigtigelse af oplysninger om vedkommende, medmindre det viser sig at være **umuligt eller** uforeneligt med **formålene** med behandlingen at give denne information, eller at det er forbundet med en indsats, der ikke står i et rimeligt forhold til den registreredes interesser, **eller medmindre den registrerede allerede er i besiddelse af denne information.**

Ændring 44

Artikel 17, stk. 1, litra b a (nyt)

b a) meddelelse om, til hvilke formål oplysningerne behandles og videregives.

Ændring 45

Artikel 17, stk. 2, litra a

a) det ville bringe **opfyldelsen af den kompetente myndigheds opgaver** i fare

a) det ville bringe **en allerede påbegyndt operation** i fare

Ændring 46

Artikel 17, stk. 2, litra b

b) det ville bringe den offentlige sikkerhed eller orden i fare eller på anden vis skade nationale interesser

udgår

Ændring 47

Artikel 17, stk. 2, litra c

c) oplysningerne eller den omstændighed, at de er lagret, skal holdes hemmelig ifølge en retsforskrift eller som følge af deres karakter, **navnlig på grund af en tredjeparts overordnede interesser**

c) oplysningerne eller den omstændighed, at de er lagret, skal holdes hemmelig ifølge en retsforskrift eller som følge af deres karakter

Ændring 48

Artikel 18, stk. 1

1. Den registrerede har ret til at forvente, at den kompetente myndigheder overholder de forpligtelser til at berigtige, slette eller blokere personoplysninger, der følger af denne rammeafgørelse.

1. Den registrerede har ret til at forvente, at den kompetente myndigheder overholder de forpligtelser til at berigtige, slette eller blokere personoplysninger, der følger af denne rammeafgørelse. **Den registrerede har desuden ret til adgang til og berigtigelse af oplysninger om sig selv.**

Ændring 49

Artikel 20

Med forbehold af en eventuel administrativ klageadgang, inden sagen indbringes for domstolen, skal den registrerede have mulighed for at indbringe krænkelse af de rettigheder, der garanteres i henhold til national lovgivning, for en domstol.

Med forbehold af en eventuel administrativ klageadgang, inden sagen indbringes for domstolen, skal den registrerede have mulighed for, **med henblik på erstatning, jf. artikel 19, stk. 1**, at indbringe krænkelse af de rettigheder, der garanteres i henhold til **den nationale lovgivning i den kompetente myndigheds medlemsstat**, for en domstol.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 50

Artikel 21

Personer med adgang til personoplysninger, som falder ind under denne rammeafgørelses anvendelsesområde, må kun behandle disse oplysninger i deres egenskab af ansatte i eller efter instruks fra den kompetente myndighed, medmindre der gælder retlige forpligtelser. **Personer**, der skal arbejde for en kompetent myndighed i en medlemsstat, er bundet af alle databeskyttelsesregler, der gælder for den kompetente myndighed.

Behørigt bemyndigede medarbejdere med adgang til personoplysninger, som falder ind under denne rammeafgørelses anvendelsesområde, må kun behandle disse oplysninger i deres egenskab af ansatte i eller efter instruks fra den kompetente myndighed, medmindre der gælder retlige forpligtelser. **Behørigt bemyndigede medarbejdere**, der skal arbejde for en kompetent myndighed i en medlemsstat, er bundet af alle databeskyttelsesregler, der gælder for den kompetente myndighed.

Ændring 51

Artikel 22, stk. 2, litra g

g) at det er muligt efterfølgende at undersøge og fastslå, hvilke personoplysninger der er indlæst i edb-systemerne, hvornår og af hvem (efterfølgende kontrol med indlæsning)

g) at det er muligt efterfølgende at undersøge og fastslå, hvilke personoplysninger der er indlæst **eller behandlet** i edb-systemerne, hvornår og af hvem (efterfølgende kontrol med indlæsning **og behandling**)

Ændring 52

Artikel 23, indledning

Medlemsstaterne fastsætter, at den kompetente tilsynsmyndighed skal undersøge behandlingen af personoplysninger, inden denne finder sted, når

Medlemsstaterne fastsætter, at **den kompetente domstol som fastsat i national lovgivning og** den kompetente tilsynsmyndighed skal undersøge **og godkende** behandlingen af personoplysninger, inden denne finder sted, når

Ændring 53

Artikel 24

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at denne rammeafgørelses bestemmelser gennemføres fuldt ud, og de fastsætter bl.a. sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til lovovertrædelsen og har afskrækkende virkning, og som skal finde anvendelse i tilfælde af overtrædelse af de bestemmelser, der vedtages til gennemførelse af denne rammeafgørelse.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at denne rammeafgørelses bestemmelser gennemføres fuldt ud, og de fastsætter bl.a. sanktioner, **herunder administrative og/eller strafferetlige sanktioner i henhold til national lovgivning**, der er effektive, står i et rimeligt forhold til lovovertrædelsen og har afskrækkende virkning, og som skal finde anvendelse i tilfælde af overtrædelse af de bestemmelser, der vedtages til gennemførelse af denne rammeafgørelse.

Ændring 54

Artikel 25, stk. 2, litra c)

c) indbringe overtrædelser af de nationale bestemmelser, som vedtages til gennemførelse af denne rammeafgørelse, for retsinstanserne eller gøre retsinstanserne opmærksom på disse overtrædelser. Afgørelser truffet af tilsynsmyndigheden, som går en involveret part imod, kan indbringes for en retsinstans

c) **tage initiativ til og i øvrigt** indbringe overtrædelser af de nationale bestemmelser, som vedtages til gennemførelse af denne rammeafgørelse, for retsinstanserne eller gøre retsinstanserne opmærksom på disse overtrædelser. Afgørelser truffet af tilsynsmyndigheden, som går en involveret part imod, kan indbringes for en retsinstans

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 55

Artikel 26, stk. 1 a (nyt)

1 a. Den fælles tilsynsmyndighed samler de nationale tilsynsmyndigheder, jf. artikel 26, og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Ændring 56

Artikel 26, stk. 2

2. **Medlemsstaterne** fastlægger den fælles tilsynsmyndigheds **sammensætning**, opgaver og beføjelser **ved en rådsafgørelse** i henhold til artikel 34, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union. Den fælles tilsynsmyndighed skal især overvåge, at de databehandlingsprogrammer, ved hjælp af hvilke personoplysningerne behandles, anvendes korrekt, og rådgive Kommissionen og medlemsstaterne om forslag til ændring af denne rammeafgørelse, om supplerende eller specifikke foranstaltninger, der skal beskytte fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder for så vidt angår behandling af personoplysninger med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser og om forslag til andre foranstaltninger, der påvirker disse rettigheder og frihedsrettigheder.

2. **Senest 12 måneder efter datoen for denne rammeafgørelses ikrafttræden** fastlægger **Rådet** den fælles tilsynsmyndigheds opgaver og beføjelser i henhold til artikel 34, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union. Den fælles tilsynsmyndighed skal især overvåge, at de databehandlingsprogrammer, ved hjælp af hvilke personoplysningerne behandles, anvendes korrekt, og rådgive Kommissionen og medlemsstaterne om forslag til ændring af denne rammeafgørelse, om supplerende eller specifikke foranstaltninger, der skal beskytte fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder for så vidt angår behandling af personoplysninger med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser og om forslag til andre foranstaltninger, der påvirker disse rettigheder og frihedsrettigheder.

Ændring 57

Artikel 27

Denne rammeafgørelse berører ikke forpligtelser, der påhviler medlemsstaterne eller Den Europæiske Union i henhold til bilaterale og/eller multilaterale aftaler, der er indgået med tredjelande.

1. Denne rammeafgørelse berører ikke **allerede gældende** forpligtelser, der påhviler medlemsstaterne eller Den Europæiske Union i henhold til bilaterale og/eller multilaterale aftaler, der er indgået med tredjelande.

Ændring 58

Artikel 27, stk. 1 a (nyt)

1 a. Alle bilaterale og/eller multilaterale aftaler, der træder i kraft efter datoen for denne rammeafgørelses ikrafttræden, skal efterkomme dennes bestemmelser.

Ændring 59

Artikel 27 a (ny)

Artikel 27 a

Evaluerings og revision

1. **Senest tre år efter nærværende rammeafgørelses ikrafttræden forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en evaluering af denne rammeafgørelses anvendelse sammen med forslag til ændringer, der måtte være nødvendige for at udvide anvendelsesområdet, jf. artikel 1, stk. 5 a.**

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

2. Med henblik herpå tager Kommissionen hensyn til bemærkninger indsendt af medlemsstaternes parlamenter og regeringer, Artikel 29-Arbejdsgruppen, nedsat i henhold til direktiv 95/46/EF, Den Europæiske Tilsynsførende for Data-beskyttelse og den fælles tilsynsmyndighed, jf. nærværende rammeafgørelses artikel 26.

Ændring 60

Bilag (nyt)

Bilag

Femten principper for beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager

Princip 1

(Beskyttelse af rettigheder og frihedsrettigheder)

1. Personoplysninger skal behandles under sikring af et højt niveau for beskyttelse af registreredes rettigheder, grundlæggende frihedsrettigheder og værdighed, herunder retten til beskyttelse af personoplysninger.

Princip 2

(Minimering)

1. Anvendelse af personoplysninger skal ske ved hjælp af så begrænset behandling som muligt, hvis det tilstræbte mål kan nås gennem anvendelse af anonym eller ikke-identificerende information.

Princip 3

(Gennemsigtighed)

1. Behandlingen af personoplysninger skal være gennemsigtig i overensstemmelse med de i loven fastsatte bestemmelser.

2. Arten af oplysninger og behandlingsmetoder, den relevante opbevaringsperiode og den registeransvarliges og registerførerens/ registerførernes identitet skal specificeres og stilles til rådighed.

3. De resultater, der opnås ved hjælp af de forskellige anvendte behandlingsmetoder, skal offentliggøres regelmæssigt med henblik på en vurdering af, om de pågældende behandlinger fortsat er til konkret nytte.

Princip 4

(Behandlingens legitimitet)

1. Personoplysninger må kun behandles, hvis der er hjemmel herfor i en lov, der fastsætter, at de kompetente myndigheders behandling af personoplysninger er en nødvendig forudsætning for, at disse myndigheder kan opfylde deres legitime forpligtelser.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Princip 5

(Oplysningernes kvalitet)

1. Personoplysninger skal:

- behandles på retfærdig og lovlige vis
- indsamles til klart specificerede, bestemte og legitime formål og ikke underkastes nogen viderebehandling, som er uforenelig med disse formål
- være fyldestgørende, relevante og ikke for omfattende i forhold til de formål, hvortil de indsamles og/eller viderebehandles
- være nøjagtige og, om nødvendigt, ajourføres
- opbevares i en form, der ikke gør det muligt at identificere registrerede længere end nødvendigt til de formål, hvortil oplysningerne indsamles og/eller viderebehandles, navnlig hvor oplysningerne er tilgængelige online.

2. Personoplysninger skal evalueres under hensyn til deres nøjagtigheds- eller pålidelighedsgrad, deres kilde, kategorierne af registrerede, de øjemed, hvori oplysningerne behandles, og den fase, hvori de benyttes. Der skal gøres alt, hvad der inden for rimelighedens grænser er muligt, for at sikre, at unøjagtige eller ufuldstændige oplysninger slettes eller rettes.

3. Data mining og enhver form for omfattende behandling af meget store mængder personoplysninger, navnlig hvor disse vedrører ikke mistænkte personer, herunder overførsel af sådanne oplysninger til en anden registeransvarlig, skal kun være tilladt hvis foretaget i overensstemmelse med resultaterne af en undersøgelse gennemført af en tilsynsmyndighed enten forud for påbegyndelsen af en sådan mining eller behandling eller i forbindelse med udarbejdelsen af en lovgivningsmæssig foranstaltning.

4. Ved behandling af personoplysninger skal kendsgerninger og objektive evalueringer holdes adskilt fra meninger eller personlige vurderinger, og oplysninger vedrørende forebyggelse og retsforfølgning af lovovertrædelser skal holdes adskilt fra oplysninger, der besiddes lovligt i administrativt øjemed.

5. Der skal foretages behørig kontrol forud for og efter en udveksling af oplysninger.

6. Den registeransvarlige skal træffe passende foranstaltninger med henblik på at lette overholdelsen af de i dette bilag fastlagte principper, herunder ved hjælp af ad hoc-software, også i forbindelse med en eventuel underretning af tredjepartsmottagere om rettelser, sletning eller blokering af oplysninger.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Princip 6

(Særlige oplysningskategorier)

1. Behandling af personoplysninger alene af den grund, at de afslører racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning og fagforeningsmæssigt tilhørsforhold, samt oplysninger om helbredsforhold eller seksuelle forhold skal være forbudt. Sådanne oplysninger må kun behandles, hvis det er absolut nødvendigt med henblik på en særlig undersøgelse.

2. Der skal ved hjælp af særlige bestemmelser eller på grundlag af forudgående undersøgelser fastlægges hensigtsmæssige beskyttelsesforanstaltninger for så vidt angår behandlingsprocedurer, der efter al sandsynlighed er forbundet med særlige risici for registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, herunder navnlig behandlingen af DNA-profiler, biometriske oplysninger og oplysninger om ikke mistænkte personer og anvendelsen af særlige overvågningsteknikker eller nye teknologier.

Princip 7

(Underretning af den registrerede)

1. Den registrerede skal underrettes om, at der behandles personoplysninger om vedkommende, om de pågældende kategorier af oplysninger, om den registeransvarliges eller dennes eventuelle stedfortræders identitet, om retsgrundlaget for og formålet med behandlingen og om vedkommendes ret til adgang til og berigtigelse af oplysninger om vedkommende, medmindre det viser sig at være umuligt eller uforeneligt med formålene med behandlingen at give denne information, eller at det er forbundet med en indsats, der ikke står i et rimeligt forhold til den registreredes interesser, eller medmindre den registrerede allerede er i besiddelse af denne information.

2. Underretningen af den registrerede kan udsættes i det omfang, hvori dette er nødvendigt for ikke at skade de formål, hvortil oplysningerne indsamledes og/eller viderebehandlede.

Princip 8

(Ret til adgang til og berigtigelse af oplysninger)

1. Den registrerede skal have ret til uhindret, med rimelige mellemrum og uden for lange forsinkelser fra den registeransvarlige at indhente:

- a) bekræftelse af, om der behandles oplysninger vedrørende vedkommende eller ej, og i det mindste information vedrørende formålene med behandlingen, de pågældende oplysningskategorier og de modtagere eller kategorier af modtagere, til hvem oplysningerne videregives
- b) underretning, i en forståelig form, om, hvilke oplysninger der er omfattet af behandlingen, og om al disponibel information om deres kilde

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

c) viden om det logiske system, der benyttes til elektronisk behandling af oplysninger om vedkommende, i det mindste i forbindelse med de i princip 9 omhandlede elektronisk afgørelser.

2. Den registrerede skal have ret til:

a) at få oplysninger, der behandles i strid med disse principper, rettet eller om nødvendigt slettet, navnlig hvis oplysningerne er ufuldstændige eller unøjagtige

b) at få tredjeparter, til hvem oplysningerne er videregivet, underrettet om berigtigelser eller sletninger udført i overensstemmelse med litra a), medmindre dette viser sig umuligt eller indebærer en uforholdsmæssig stor indsats.

3. Den i stk. 1 omhandlede underretning kan nægtes eller forsinkes, hvis en sådan nægtelse eller forsinkelse er nødvendig med henblik på:

a) beskyttelse af sikkerheden og den offentlige orden eller forebyggelse af kriminalitet

b) efterforskning, afsløring og retsforfølgning af straffelovsovertrædelser

c) beskyttelse af tredjeparters rettigheder og frihedsrettigheder.

Princip 9

(Elektroniske individuelle afgørelser)

1. Enhver person skal have ret til ikke at blive gjort til genstand for en afgørelse, der har retlige virkninger for vedkommende eller påvirker vedkommende betydeligt, og som udelukkende er baseret på elektronisk databehandling med henblik på vurdering af bestemte personlige aspekter vedrørende vedkommende.

2. Med forbehold af andre principper kan en person gøres til genstand for en afgørelse af ovennævnte type, såfremt der er hjemmel for en sådan afgørelse i en lov, der også fastlægger behørig foranstaltninger til beskyttelse af den registreredes legitime interesser.

Princip 10

(Fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med behandling)

1. Den registeransvarlige og enhver person, der handler efter bemyndigelse fra denne, må ikke afsløre eller på nogen måde stille sådanne personoplysninger til rådighed, hvortil adgang er nødvendig, i kraft af deres funktion, medmindre de er bemyndiget hertil ved lov, eller loven kræver det af dem.

2. Den registeransvarlige skal iværksætte de fornødne tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte personoplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, mod hændeligt tab eller ubeføjet udbredelse, ændring og adgang og mod enhver anden form for ulovlig behandling. Disse foranstaltninger skal tilvejebringe et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau i forhold til de risici, som behandlingen indebærer, og arten af de oplysninger, som skal beskyttes, også under hensyntagen til oplysningernes pålidelighed og fortrolighed, og skal regelmæssigt tages op til fornyet overvejelse.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Princip 11

(Videregivelse af personoplysninger)

1. Videregivelse af personoplysninger skal kun være tilladt, hvis der inden for rammerne af de kompetente myndigheders retlige beføjelser eksisterer en legitim interesse i en sådan videregivelse.
2. Oplysninger, der videregives i overensstemmelse med de i dette bilag fastlagte principper, må kun bruges til de formål, hvortil de er videregivet, eller — hvis fastlagt ved lov eller ved en aftale med de kompetente myndigheder — hvor der er tale om en konkret forbindelse til en igangværende undersøgelse.
3. Videregivelse til andre offentlige organer eller private parter skal kun være tilladt, hvis der i en bestemt sag:
 - a) eksisterer en klar retlig forpligtelse eller bemyndigelse hertil, eller hvis tilsynsmyndigheden har givet tilladelse hertil, eller hvis
 - b) oplysningerne er absolut nødvendige for, at modtageren kan udføre sin egen retmæssige opgave, og forudsat at formålet med modtagerens indsamling eller behandling ikke er uforeneligt med den oprindelige behandling, og at de retlige forpligtelser, der påhviler det organ, der videregiver oplysningerne, ikke er i strid hermed.
4. Endvidere skal videregivelse til andre offentlige organer undtagelsesvis være tilladt, hvis det i en bestemt sag er sådan:
 - a) at videregivelsen uden tvivl er i den registreredes interesse, og den registrerede har givet sit samtykke hertil, eller omstændighederne muliggør en klar formodning om et sådant samtykke, eller hvis
 - b) videregivelsen er nødvendig for at undgå en alvorlig og overhængende fare.
5. Videregivelse af oplysninger til tredjelande eller internationale organer skal kun ske inden for en passende retlig ramme opstillet på grundlag af en forhåndsundersøgelse foretaget af en tilsynsmyndighed eller i forbindelse med en lovgivningsmæssig foranstaltning, navnlig på betingelse af, at anmodningen om en sådan videregivelse indeholder klare angivelser af, hvilket organ eller hvilken person der har fremsat anmodningen, og af formålet med, den forholdsmæssige karakter af og sikkerhedsforanstaltningerne i forbindelse med behandlingen, samt tilstrækkelige garantier til sikring af en obligatorisk ramme for brugen af oplysningerne. Sådanne garantier skal generelt vurderes på grundlag af en standard-procedure, hvor der tages hensyn til samtlige principper i dette bilag.

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

Princip 12

(Indberetning og forudgående kontrol)

1. Medlemsstaterne skal afgrænse de kategorier af permanente filer og ad hoc-filer, der efter al sandsynlighed vil være forbundet med specifikke risici for de registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, og som skal indberettes til en tilsynsmyndighed eller underkastes en forudgående undersøgelse på de betingelser og efter de procedurer, der skal fastsættes ved national lov.

Princip 13

(Ansvar)

1. Den registeransvarlige er ansvarlig for at sikre, at de i dette bilag fastlagte principper overholdes, navnlig for så vidt angår aktiviteter udført af og/eller overdraget til registerførere, der handler efter instrukser fra den registeransvarlige.

Princip 14

(Domstolsprøvelse og erstatningsansvar)

1. Enhver person har ret til domstolsprøvelse af ethvert brud på de rettigheder, som han er sikret i medfør af de i dette bilag fastlagte principper.

2. Den registrerede har ret til erstatning for enhver skade, der påføres ham som følge af ulovlig behandling af personoplysninger vedrørende vedkommende.

3. Den registeransvarlige kan helt eller delvist fritages for sit ansvar, hvis han beviser, at han ikke er ansvarlig for den tildragelse, der har forårsaget skaden.

Princip 15

(Tilsyn)

1. En eller flere offentlige tilsynsmyndigheder skal kontrollere og håndhæve overholdelsen af principperne for beskyttelse af personoplysninger. Tilsynsmyndighederne skal navnlig tillægges beføjelser til at iværksætte undersøgelser og til at gribe ind, navnlig således at de, om nødvendigt, kan foretage rettelser i eller slette personoplysninger, som ikke behandles i overensstemmelse med principperne i dette bilag. Tilsynsmyndighederne skal handle fuldstændig uafhængigt i forbindelse med udførelsen af de opgaver, de er blevet pålagt.

2. Tilsynsmyndighederne skal høres, når der udarbejdes lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger eller bestemmelser vedrørende beskyttelse af den enkeltes rettigheder og frihedsrettigheder for så vidt angår behandling af personoplysninger eller andre foranstaltninger eller bestemmelser med indvirkning herpå.

3. Tilsynsmyndighederne skal tillægges:

a) undersøgelsesbeføjelser, f.eks. beføjelse til adgang til oplysninger, som er genstand for behandling, og beføjelse til indsamling af alle de oplysninger, der er nødvendige for, at tilsynsmyndighederne kan varetage deres tilsynsopgaver

Torsdag, den 7. juni 2007

RÅDETS FORSLAG

ÆNDRINGER

- b) effektive beføjelser til at gribe ind, f.eks. beføjelse til, i overensstemmelse med princip 12, at afgive udtalelser forud for iværksættelsen af behandlinger, til at beordre oplysninger slettet eller tilintetgjort, til at indføre et definitivt forbud mod behandling, til at udstede en advarsel til den registeransvarlige eller påtale en overtrædelse over for den registeransvarlige eller til at høre nationale parlamenter eller andre politiske institutioner
- c) beføjelse til at indbringe overtrædelser af de i dette bilag fastlagte principper for retsinstanser eller til at gøre dem opmærksom på disse overtrædelser.

Afgørelser truffet af tilsynsmyndigheder, som går en involveret part imod, kan indbringes for en retsinstans.

4. Tilsynsmyndigheder skal behandle og træffe afgørelse om sager indbragt af enhver person eller af en sammenslutning, der repræsenterer denne person, vedrørende beskyttelse af vedkommendes rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandlingen af personoplysninger. Den registrerede underrettes om, hvorledes sagen følges op.

Tilsynsmyndigheder skal navnlig behandle sager indbragt af enhver person vedrørende undersøgelse af lovligheden af behandling af oplysninger i forbindelse med anvendelsen af princip 8.3. Vedkommende person skal under alle omstændigheder underrettes om, at der er foretaget en undersøgelse.

5. Tilsynsmyndigheder skal regelmæssigt udarbejde aktivitetsberetninger. Beretningerne skal offentliggøres.

P6_TA(2007)0231

Torskebestanden i Østersøen *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande (KOM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2006)0411) ⁽¹⁾,

— der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0281/2006),

— der henviser til forretningsordenens artikel 51,

— der henviser til betænkning fra Fiskeriudvalget og udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer (A6-0163/2007),

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 1

(1) Ifølge ny videnskabelig rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) er torskbestanden i ICES-nderafsnit 25-32 i Østersøen faldet til et niveau, hvor den lider under reduceret reproduktionsevne, og den måde, bestanden udnyttes på, er ikke bæredygtig.

(1) Ifølge ny videnskabelig rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) er torskbestanden i ICES-nderafsnit 25-32 i Østersøen faldet til et niveau **uden for sikre biologiske grænser**, hvor den lider under reduceret reproduktionsevne, og den måde, bestanden udnyttes på, er ikke bæredygtig.

Ændring 2

Betragtning 2 a (ny)

(2 a) En tilstrækkelig stærk og bæredygtig flerårig plan for forvaltningen af torskefiskeriet baseret på forsigtighedsprincippet ville gøre det muligt at etablere et permanent bæredygtigt fiskeri, der er meget større end på nuværende tidspunkt.

Ændring 3

Betragtning 3

(3) **Der bør træffes foranstaltninger til at oprette en flerårig plan for fiskeriforvaltning** af torskbestandene i Østersøen.

(3) **Der blev vedtaget en flerårig plan for forvaltning** af torskbestandene i Østersøen **i den Internationale Østersø-fiskerikommission i 2003.**

Ændring 4

Betragtning 3 a (ny)

(3 a) Østersøens inddeling i et vestligt (ICES-nderafsnit 22, 23 og 24) og et østligt område (ICES-nderafsnit 25-32) er baseret på det forhold, at de er særskilte økosystemer med fuldstændig forskellige egenskaber.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

Betragtning 3 b (ny)

(3 b) Ca. 35-45 % af de torsk, der landes i den østlige del af Østersøen, er fanget ulovligt ifølge de seneste oplysninger fra ICES.

Ændring 6

Betragtning 3 c (ny)

(3 c) Ifølge FAO's internationale handlingsplan om ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri bør medlemsstaterne træffe foranstaltninger for at sikre, at deres importører, omladningsmodtagere, forbrugere, leverandører af udstyr, banker, forsikringsagenter og andre tjenesteydere samt offentligheden er klar over de skadelige virkninger af et samarbejde med fartøjer, der er identificeret som fartøjer, der driver et sådant fiskeri.

Ændring 7

Betragtning 4a (ny)

(4 a) I artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002 fastlægges det, at Rådet som en prioritet vedtager genopretningsplaner for fiskeri efter bestande, der befinder sig uden for sikre biologiske grænser.

Ændring 8

Artikel 7

Uanset artikel 6 kan Rådet, hvis det finder det berettiget, vedtage en TAC, der **er lavere** end den TAC, **der ligger under den TAC**, som følger af anvendelsen af artikel 6.

Uanset artikel 6 kan Rådet, hvis det finder det berettiget, vedtage en TAC, der **ligger på et andet niveau** end den TAC, som følger af anvendelsen af artikel 6.

Ændring 9

Artikel 8, overskrift

Procedure for fastsættelse af perioder, hvor det er tilladt at fiske **med redskaber** med en maskestørrelse på mindst 90 mm **eller bundforankrede liner**

Procedure for fastsættelse af perioder, hvor det er tilladt at fiske **efter torsk** med en maskestørrelse på mindst 90 mm

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 10

Artikel 8, stk. 1, indledning

1. Det er forbudt at fiske med trawl, vod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på mindst 90 mm eller med garn, indfiltringsnet eller toggegarn med en maskestørrelse på mindst 90 mm **eller med bundforankrede liner**.

1. Det er forbudt at fiske med trawl, vod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på mindst 90 mm eller med garn, indfiltringsnet eller toggegarn med en maskestørrelse på mindst 90 mm:

Ændring 11

Artikel 8, stk. 3

3. Hvis STECF har anslået fiskeridødeligheden for en af de pågældende torskebestande til at være mindst **10 %** større end den minimumsfiskeridødelighed, som er fastsat i artikel 4, ned sættes det samlede antal dage, hvor det er tilladt at fiske med de redskaber, som er nævnt i stk. 1, med 10 % i forhold til det samlede antal dage, hvor det er tilladt i det igangværende år.

3. Hvis STECF har anslået fiskeridødeligheden for en af de pågældende torskebestande til at være mindst **8 %** større end den minimumsfiskeridødelighed, som er fastsat i artikel 4, ned sættes det samlede antal dage, hvor det er tilladt at fiske med de redskaber, som er nævnt i stk. 1, med 10 % i forhold til det samlede antal dage, hvor det er tilladt i det igangværende år.

Ændring 12

Artikel 8, stk. 6 a (nyt)

6 a. Uanset reglerne om mindstemål for torsk i forordning (EF) nr. 2187/2005 fastsættes mindstemålet for torsk i underafsnit 22-32 til 40 cm.

Ændring 13

Artikel 12, stk. 1

1. Uanset artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik skal førere af EF-fartøjer med en længde overalt på mindst 8 m føre en logbog over deres aktiviteter i henhold til artikel 6 i nævnte forordning.

1. Uanset artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik skal førere af EF-fartøjer med en længde overalt på mindst 8 m, **der fisker med en særlig tilladelse til torskefiskeri i Østersøen, udstedt i overensstemmelse med nærværende forordnings artikel 11**, føre en logbog over deres aktiviteter i henhold til artikel 6 i nævnte forordning.

Ændring 14

Artikel 16

Uanset artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2807/83 er den tilladte tolerance i forbindelse med vurdering af, hvor stor en mængde TAC-fisk udtrykt i kg, der er om bord på fartøjerne, **8 %** af tallet i logbogen.

Uanset artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2807/83 er den tilladte tolerance i forbindelse med vurdering af, hvor stor en mængde TAC-fisk udtrykt i kg, der er om bord på fartøjerne, **10 %** af tallet i logbogen.

For fangster, der landes usorteret, udgør den tilladte tolerance ved vurderingen af mængder **8 %** af den samlede mængde, der er om bord.

For fangster, der landes usorteret, udgør den tilladte tolerance ved vurderingen af mængder **10 %** af den samlede mængde, der er om bord.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 15

Artikel 17, stk. 2

2. Når et fiskerfartøj sejler ud af område A, B eller underafsnit 28-32 (område C) med over 100 kg torsk om bord, **skal det:**

- a) *sejle direkte til en havn i det område, det har fisket i, og lande fisken eller*
- b) *sejle direkte til en havn uden for det område, det har fisket i, og lande fisken.*
- c) *Ved udsejling af det område, fartøjet har fisket i, skal redskaberne være stuvet i overensstemmelse med følgende betingelser, så de ikke umiddelbart kan bruges:*
 - i) *redskabets net, synk og lignende udstyr skal være adskilt fra dets skovle og dets slæbe- og trawlliner samt wirer*
 - ii) *redskaber, der befinder sig på eller over dækket, skal være solidt fastgjort til en del af overbygningen.*

2. Når et fiskerfartøj sejler ud af område A, B eller underafsnit 28-32 (område C) med over 100 kg torsk om bord, **skal fartøjets fører straks indberette størrelsen af fangsten i det område, fartøjet har forladt, til den relevante fiskeriinspektion.**

Ændring 16

Artikel 20, stk. 1

1. Fiskerfartøjer med over **100 kg** torsk om bord må først påbegynde landingen, når myndighederne på landingsstedet har givet dem tilladelse til det.

1. Fiskerfartøjer med over **300 kg** torsk om bord må først påbegynde landingen, når myndighederne på landingsstedet har givet dem tilladelse til det.

Ændring 17

Artikel 27, stk. 1

1. På grundlag af rådgivning fra STECF og Det Regionale Rådgivende Råd for Østersøen evaluerer Kommissionen forvaltningsforanstaltningernes indvirkning på de pågældende bestande og på fiskeriet efter disse bestande det **tredje år**, forordningen anvendes, og hvert af de følgende år.

1. På grundlag af rådgivning fra STECF og Det Regionale Rådgivende Råd for Østersøen evaluerer Kommissionen forvaltningsforanstaltningernes indvirkning på de pågældende bestande og på fiskeriet efter disse bestande det **andet år**, forordningen anvendes, og hvert af de følgende år.

Ændring 18

Artikel 27, stk. 2

2. Kommissionen indhenter videnskabelig rådgivning fra STECF om, hvilken udvikling der er sket med hensyn til at nå de mål, der er sat i artikel 4, det **tredje år**, forordningen anvendes, og hvert følgende **tredje år**. Fremgår det af rådgivningen, at det ikke er sandsynligt, at målene bliver nået, træffer Rådet med kvalificeret flertal afgørelse om et forslag fra Kommissionen om yderligere og/eller alternative foranstaltninger, der skal træffes, for at målene kan nås.

2. Kommissionen indhenter videnskabelig rådgivning fra STECF om, hvilken udvikling der er sket med hensyn til at nå de mål, der er sat i artikel 4, det **andet år**, forordningen anvendes, og hvert følgende **andet år**. Fremgår det af rådgivningen, at det ikke er sandsynligt, at målene bliver nået, træffer Rådet med kvalificeret flertal afgørelse om et forslag fra Kommissionen om yderligere og/eller alternative foranstaltninger, der skal træffes, for at målene kan nås.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 19

Artikel 27 a (ny)

Artikel 27 a**Overvågning af de socioøkonomiske virkninger af denne forordnings anvendelse**

Kommissionen udarbejder en rapport om de socioøkonomiske virkninger på fiskerisektoren af denne forordnings anvendelse, navnlig på beskæftigelsen og den økonomiske situation for fiskerne, fartøjsejerne og de virksomheder, der deltager i tor-skefiskeri og -bearbejdning. Kommissionen udarbejder rapporten i det andet år, hvor forordningen anvendes, og derefter hvert år; rapporten forelægges Europa-Parlamentet inden den 30. april i det pågældende år.

P6_TA(2007)0232

Særlige regler for frugt og grøntsager *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Rådets forordning (EF) nr. om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger (KOM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0017) ⁽¹⁾,

— der henviser til EF-traktatens artikel 36 og 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0075/2007),

— der henviser til forretningsordenens artikel 51,

— der henviser til betænkning fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter og udtalelse fra Udvalget om International Handel (A6-0183/2007),

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 7. juni 2007

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1
BETRAGTNING 2

(2) Erfaringen har vist at ordningen for frugt og grøntsager bør ændres, for at følgende mål kan nås: forbedring af sektorens konkurrenceevne og markedsorientering for at bidrage til at opnå en bæredygtig produktion, der er konkurrencedygtig både på det indre marked og på verdensmarkedet, reducere af kriserelaterede udsving i producenternes indkomst, forøgelse af forbruget af frugt og grøntsager i EF **og** videreførelse af sektorens bestræbelser på at bevare og beskytte miljøet.

(2) Erfaringen har vist at ordningen for frugt og grøntsager bør ændres, for at følgende mål kan nås: forbedring af sektorens konkurrenceevne og markedsorientering for at bidrage til at opnå en bæredygtig produktion, der er konkurrencedygtig både på det indre marked og på verdensmarkedet, **hensyntagen til de nye medlemsstaters situation for om muligt at reducere skævhederne mellem de forskellige medlemsstater og regioner med henblik på at opretholde landbrugernes indkomster**, reducere af kriserelaterede udsving i producenternes indkomst, forøgelse af forbruget af frugt og grøntsager i EF, videreførelse af sektorens bestræbelser på at bevare og beskytte miljøet, **beskyttelse af folkesundheden og forbrugernes interesser samt forbedring af effektiviteten i kontrollen med importen af frugt og grøntsager**.

Ændring 2
BETRAGTNING 5

(5) Denne forordnings anvendelsesområde bør omfatte produkter henhørende under den fælles markedsordning for henholdsvis frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager. **Bestemmelserne om producentorganisationer og brancheorganisationer og brancheaftaler gælder dog kun for produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for frugt og grøntsager, og denne sontring bør bibeholdes.** Den fælles markedsordning for frugt og grøntsager bør udvides til også at omfatte køkkenurter.

(5) Denne forordnings anvendelsesområde bør omfatte produkter henhørende under den fælles markedsordning for henholdsvis frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager. Den fælles markedsordning for frugt og grøntsager bør udvides til også at omfatte køkkenurter.

Ændring 3
BETRAGTNING 7

(7) Ved produktionen og afsætningen af frugt og grøntsager bør der tages hensyn til miljøet, både i forbindelse med dyrkningsmetoder, forvaltning af udtjent materiale og bortskaffelse af produkter, som er tilbagekøbt fra markedet, og der bør navnlig tages hensyn til beskyttelse af vandkvaliteten, opretholdelse af den biologiske mangfoldighed samt landskabspleje.

(7) Ved produktionen og afsætningen af frugt og grøntsager bør der tages hensyn til miljøet, både i forbindelse med dyrkningsmetoder, forvaltning af udtjent materiale og bortskaffelse af produkter, som er tilbagekøbt fra markedet, og der bør navnlig tages hensyn til beskyttelse af vandkvaliteten, opretholdelse af den biologiske mangfoldighed samt landskabspleje. **For bedre**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

at bistå landbrugere og aktører med at omsætte en bedre kvalitet på deres produkter til en højere indkomst, bør Kommissionen yderligere undersøge muligheden for at indføre et europæisk kvalitetsmærke.

Ændring 4

BETRAGTNING 8

(8) Producentorganisationerne udgør grundelementet i frugt- og grøntsagsordningen, som de varetager en decentraliseret forvaltning af. Da efterspørgslen i stigende grad koncentrerer, er det fortsat en økonomisk nødvendighed, at udbuddet koncentrerer gennem disse organisationer for at styrke producenternes markedsposition. Sammenslutningen bør ske på frivilligt grundlag og motiveres af den fordel, der kan opnås på grund af omfanget og effektiviteten af de tjenester, producentorganisationerne kan yde deres medlemmer.

(8) Producentorganisationerne **og brancheorganisationerne** udgør grundelementet i frugt- og grøntsagsordningen, som de varetager en decentraliseret forvaltning af. Da efterspørgslen i stigende grad koncentrerer, er det fortsat en økonomisk nødvendighed, at udbuddet koncentrerer gennem disse organisationer for at styrke producenternes markedsposition. **Imidlertid kræver en virkelig genopretning af producenternes position over for butikskæder og store forarbejdningsvirksomheder andre foranstaltninger af politisk karakter, som kunne træffes på EU-plan.** Sammenslutningen bør ske på frivilligt grundlag og motiveres af den fordel, der kan opnås på grund af omfanget og effektiviteten af de tjenester, producentorganisationerne kan yde deres medlemmer.

Ændring 5

BETRAGTNING 9

(9) Erfaringen har vist, at producentorganisationer er det rigtige værktøj til at **samle** udbuddet. Producentorganisationerne er dog ikke lige udbredt i alle medlemsstaterne. For at gøre producentorganisationerne mere attraktive bør der fastsættes bestemmelser for så vidt muligt at få dem til at fungere mere fleksibelt. Flexibiliteten bør især vedrøre producentorganisationens produktudbud, det tilladte omfang af direkte salg og udvidelsen af reglerne til at omfatte producenter, der ikke er medlemmer, og overdragelse af beføjelser og funktioner fra producentorganisationer til sammenslutninger af producentorganisationer på de **nødvendige** betingelser og overdragelse af funktioner til datterselskaber.

(9) Erfaringen har vist, at producentorganisationer er det rigtige værktøj til at **koncentrere** udbuddet. Producentorganisationerne er dog ikke lige udbredt i alle medlemsstaterne. For at gøre producentorganisationerne mere attraktive bør der fastsættes bestemmelser for så vidt muligt at få dem til at fungere mere fleksibelt **samt for at undgå for stor koncentration af dem i de områder, hvor produktions- og afsætningsvilkårene er mere homogene, hvilket indirekte ville føre til en spredning af det samlede udbud.** Flexibiliteten bør især vedrøre producentorganisationens produktudbud, det tilladte omfang af direkte salg og udvidelsen af reglerne til at omfatte producenter, der ikke er medlemmer, og overdragelse af beføjelser og funktioner fra producentorganisationer til sammenslutninger af producentorganisationer på de betingelser, **der fastsættes for at sikre, at de fungerer på rette måde** og overdragelse af funktioner til datterselskaber.

Ændring 6

BETRAGTNING 11

(11) Ønsker producentsammenslutninger i medlemsstater, der tiltrådte EU i 2004 eller senere, at opnå status som producentorganisation efter denne forordning, bør der kunne indrømmes dem en overgangsperiode, i hvilken der kan ydes finansiel støtte fra medlemsstaten og fra EF, såfremt sammenslutningerne påtager sig og overholder visse forpligtelser.

(11) Ønsker producentsammenslutninger i medlemsstater, der tiltrådte EU i 2004 eller senere, at opnå status som producentorganisation efter denne forordning, bør der, **for så vidt at udbudet endnu kun er koncentreret i meget utilstrækkelig grad**, kunne indrømmes dem en overgangsperiode, i hvilken der kan ydes finansiel støtte fra medlemsstaten og fra EF, såfremt sammenslutningerne påtager sig og overholder visse forpligtelser.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 7

BETRAGTNING 13

(13) I områder, hvor producenterne kun er organiseret i ringe grad, bør der kunne ydes supplerende national finansiel støtte. For medlemsstater, der er særligt ugunstigt stillet i strukturel henseende, **bør** EF **kunne** refundere denne støtte.

(13) I områder, hvor producenterne kun er organiseret i ringe grad, bør der kunne ydes supplerende national finansiel støtte. For medlemsstater, der er særligt ugunstigt stillet i strukturel henseende, **kan** EF refundere denne støtte **efter anmodning fra de ansvarlige administrative myndigheder**.

Ændring 8

BETRAGTNING 14

(14) For at forenkle ordningen og reducere udgifterne til den kan det være nyttigt så vidt muligt at harmonisere procedurerne og reglerne for udgifternes berettigelse til refusion gennem driftsfonde med procedurerne og reglerne for landdistriktsudviklingsprogrammerne, ved at medlemsstaterne bemyndiges til at udarbejde en national strategi for driftsprogrammer.

(14) For at forenkle ordningen og reducere udgifterne til den kan det være nyttigt så vidt muligt at harmonisere procedurerne og reglerne for udgifternes berettigelse til refusion gennem driftsfonde med procedurerne og reglerne for landdistriktsudviklingsprogrammerne, ved at medlemsstaterne bemyndiges til at udarbejde en national strategi for driftsprogrammer. **Denne nationale strategi bør i lighed med den nationale strategiplan og landdistriktsudviklingsprogrammerne, specificere de foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer for at undgå dobbelt finansiering af foranstaltningerne. På samme måde bør medlemsstaterne af hensyn til en større retssikkerhed og for at gøre driftsfondenes foranstaltninger mere effektive have lov til at indføre negativlister over støtteberettigede udgifter.**

Ændring 9

BETRAGTNING 16

(16) En række heterogene støtteordninger for frugt og grøntsager blev indført ved forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 2202/96. På grund af ordningernes antal og forskelligartethed er de blevet komplicerede at forvalte. I disse ordninger, der var rettet mod bestemte frugter og grøntsager, kunne der ikke i fuldt omfang tages højde for de regionale produktionsvilkår, og de omfattede ikke alle frugter og grøntsager. Der bør derfor findes et andet værktøj til at støtte frugt- og grøntsagsproducenterne.

(16) En række heterogene støtteordninger for frugt og grøntsager blev indført ved forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 2202/96. På grund af ordningernes antal og forskelligartethed er de blevet komplicerede at forvalte, **hvilket kan skabe retsusikkerhed**. I disse ordninger, der var rettet mod bestemte frugter og grøntsager, kunne der ikke i fuldt omfang tages højde for de **arter, der er blevet indført af de nye medlemsstater, eller de** regionale produktionsvilkår, og de omfattede ikke alle frugter og grøntsager. Der bør derfor findes et andet værktøj til at støtte frugt- og grøntsagsproducenterne.

Ændring 10

BETRAGTNING 18

(18) For at opnå en mere målrettet og samtidig fleksibel støtteordning for frugt og grøntsager og også af forenklingshensyn bør de gældende støtteordninger derfor ophæves, og frugt og grøntsager bør indarbejdes **fuldstændigt** i den ordning, som blev indført ved forordning (EF) nr. 1782/2003. Med henblik herpå bør landbrugere, der producerede frugt og grøntsager i referenceperioden, kunne omfattes af enkeltbetalingsordningen. **Medlemsstaterne bør også fastsætte referencebeløb og det antal hektar, der er støtteberettigede i henhold til enkeltbetalingsordningen**, på grundlag af en repræsentativ periode, der er relevant for markedet for de enkelte frugter og grøntsager, og passende mål og ikke diskriminerende kriterier. Arealer, der er

(18) For at opnå en mere målrettet og samtidig fleksibel støtteordning for frugt og grøntsager og også af forenklingshensyn bør de gældende støtteordninger derfor ophæves, og frugt og grøntsager bør indarbejdes **i det mindste delvis** i den ordning, som blev indført ved forordning (EF) nr. 1782/2003. Med henblik herpå bør landbrugere, der producerede frugt og grøntsager i referenceperioden, kunne omfattes af enkeltbetalingsordningen, **og der bør fastsættes nationale rammebeløb** på grundlag af en repræsentativ periode, der er relevant for markedet for de enkelte frugter og grøntsager, og passende mål og ikke diskriminerende kriterier. Arealer, der er beplantet med frugt og grøntsager, herunder permanent beplantede arealer, bør kunne

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

beplantet med frugt og grøntsager, herunder permanent beplantede arealer, bør kunne omfattes af enkeltbetalingsordningen. De nationale lofter bør ændres i overensstemmelse hermed. Kommissionen bør også vedtage gennemførelsesbestemmelser og de fornødne overgangsforanstaltninger.

ÆNDRINGER

omfattes af enkeltbetalingsordningen. De nationale lofter bør ændres i overensstemmelse hermed, *idet der tages hensyn til udviklingen af markedssituationen for frugt og grøntsager efter de nye medlemsstaters tiltrædelse*. Kommissionen bør også vedtage gennemførelsesbestemmelser og de fornødne overgangsforanstaltninger.

Ændring 11

BETRAGTNING 18 A (ny)

(18 a) Arealer beplantet med frugt og grøntsager bør udelukkes fra enkeltbetalingsordningen, således at de ikke kan anvendes til en hvilken som helst form for landbrugsvirksomhed, så længe de potentielle virkninger heraf på strukturerne og på frugt- og grøntsagsmarkederne ikke er kendt, således at EF-Domstolens afgørelser⁽¹⁾ på dette område, hvori der kræves forelæggelse af detaljerede konsekvensanalyser som begrundelse for væsentlige ændringer af bestemmelserne, respekteres. Den rapport, som Kommissionen i henhold til artikel 60, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1782/2003, skal forelægge for Rådet om den regionale gennemførelse af enkeltbetalingsordningen, skal dels analysere denne ordnings indvirkning på de frugt- og grøntsagsarealer, for hvilke der allerede gælder produktionsfrihed, og dels medtage en specifik analyse af de potentielle virkninger af en sådan liberalisering for EF's frugt-, grøntsags- og kartoffelsektor som helhed.

⁽¹⁾ Dom af 7. september 2006 i sag C-310/04, Spanien/Rådet, Sml. 2006, s. I-07285.

Ændring 12

BETRAGTNING 18 B (ny)

(18 b) Som følge af udvidelsen i 2004 er kirsebær og bærfrugt (jordbær, hindbær og solbær) blevet til produkter af stor social og økonomisk betydning for EU, men de lider imidlertid under en alvorlig strukturel krise og har brug for specifikke støtteforanstaltninger. Der indføres derfor en EU-arealstøtte til disse produktioner på vilkår, der kan sikre bedrifternes levedygtighed og fremme strukturelle forbedringer, navnlig med hensyn til koncentration af udbuddet.

Ændring 13

BETRAGTNING 19

(19) Produktionen af frugt og grøntsager er uforudsigelig, og produkterne er fordærvelige. Selv ikke alt for store overskud på markedet kan medføre store forstyrrelser. Der er gennemført ordninger for tilbagekøb fra markedet, men de har vist sig noget komplicerede at forvalte. Der bør indføres *yderligere* krisestyringsforanstaltninger, der er så lette at anvende som muligt. Under disse omstændigheder synes det at være bedst, at alle disse foranstaltninger integreres i producentorganisationernes driftsprogrammer, og det skulle også være med til at gøre producentorganisationerne mere attraktive for producenterne.

(19) Produktionen af frugt og grøntsager er uforudsigelig, og produkterne er fordærvelige. Selv ikke alt for store overskud på markedet kan medføre store forstyrrelser. Der er gennemført ordninger for tilbagekøb fra markedet, men de har vist sig noget komplicerede at forvalte *og ineffektive*. *Frugt- og grøntsagssektoren er præget af ustabile markeder, og i tilfælde af et sammenbrud i priserne er den nuværende tilbagekøbsordning af begrænset effektivitet som et sikkerhedsnet for landbrugerens indkomst på grund af utilstrækkelig godtgørelse, for meget bureaukrati, organisationsmæssige mangler i*

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

produktionsområderne, manglende anerkendelse af det produktionsmæssige potentiale med henblik på at sikre korrekt markedsstyring, virkningen af import fra tredjelande og mangel på reelle afsætningsmuligheder for de tilbagekøbte produkter. Der bør indføres mere effektive horisontale krisestyringsforanstaltninger, der finder anvendelse på alle landbrugere på alle markeder, og som er så lette at anvende som muligt. Under disse omstændigheder synes det at være bedst at integrere alle disse foranstaltninger i en sikringsfond, der finansieres på en anden måde end producentorganisationernes driftsprogrammer, og det skulle også være med til at gøre producentorganisationerne mere attraktive for producenterne. Medlemsstaterne kan iværksætte krisestyringsforanstaltninger i forbindelse med alvorlige nationale og/eller regionale kriser. Disse foranstaltninger fastsættes inden for rammerne af den nationale strategi og finansieres, hvis medlemsstaterne finder det hensigtsmæssigt, via en del af den nationale reserve af betalingsrettigheder, der er nævnt i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1782/2003.

Ændring 14

BETRAGTNING 19 A (ny)

(19 a) I de fælles markedsorganisationer, der, som dem for frugt og grøntsager, er meget markedsafhængige, spiller brancherne en overordentlig vigtig rolle for første markedsføring og for produktkvaliteten. De gør det muligt ikke blot at forbedre sektorens konkurrenceevne, men også at bekæmpe uventede udviklinger på markedet. Deres arbejde begrænser således markedernes stærke udsving betydeligt og beskytter producenter mod kriser.

Ændring 15

BETRAGTNING 20 A (ny)

(20 a) I tilfælde af en væsentlig ændring af den gældende ordning kan arealer til champignonproduktion komme i betragtning til at nyde godt af enkeltbetalingsordningen i henhold til forordning (EF) nr. 1782/2003.

Ændring 16

BETRAGTNING 20 B (ny)

(20 b) Det kan konstateres, at gennemsnitsforbruget af frugt- og grøntsager fortsat ligger under det niveau, der anbefales af Verdenssundhedsorganisationen og ernæringseksperter, som følge af deres betydning for en afbalanceret kost og deres rolle i forebyggelsen af kroniske sygdomme. I nogle medlemsstater kan der desuden registreres et gradvis fald i forbruget. For at modvirke denne tendens anses det for nødvendigt at styrke producentorganisationernes rolle og midler med hen syn til salgsfremme og at øge midlerne til de oplysningskampagner og foranstaltninger til fremme af forbruget af frugt og grøntsager, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2826/2000, og som tager sigte på alle befolkningslag og i særdeleshed på

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

unge under 18 år. Desuden vil det være hensigtsmæssigt at forbedre betingelserne for gratis uddeling af frugt og grøntsager i EU og så vidt muligt også i tredjelande, der ligger tæt på EU.

Ændring 17

BETRAGTNING 23

(23) Oprettelsen af et enhedsmarked i EF forudsætter, at der indføres en ordning for samhandelen med tredjelande. Samhandelsordningen bør omfatte importtold og bør i princippet stabilisere EF-markedet. Samhandelsordningen bør være baseret på de aftaler, der er indgået ved de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden.

(23) Oprettelsen af et enhedsmarked i EF forudsætter, at der indføres en ordning for samhandelen med tredjelande. Samhandelsordningen bør omfatte importtold og bør i princippet stabilisere EF-markedet. Samhandelsordningen bør være baseret på de aftaler, der er indgået ved de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, **og det bør føre til bortfald af de eksportrestitutioner, der tidligere er blevet ydet til sektoren og til omlægning af de beløb, der tidligere blevet ydet hertil, til interne foranstaltninger, der er forenelige med de multilaterale rammer. Desuden er det nødvendigt at styrke oplysningskampagner og salgsfremmende foranstaltninger for frugt og grøntsager i tredjelande inden for rammerne af Rådets forordning (EF) nr. 2702/1999 af 14. december 1999 om oplysningskampagner og salgsfremmende foranstaltninger for landbrugsprodukter i tredjelande⁽¹⁾. Kommissionen skal forelægge passende forslag til revision af den nævnte forordning.**

⁽¹⁾ EFT L 327 af 21.12.1999, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2060/2004 (EUT L 357 af 2.12.2004, s. 3).

Ændring 18

BETRAGTNING 25

(25) For at samhandelen med landbrugsprodukter med tredjelande kan overvåges, kan det for nogle produkters vedkommende være påkrævet, at der indføres en import- og eksportlicensordning, der indbefatter sikkerhedsstillelse, for at sikre, at de transaktioner, som der udstedes licenser for, rent faktisk gennemføres. Kommissionen bør derfor bemyndiges til at indføre licensordninger for disse produkter.

(25) For at samhandelen med landbrugsprodukter med tredjelande kan overvåges, kan det for nogle produkters vedkommende være påkrævet, at der indføres en import- og eksportlicensordning, der indbefatter sikkerhedsstillelse, for at sikre, at de transaktioner, som der udstedes licenser for, rent faktisk gennemføres. Kommissionen bør derfor bemyndiges til at indføre licensordninger for disse produkter. **For at beskytte forbrugernes sundhed og undgå forurening af afgrøderne med skadegørere bør licensordningerne suppleres med nye bestemmelser ud over den foreliggende forordning, som kan styrke kontrollen med plantesundhed og plantekvalitet ved grænserne. Det kunne i denne sammenhæng være hensigtsmæssigt at etablere en europæisk autoritet for kvalitetskontrol af frugt- og grøntsagsprodukter fra tredjelande, der placeres under Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritets tilsyn.**

Ændring 19

BETRAGTNING 28 A (ny)

(28 a) **Det vil være nyttigt at støtte den proces, der har til formål på fællesskabsniveau at koordinere forhandlingerne med tredjelande om plantesundhedsprotokoller i forbindelse med eksport af frugt og grøntsager.**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 21

BETRAGTNING 30

(30) *Da de fælles markeder for landbrugsprodukter er under konstant udvikling, bør* medlemsstaterne og Kommissionen *holde* hinanden underrettet om *relevante* udviklingstendenser.

(30) *Dynamikken i frugt- og grøntsagssektoren, der er underkastet strukturændringer med hensyn til produktion eller handel, som ændrer markedernes funktionsmåde, kræver, at* medlemsstaterne og Kommissionen *holder* hinanden underrettet om *de vigtigste* udviklingstendenser, *der registreres. Det vil desuden være hensigtsmæssigt at oprette en prisanalyseinstans, der er i stand til at tilvejebringe præcise og objektive markedsoplysninger og i den forbindelse gøre det lettere for Kommissionen at iværksætte foranstaltninger i tilfælde af alvorlige kriser. Ligeledes er det anbefalelsesværdigt at gå videre med oprettelsen af en europæisk myndighed, der kontrollerer handelstransaktionernes gennemsigtighed og den nøje opfyldelse af konkurrencereglerne, navnlig fra de store handelsforetagenders side.*

Ændring 22

BETRAGTNING 31

(31) Ifølge frugt- og grøntsagsordningen er der visse forpligtelser, der skal overholdes. For at sikre, at de overholdes, er der behov for kontrol og anvendelse af sanktioner, hvis forpligtelserne ikke overholdes. Kommissionen bør derfor have beføjelse til at fastsætte regler herfor, herunder regler for inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb og medlemsstaternes indberetningsforpligtelser. *Under den nye ordning er det særlige inspektorkorps i frugt- og grøntsagssektoren ikke længere nødvendigt og kan afskaffes.*

(31) Ifølge frugt- og grøntsagsordningen er der visse forpligtelser, der skal overholdes. For at sikre, at de overholdes, er der behov for kontrol og anvendelse af sanktioner, hvis forpligtelserne ikke overholdes. Kommissionen bør derfor have beføjelse til at fastsætte regler herfor, herunder regler for inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb og medlemsstaternes indberetningsforpligtelser.

Ændring 23

ARTIKEL 1, STK. 1

Ved denne forordning fastsættes der særlige regler for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 og artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96.

Ved denne forordning fastsættes der særlige regler for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 og artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96, *samt for de vigtige produkter, der er indført af de nye medlemsstater.*

Ændring 24

ARTIKEL 2, STK. 2

Afsnit III og IV i nærværende forordning gælder dog kun for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96.

udgår

Ændring 25

ARTIKEL 1, STK. 3

Artikel 39 gælder for kartofler, friske eller kølede, henhørende under KN-kode 0701.

udgår

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 26

ARTIKEL 2, STK. 1

1. Kommissionen kan fastsætte handelsnormer for et eller flere af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 og artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96.

1. Kommissionen kan fastsætte handelsnormer for et eller flere af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 og artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96. *I den forbindelse tages der hensyn til, hvilke ECE/FN-normer der anbefales af Arbejdsgruppen for Fastsættelse af Kvalitetsnormer for Landbrugsprodukter under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa. Indtil der vedtages nye normer, gælder normerne i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 2200/96 fortsat.*

Ændring 27

ARTIKEL 2, STK. 2, LITRA B)

b) **kan** især **vedrøre** kvalitet, klassificering, vægt, størrelsessortering, emballering, indpakning, oplagring, transport, præsentation, afsætning og mærkning.

b) **vedrører** især kvalitet, klassificering, vægt, størrelsessortering, emballering, indpakning, oplagring, transport, præsentation, afsætning, **oprindelse** og mærkning, **herunder den obligatoriske oprindelsesmærkning for friske frugter og grøntsager, der anvendes til forarbejdede frugter og grøntsager, samt produktionsformer.**

Ændring 28

ARTIKEL 2, STK. 3, AFSNIT 1

3. Medmindre Kommissionen har fastsat andet i henhold til kriterierne i stk. 2, litra a), må produkter, som der er fastsat handelsnormer for, kun afsættes i EF, såfremt de er i overensstemmelse med normerne.

3. Medmindre Kommissionen har fastsat andet i henhold til kriterierne i stk. 2, litra a), må produkter, som der er fastsat handelsnormer for, kun afsættes i EF, såfremt de er i overensstemmelse med normerne. *Indehaveren af produkter, for hvilke der er vedtaget normer, kan kun præsentere disse produkter med henblik på salg, sætte dem til salg, sælge dem, levere dem eller på anden måde afsætte dem inden for Den Europæiske Union, såfremt de er i overensstemmelse med disse normer. Vedkommende har ansvaret for produkternes overensstemmelse med disse normer.*

Ændring 30

ARTIKEL 2, STK. 3 A (nyt)

3 a. I detailhandelsledet forsynes produkterne med angivelser, der er i overensstemmelse med normerne, for at sikre, at forbrugeren informeres korrekt. Disse angivelser skal mindst indeholde oplysninger om:

a) **sort eller sortstype**

b) **produktets oprindelse**

c) **kategori.**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 31

ARTIKEL 2, STK. 3 B (nyt)

3 b. Bestemmelserne om kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne fastlagt i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 af 12. juni 2001 om kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager ⁽¹⁾ forbliver gældende, indtil der vedtages nye bestemmelser om iværksættelse af kontrollerne.

⁽¹⁾ EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 408/2003 (EUT L 62 af 6.3.2003, s. 8).

Ændring 32

ARTIKEL 3, STK. 1, LITRA A

a) den oprettes på initiativ af landbrugere, jf. artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1782/2003, som dyrker et eller flere af de produkter, som er **nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96**

a) den oprettes på initiativ af landbrugere, jf. artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1782/2003, som dyrker et eller flere af de produkter, som er **omhandlet i denne forordnings artikel 1, stk. 1**

Ændring 33

ARTIKEL 3, STK. 1, LITRA B, NR. III

iii) at **nedbringe** produktionsomkostningerne og stabilisere producentpriserne

iii) at **optimere** produktionsomkostningerne og stabilisere producentpriserne

Ændring 34

ARTIKEL 3, STK. 1, LITRA B, NR. IV A (nyt)

iv a) at fremme certificeret kvalitetsproduktion

Ændring 35

ARTIKEL 3, STK. 2, AFSNIT 1, LITRA A

a) at følge de regler, producentorganisationen har vedtaget for indberetning af produktionsdata og for produktion, afsætning og miljøbeskyttelse

a) at følge de regler, producentorganisationen har vedtaget for **kendskab til og** indberetning af produktionsdata og for produktion, afsætning og miljøbeskyttelse

Ændring 36

ARTIKEL 3, STK. 2, AFSNIT 1, LITRA E

e) **at betale de vedtægtsbestemte finansielle bidrag til iværksættelse og finansiering af driftsfonden, jf. artikel 7.**

udgår

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 37

ARTIKEL 3, STK. 2, AFSNIT 2, LITRA C

- | | |
|---|---|
| <p>c) med producentorganisationens tilladelse gennem en anden producentorganisation, der er udpeget af deres egen organisation, afsætte produkter, som på grund af deres kendetegn ikke normalt hører med til deres egen producentorganisations forretningsmæssige aktiviteter.</p> | <p>c) med producentorganisationens tilladelse selv eller gennem en anden producentorganisation, der er udpeget af deres egen organisation, afsætte produkter, som på grund af deres kendetegn ikke normalt hører med til deres egen producentorganisations forretningsmæssige aktiviteter.</p> |
|---|---|

Ændring 38

ARTIKEL 2, STK. 2 A (nyt)

2 a. I denne forordning forstås ved sammenslutning af producentorganisationer en hvilken som helst juridisk person bestående af to eller flere anerkendte producentorganisationer, som navnlig har til formål at:

- a) **træde i stedet for sine medlemmer i forvaltningen af den i artikel 7 omhandlede driftsfond og i udarbejdelsen, præsentationen og gennemførelsen af de i artikel 8 omhandlede driftsprogrammer**
- b) **styre markedskriser**
- c) **udføre andre aktiviteter, som medlemmerne har overdraget den i henhold til artikel 5.**

Ændring 39

ARTIKEL 4, STK. 1

- | | |
|--|---|
| <p>1. Medlemsstaterne anerkender producentsammenslutninger, der anmoder herom, som producentorganisationer i henhold til denne forordning, såfremt:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de opfylder betingelserne i artikel 3 og i den forbindelse bl. a. godtgør, at de har et mindsteantal medlemmer og dækker en mindstemængde markedsegnet produktion, som medlemsstaterne skal fastsætte b) de frembyder tilstrækkelig garanti med hensyn til gennemførelsen, varigheden og effektiviteten af deres indsats og koncentrationen af udbuddet c) de reelt gør det muligt for deres medlemmer at opnå fornøden teknisk bistand til anvendelse af miljøvenlige dyrkningsmetoder d) de om nødvendigt reelt stiller tekniske faciliteter til rådighed for deres medlemmer til oplagring, emballering og afsætning af produkterne og sikrer en passende handels-, regnskabs- og budgetmæssig forvaltning af de opgaver, de påtager sig. | <p>1. Medlemsstaterne anerkender producentsammenslutninger, der anmoder herom, som producentorganisationer i henhold til denne forordning, såfremt:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de opfylder betingelserne i artikel 3 og i den forbindelse bl. a. godtgør, at de har et mindsteantal medlemmer og dækker en mindstemængde markedsegnet produktion, som medlemsstaterne skal fastsætte b) de frembyder tilstrækkelig garanti med hensyn til gennemførelsen, varigheden og effektiviteten af deres indsats og koncentrationen af udbuddet c) de yder deres medlemmer den fornødne tekniske bistand til anvendelse af miljøvenlige dyrkningsmetoder d) de råder over de nødvendige tekniske og menneskelige resourcer til oplagring, emballering og afsætning af produkterne og sikrer en passende handels- og budgetmæssig forvaltning af de opgaver, de påtager sig. |
|--|---|

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 40

ARTIKEL 4, STK. 2

2. Medlemsstaterne kan også anerkende producentorganisationer, der ikke opfylder kravet i artikel 3, stk. 1, litra a), som producentorganisationer efter denne forordning, hvis:

a) de eksisterede før den 21. november 1996

b) de var anerkendt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 før den 1. januar 1997.

De øvrige krav i artikel 3, undtagen eventuelt stk. 1, litra c), i samme artikel, og i nærværende artikels stk. 1 gælder for producentorganisationer, der er anerkendt i henhold til første afsnit i nærværende stykke.

2. De producentorganisationer, der er anerkendt i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2200/96 inden den 31. december 2007, kan benytte sig af en overgangsperiode på to år fra 1. januar 2008, forudsat de fortsætter med at leve op til kravene i de relevante artikler i forordning (EF) nr. 2200/96. De sammenslutninger, der er foreløbigt anerkendt i henhold til forordning (EF) nr. 2200/96, bevarer deres foreløbige anerkendelse, indtil perioden for gennemførelse af anerkendelsesplanen er udløbet.

Ændring 41

ARTIKEL 4, STK. 3 A (nyt)

3 a. Medlemsstaterne fastsætter betingelserne for anerkendelse af sammenslutninger af anerkendte producentorganisationer.

Ændring 42

ARTIKEL 5, STK. 1

1. En medlemsstat kan bemyndige producentorganisationerne til at overdrage deres beføjelser til en sammenslutning af producentorganisationer, som de er medlem af, hvis medlemsstaten mener, at sammenslutningen er i stand til at udøve disse beføjelser effektivt.

1. En medlemsstat kan bemyndige producentorganisationerne til at overdrage **alle eller nogle af** deres beføjelser til en sammenslutning af **anerkendte** producentorganisationer, som de er medlem af, **eller til en underordnet organisation på betingelser, der skal fastsættes**, hvis medlemsstaten mener, at sammenslutningen er i stand til at udøve disse beføjelser effektivt.

Ændring 43

ARTIKEL 6, OVERSKRIFT

Nye medlemsstater

Nye medlemsstater **samt fjerntliggende øsamfund**

Ændringsforslag 131

ARTIKEL 6, STK. 1, AFSNIT 1

1. Producentorganisationer i medlemsstater, der tiltrådte EU i 2004 eller senere, kan indrømmes en overgangsperiode på højst fem år til at opfylde betingelserne for anerkendelse i artikel 4.

1. Producentorganisationer i medlemsstater, der tiltrådte EU i 2004 eller senere, **samt producentorganisationer i fjerntliggende øsamfund** kan indrømmes en overgangsperiode på højst fem år til at opfylde betingelserne for anerkendelse i artikel 4.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 45

ARTIKEL 6 A (ny)

Artikel 6 a**Finansiering af anerkendelsesplaner**

1. Den i artikel 6, stk. 2, litra a) nævnte støtte ydes i form af en fast støtte.

2. Størrelsen af denne støtte fastsættes af den enkelte producentorganisation på grundlag af værdien af dens årligt afsatte produktion og svarer til:

- a) det første, andet, tredje, fjerde og femte år henholdsvis 10 %, 10 %, 8 %, 6 % og 4 % af værdien af den afsatte produktion op til 2 000 000 EUR, og
- b) det første, andet, tredje, fjerde og femte år henholdsvis 5 %, 5 %, 4 %, 3 % og 3 % af værdien af den afsatte produktion over 2 000 000 EUR.

3. Kommissionen fastsætter i sine gennemførelsesbestemmelser maksimumsgrænser for støtten pr. producentorganisation samt betalingsformer.

Ændring 46

ARTIKEL 7, STK. 1, LITRA A

- a) finansielle bidrag fra medlemmerne eller producentorganisationen selv

- a) finansielle bidrag fra medlemmerne eller producentorganisationen selv; i sidstnævnte tilfælde kan medlemsstaterne fastsætte, hvorfra de midler, som producentorganisationerne bidrager med, må hidrøre

Ændring 48

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA B A (nyt)

- b a) at fremme forbrugerbeskyttelsesforanstaltninger**

Ændring 49

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA E A (nyt)

- e a) at fremme oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser**

Ændring 50

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA E B (nyt)

- e b) at tilpasse udbuddet bedre til efterspørgslen, om nødvendigt med iværksættelse af omstrukturingsprogrammer**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 51

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA F

f) at gennemføre krisestyring.**udgår**

Ændring 52

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA F A (nyt)

f a) at træffe foranstaltninger med henblik på at forarbejde afgrøder til anvendelse som biobrændstof.

Ændring 53

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA F B (nyt)

f b) at fremme uddannelse

Ændring 54

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1, LITRA F C (nyt)

f c) at fremme høstforsikringer

Ændring 55

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 2

Krisestyring går ud på at undgå og at klare kriser på frugt- og grøntsagsmarkederne og omfatter i den forbindelse:**udgår**

- a) tilbagekøb fra markedet
- b) grøn høst eller undladt høst af frugt og grøntsager
- c) salgsfremme og kommunikation
- d) uddannelsesforanstaltninger
- e) høstforsikring
- f) støtte til dækning af administrationsomkostningerne ved oprettelse af gensidige fonde.

Ændringsforslag 126

ARTIKEL 8, STK. 1, AFSNIT 1

1. Driftsprogrammerne skal omfatte foranstaltninger, der fremmer de tilsluttede producenters anvendelse af miljøvenlige metoder både ved dyrkning og ved forvaltning af udtjent materiale.

1. Driftsprogrammerne skal **under henvisning til fællesskabslovgivningen** omfatte foranstaltninger, der fremmer de tilsluttede producenters anvendelse af miljøvenlige metoder både ved dyrkning og ved forvaltning af udtjent materiale.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 56

ARTIKEL 8, STK. 3

3. *Investeringer, der øger miljøbelastningen, er kun tilladt, udgår hvis der er truffet effektive foranstaltninger til at beskytte miljøet mod belastningen.*

Ændring 57

ARTIKEL 8, STK. 4

4. Driftsprogrammerne **skal** omfatte foranstaltninger, der fremmer børns og unges forbrug af frugt og grøntsager både på lokalt, regionalt og nationalt plan.

4. Driftsprogrammerne **kan på frivillig basis** omfatte foranstaltninger, der fremmer **i særdeleshed** børns og unges forbrug af frugt og grøntsager både på lokalt, regionalt og nationalt plan, **blandt andet ved hjælp af specifikke foranstaltninger til fremme af det daglige forbrug af disse produkter i skoler.**

Ændring 58

ARTIKEL 8, STK. 4 A (nyt)

4 a. Medlemsstaterne kan, inden for rammerne af de i artikel 11 nævnte nationale strategier, opstille en negativliste over støtteberettigede foranstaltninger i forbindelse med driftsfondene i producentorganisationer i en bestemt region eller bestemte produktionsområder, alt efter de specifikke strukturforhold, der findes i det pågældende område.

Ændring 59

ARTIKEL 9, STK. 1, AFSNIT 1

1. Den finansielle EF-støtte er lig med de finansielle bidrag, som de tilsluttede producenter reelt har betalt, idet den dog begrænses til 50 % af de udgifter, der reelt er afholdt.

1. Den finansielle EF-støtte er lig med de finansielle bidrag, som de tilsluttede producenter reelt har betalt, idet den dog **for driftsprogrammernes vedkommende** begrænses til 50 % af de udgifter, der reelt er afholdt, **og for så vidt angår sikringsfonden, i henhold til de fastsatte regler i artikel 12a, stk. 2.**

Ændring 60

ARTIKEL 9, STK. 1, AFSNIT 2

Den finansielle EF-støtte kan højst udgøre **4,1 %** af værdien af hver producentorganisations afsatte produktion.

Den finansielle EF-støtte kan højst udgøre **6 %** af værdien af hver producentorganisations afsatte produktion.

Ændring 61

ARTIKEL 9, STK. 1, AFSNIT 2 B (nyt)

Den finansielle støtte kan yderligere øges med en del af den nationale reserve, der er nævnt i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1782/2003, op til en maksimumsgrænse på 0,5 % af de referencebeløb, der tildeles den enkelte stat, herunder den i artikel 12 a i nærværende forordning nævnte sikringsfond.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om deres interesse i denne frivillige finansieringsmulighed og tager hensyn til den ved udarbejdelse af de i artikel 11 nævnte nationale strategier.

Ændring 62

ARTIKEL 9, STK. 1, AFSNIT 2 B (nyt)

Begrænsningen af den finansielle støtte finder dog ikke anvendelse i tilfælde af forhøjelse af procentdelen til 60 % af de afholdte udgifter som fastsat i artikel 9, stk. 2.

Ændring 63

ARTIKEL 9, STK. 2, LITRA A

- a) det forelægges af flere EF-producentorganisationer, der udøver deres virksomhed i forskellige medlemsstater, for tværnationale foranstaltninger
- a) det forelægges af flere EF-producentorganisationer, **der deltag**er i **fælles aktiviteter eller** udøver deres virksomhed i forskellige medlemsstater, for tværnationale foranstaltninger

Ændring 64

ARTIKEL 9, STK. 2, LITRA C

- c) det **vedrører kun** særlig støtte til produktion af økologiske produkter, som er omfattet af Rådets forordning (EF) nr. 2092/91
- c) det **omfatter foranstaltninger med henblik på** særlig støtte til produktion af økologiske produkter, som er omfattet af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91, **og de i artikel 8, stk. 2, afsnit 1, omhandlede foranstaltninger, eller foranstaltninger til fordel for integreret produktion af frugt og grøntsager i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i de medlemsstater, som har reguleret denne form for produktion, så længe der ikke findes særlige EU-bestemmelser**

Ændring 65

ARTIKEL 9, STK. 2, LITRA F

- f) det forelægges af producentorganisationer i medlemsstater, hvor producentorganisationerne afsætter under 20 % af frugt- og grøntsagsproduktionen.
- f) det forelægges af producentorganisationer i medlemsstater, hvor producentorganisationerne afsætter under 20 % af frugt- og grøntsagsproduktionen, **eller af en producentorganisation, der udøver sin virksomhed i en region, hvor under 20 % af frugt- og grøntsagsproduktionen afsættes af producentorganisationerne eller af en producentorganisation, der er blevet anerkendt, inden denne forordnings ikrafttræden, og hvis værdi af den afsatte produktion for mere end 50 % vedkommende stammer fra støtte til forarbejdede produkter, som omhandlet i forordning (EF) nr. 2201/96 og forordning (EF) nr. 2202/96.**

Ændring 66

ARTIKEL 9, STK. 2, LITRA G A (nyt)

- g a) det er blevet forelagt af en anerkendt producentorganisation for et produkt, der er karakteriseret af en lav sammenslutningsgrad blandt producenterne**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 67

ARTIKEL 9, STK. 2, LITRA G B (nyt)

g b) det er blevet forelagt af en anerkendt producentorganisation for et produkt, der har stor økonomisk eller økologisk, lokal eller regional betydning, og som er udsat for varige vanskeligheder på fællesskabsmarkedet, navnlig som følge af international konkurrence

Ændring 68

ARTIKEL 9, STK. 2, LITRA G C (nyt)

g c) det forelægges af en sammenslutning af anerkendte producentorganisationer.

Ændring 69

ARTIKEL 9, STK. 2, AFSNIT 1 A (nyt)

Den i stk. 1, afsnit 2, omhandlede grænse finder ikke anvendelse på punktet om EF-støtte, der ligger over grænsen, jf. stk. 1, afsnit 1.

Ændring 70

ARTIKEL 9, STK. 3

3. Den procentdel, der er fastsat i stk. 1, første afsnit, er 100 % ved tilbagekøb af frugt og grøntsager fra markedet, der ikke må overstige 5 % af hver producentorganisations afsatte produktionsmængde, og som afhændes:

udgår

- a) ved gratis uddeling til velgørende institutioner eller stiftelser, der har medlemsstaternes godkendelse til at tage sig af personer, som i henhold til deres lands lovgivning har ret til offentlig understøttelse, navnlig fordi de ikke råder over tilstrækkelige midler til deres underhold
- b) ved gratis uddeling til fængsler, skoler og offentlige uddannelsesinstitutioner og feriekolonier, hospitaler og alderdomshjem, som medlemsstaterne udpeger, idet de træffer de nødvendige foranstaltninger, så disse mængder uddeles som supplement til de mængder, disse institutioner normalt indkøber.

Ændring 71

ARTIKEL 11, STK. 1

1. Medlemsstaterne fastsætter nationale regler for udarbejdelse af betingelserne for de foranstaltninger, som er nævnt i artikel 8, stk. 2, første afsnit. **Ifølge disse regler skal mindst 20 % af de samlede udgifter, der afholdes inden for rammerne af et driftsprogram, vedrøre disse foranstaltninger.**

1. Medlemsstaterne fastsætter nationale regler for udarbejdelse af betingelserne for de foranstaltninger, som er nævnt i artikel 8, stk. 2, første afsnit.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Medlemsstaterne sender udkastet til disse regler til Kommissionen, som kan kræve det ændret inden for tre måneder, hvis den konstaterer, at udkastet ikke gør det muligt at nå de mål, der er fastsat i traktatens artikel 174 og i Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling. Individuelle investeringer, der støttes af driftsprogrammer, skal også overholde disse mål.

Ændring 72

ARTIKEL 11, STK. 2, INDLEDNING

1. Medlemsstaterne udarbejder en national strategi for bæredygtige driftsprogrammer inden for frugt- og grøntsagssektoren. En sådan strategi bør omfatte følgende:

1. Medlemsstaterne udarbejder **på grundlag af de retningslinjer, der er udfærdiget af Kommissionen med henblik på fastlæggelse og vurdering af programmerne**, en national strategi for bæredygtige driftsprogrammer inden for frugt- og grøntsagssektoren. En sådan strategi bør omfatte følgende:

Ændring 73

ARTIKEL 11, STK. 2, LITRA C

c) vurdering af driftsprogrammer

c) **overvågning og** vurdering af driftsprogrammer

Ændring 74

ARTIKEL 11, STK. 2, LITRA DA (nyt)

d a) **foranstaltninger, der gennemføres for at sikre, at der ikke forekommer dobbeltfinansiering via programmerne for udvikling af landdistrikter eller inden for de nationale rammer og driftsprogrammerne.**

Ændring 75

ARTIKEL 11, STK. 2, LITRA D B (nyt)

d b) **på frivillig basis, negativlister over støtteberettigede foranstaltninger i driftsprogrammerne for regioner eller bestemte produktionsområder, i tilfælde af at bestemmelserne i artikel 8, stk. 4 a, tages i anvendelse.**

Ændring 76

ARTIKEL 11, STK. 2, AFSNIT 2

Strategien bør også omfatte udkastet til nationale regler, jf. stk. 1. **udgår**

Ændring 77

ARTIKEL 11, STK. 2, AFSNIT 2 A (nyt)

Medlemsstaterne sender udkastene til deres nationale strategier til Kommissionen, der sørger for at offentliggøre dem på en måde, den finder passende.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 78

ARTIKEL 12, STK. 3 A (nyt)

3 a. Støtte fra de to EU-landbrugsfonde ELFUL og EGFL og i givet fald også fra EFRU er forenelig, idet medlemsstaterne garanterer, at der foretages den nødvendige kontrol for at sikre, at der ikke forekommer dobbeltfinansiering af aktionerne.

Ændring 79

ARTIKEL 12, STK. 3 B (nyt)

3 b. De driftsprogrammer, der udarbejdes indtil 2007, og som allerede er godkendt i henhold til forordning (EF) nr. 2200/96, forbliver gyldige, indtil de udløber, medmindre producentorganisationen træffer anden beslutning.

Ændring 80

KAPITEL II A (nyt) OG ARTIKEL 12 A OG 12 B (nye)

Kapitel II a**Sikringsfond****Artikel 12 a****Definition af »alvorlig krise«**

Begrebet »alvorlig krise« defineres af de enkelte medlemsstater for hvert enkelt produkt på grundlag af forskellen mellem det pågældende produkts markedsværdi og gennemsnitsværdien for en forudgående repræsentativ periode. Der tages hensyn til, hvilken prisforskel der kunne påføre samtlige producenter alvorlige skader.

Artikel 12 b**Retningslinjer for sikringsfondens virksomhed**

1. Medlemsstaterne kan lade deres respektive nationale strategier omfatte oprettelse af en sikringsfond med henblik på at imødegå alvorlige kriser i sektoren i overensstemmelse med følgende retningslinjer:

- a) en erklæring om alvorlig krise afgives af medlemsstaterne og/eller regionerne og defineres for hvert enkelt produkt, der ønskes integreret i fonden inden for rammerne af deres nationale strategier. I denne forbindelse kan producentorganisationerne i samråd med medlemsstaten og/eller regionerne helt eller delvis vælge følgende foranstaltninger:

— tilbagekøb fra markedet

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

- grøn høst eller undladt høst af frugt og grøntsager
 - salgsfremme og kommunikation
 - uddannelsesforanstaltninger
 - markeds- eller indkomstforsikring
 - støtte til dækning af administrationsomkostningerne ved oprettelse af gensidige fonde samt bidrag fra producentorganisationernes medlemmer til disse fonde
 - støtte til forarbejdning af produkter med dobbelt anvendelse
- b) de aktioner, der iværksættes i tilfælde af alvorlig krise, berører alle producenter i et eller flere økonomiske områder anerkendt af Kommissionen i kapitel III under nærværende afsnit, og de bidrager til at finansiere udgifterne i forbindelse med deres deltagelse i fonden samt forvaltningsomkostningerne
- c) fællesskabet bidrager med to tredjedele til denne fond, og den resterende tredjedel betales af producentorganisationerne i de områder, der er berørt af krisen
- d) i tilfælde af, at der afgives erklæring om en alvorlig krise, bidrager de producenter, der ikke er medlem af producentorganisationer i de berørte områder, til finansieringen, idet de supplerer den del, der påhviler de producenter, der er medlem, og herunder til opståede forvaltningsomkostninger
- e) i tilfælde af, at der ikke afgives erklæring om alvorlige kriser i den fastsatte periode, kan de beløb, som fonden udgøres af, indgå i finansieringen af almindelige salgsfremmende foranstaltninger, eller de kan blive som reserve i fonden til senere produktionsår.
2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om oprettelsen af en sikringsfond og de særlige vilkår, der gælder for de enkelte konkrete produkter. Kommissionen godkender formelt fondens oprettelse og funktionsmåde.
3. Som supplement til bestemmelserne i stk. 1, litra c, kan EF's bidrag til sikringsfonden omfatte en del af den nationale reserve, der er nævnt i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1782/2003, op til en maksimumsgrænse på 0,5 % af de referencebeløb, der i overensstemmelse med artikel 9 i nærværende forordning tildeles de enkelte medlemsstater. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om deres interesse i denne valgfrie finansieringsmulighed og tager hensyn til den, når de i overensstemmelse med artikel 11 udarbejder deres nationale strategier.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 81

ARTIKEL 13, STK. 1, AFSNIT 1

1. Såfremt en producentorganisation, der udøver sin virksomhed i et bestemt økonomisk område, anses for at være repræsentativ for produktionen og producenterne af et givet produkt i dette område, kan den pågældende medlemsstat efter anmodning fra producentorganisationen forpligte de producenter, der er etableret i området, og som ikke er medlem af producentorganisationen, til at følge:

- a) de regler, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra a)
- b) de regler, producentorganisationen har vedtaget for **tilbagekøb fra markedet**

1. Såfremt en producentorganisation **eller en sammenslutning af producentorganisationer**, der udøver sin virksomhed i et bestemt økonomisk område, anses for at være repræsentativ for produktionen og producenterne af et givet produkt i dette område, kan den pågældende medlemsstat efter anmodning fra producentorganisationen forpligte de producenter, der er etableret i området, og som ikke er medlem af producentorganisationen, til at følge:

- a) de regler, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, første afsnit, litra a)
- b) de regler, producentorganisationen har vedtaget for **kriseforebyggelse og -styring**.

Ændring 82

ARTIKEL 13, STK. 1, AFSNIT 2

Første afsnit finder anvendelse, forudsat at reglerne:

- a) **har været anvendt i mindst et produktionsår**
- b) er anført i den udtømmende liste i bilag I
- c) er gjort bindende for højst tre produktionsår.

Første afsnit finder anvendelse, forudsat at reglerne:

- a) er anført i den udtømmende liste i bilag I
- b) er gjort bindende for højst tre produktionsår.

Ændring 83

ARTIKEL 13, STK. 3

3. En producentorganisation anses for at være repræsentativ efter stk. 1, hvis den omfatter mindst 50 % af producenterne i det økonomiske område, hvor den udøver sin virksomhed, og mindst 60 % af produktionen i dette område.

3. En producentorganisation **eller en sammenslutning af producentorganisationer** anses for at være repræsentativ efter stk. 1, hvis den omfatter mindst 50 % af producenterne **eller, i forbindelse med sammenslutninger af producentorganisationer, af de producenter, der er medlemmer af producentorganisationen**, i det økonomiske område, hvor den udøver sin virksomhed, og mindst 60 % af produktionen i dette område.

Ændring 84

ARTIKEL 13, STK. 5

5. Reglerne må ikke gøres bindende for producenter af økologiske produkter, som er omfattet af forordning (EF) nr. 2092/91, medmindre foranstaltningen er blevet godkendt af mindst 50 % af disse producenter i det økonomiske område, hvor producentorganisationen udøver sin virksomhed, og organisationen tegner sig for mindst 60 % af denne produktion i området.

5. Reglerne må ikke gøres bindende for producenter af økologiske produkter, som er omfattet af forordning (EØF) nr. 2092/91, medmindre foranstaltningen er blevet godkendt af mindst 50 % af disse producenter i det økonomiske område, hvor producentorganisationen **eller en sammenslutning af producentorganisationer** udøver sin virksomhed, og organisationen tegner sig for mindst 60 % af denne produktion i området.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 86

ARTIKEL 16, LITRA A

- a) der består af repræsentanter for erhvervsaktiviteter inden for produktion **eller** forarbejdning af **eller** handel med de produkter, der er nævnt i **artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96**
- a) der består af repræsentanter for erhvervsaktiviteter inden for produktion **og/eller** forarbejdning af **og/eller** handel med de produkter, der er nævnt i **denne forordnings artikel 1, stk. 1**

Ændring 88

ARTIKEL 19, STK. 3, LITRA A, NR. VII

- vii) foranstaltninger til beskyttelse af økologisk landbrug, oprindelsesbetegnelser, kvalitetsmærker og geografiske betegnelser
- vii) foranstaltninger til beskyttelse af økologisk **og integreret** landbrug **samt** oprindelsesbetegnelser, kvalitetsmærker og geografiske betegnelser

Ændring 89

ARTIKEL 19, STK. 3, LITRA B

- b) skal have været gældende i mindst ét produktionsår
- b) skal have været gældende i mindst ét produktionsår **undtagen i tilfælde af kriseforebyggelse og -styring**

Ændring 90

ARTIKEL 30, STK. 2

2. Hvis den oplyste indgangspris for det pågældende parti er højere end den faste importværdi **forhøjet med en margen, der fastsættes efter proceduren i artikel 46, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96, og som højst må være 10 % over den faste værdi, skal der stilles en sikkerhed, som svarer til importtolden, og som fastsættes på grundlag af den faste importværdi.**
2. Hvis den faste importværdi **ligger under indgangsprisen i den fælles toldtarif, erlægges der den i den fælles toldtarif fastsatte tillægsimporttold for produkter omfattet af indgangsprisordningen.**

Ændring 91

ARTIKEL 30, STK. 3

3. Hvis indgangsprisen for det pågældende parti ikke oplyses i forbindelse med toldbehandlingen, afhænger anvendelsen af toldsatskerne i den fælles toldtarif af den faste importværdi eller af anvendelsen af de relevante bestemmelser i toldforskrifterne på betingelser, der fastlægges efter proceduren i artikel 46, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96.
- udgår**

Ændring 92

ARTIKEL 31, STK. 2

2. Tillægsimporttolden pålægges ikke, hvis det er usandsynligt, at importen skaber forstyrrelser på EF-markedet, eller hvis virkningerne ikke står i forhold til det tilstræbte mål.
- udgår**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 93

ARTIKEL 35

Suspension af proceduren for aktiv forædling

I det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles markedsordning kan fungere efter hensigten, **kan Kommissionen efter proceduren i artikel 46, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 helt eller delvis forbyde anvendelsen af** proceduren for aktiv forædling for de produkter, der er omfattet af nærværende forordning.

Afskaffelse af proceduren for aktiv forædling

I det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles markedsordning kan fungere efter hensigten, **er det efter anmodning fra den berørte medlemsstat forbudt at anvende** proceduren for aktiv forædling for de produkter, der er omfattet af nærværende forordning.

Ændring 95

ARTIKEL 37

Suspension af proceduren for passiv forædling

I det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles markedsordning kan fungere efter hensigten, **kan** Kommissionen **efter proceduren i artikel 46, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 helt eller delvis forbyde** anvendelsen af proceduren for passiv forædling for de produkter, der er omfattet af nærværende forordning.

Afskaffelse af proceduren for passiv forædling

I det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles markedsordning kan fungere efter hensigten, **forbyder** Kommissionen anvendelsen af proceduren for passiv forædling for de produkter, der er omfattet af nærværende forordning.

Ændring 97

ARTIKEL 38, AFSNIT 2, LITRA A, NR. I

i) handelsnormer, jf. artikel 2

i) handelsnormer, jf. artikel 2, **og listen over produkter, der er omfattet af disse normer**

Ændring 98

ARTIKEL 38, AFSNIT 2, LITRA A, NR. III

iii) bestemmelser om undtagelser fra normerne

iii) bestemmelser om undtagelser **og fritagelser** fra **kravet om overensstemmelse med** normerne

Ændring 99

ARTIKEL 38, AFSNIT 2, LITRA A, NR. IV

iv) bestemmelser om fremlæggelse af oplysninger, der kræves i henhold til normerne

iv) bestemmelser om **præsentation, afsætning og mærkning**, der kræves i henhold til normerne

Ændring 100

ARTIKEL 38, AFSNIT 2, LITRA B, NR. II

ii) omfanget af finansiering af de foranstaltninger, som er nævnt i artikel 6 og artikel 10, stk. 1, og gennemførelsesbestemmelser herfor

ii) omfanget af finansiering af de foranstaltninger, som er nævnt i artikel 6 og artikel 10, stk. 1, og gennemførelsesbestemmelser herfor; **for så vidt angår den i artikel 6, stk. 2, litra a), nævnte støtte, omfatter støtteniveauet mindst 10 %, 10 %, 8 %, 6 % og 4 % af producentorganisationens etablerings- og driftsudgifter i henholdsvis det første, andet, tredje, fjerde og femte år**

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 101

ARTIKEL 38, LITRA B, NR. II A, II B OG II C (nye)

- ii a) den generelle fællesskabsramme for fremme af integreret produktion*
- ii b) den generelle ramme for oprettelse og drift af den i artikel 12 a nævnte sikringsfond*
- ii c) den generelle ramme for finansiering via den i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1782/2003 nævnte nationale reserve*

Ændring 102

ARTIKEL 38, AFSNIT 2, LITRA B, NR. II D, II E og II F (nye)

- ii d) reglerne for beregningen af værdien af den markedsførte produktion med henblik på iværksættelse af driftsfonden, jf. artikel 7, og under henvisning til ophævelsen af de støtteordninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2201/96 og forordning (EF) nr. 2202/96*
- ii e) de regler, der skal sikre overgangen, for så vidt angår anerkendelsen af producentorganisationer og sammenslutninger af producentorganisationer*
- ii f) de regler, der skal sikre overgangen, for så vidt angår flerårige kontrakter, der er underskrevet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2202/96 omhandlede støtteordning for citrusfrugter*

Ændring 103

ARTIKEL 38, LITRA IA, IB OG IC (nye)

- i a) operationelle bestemmelser for en prisanalyseinstans på EU-niveau, der tilvejebringer nøjagtig og objektiv information om udviklingen på markedet og gør det muligt for Kommissionen og producentorganisationerne i god tid at imødegå eventuelle priskriser,*
- i b) forelæggelse af en rapport senest den 1. januar 2009 om eventuel oprettelse af en europæisk myndighed, der skal overvåge gennemsigtigheden i handelstransaktioner i EU's frugt- og grøntsagssektor og kontrollere, at aktører med en dominerende position i denne sektor nøje overholder konkurrencereglerne;*
- i c) foranstaltninger til styrkelse af informationskampagner og salgsfremstød for frugt- og grøntsagsprodukter i tredjelande inden for rammerne af forordning (EF) nr. 2702/1999.*

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 104

ARTIKEL 39

Artikel 39

udgår

Statsstøtte

Traktatens artikel 87, 88 og 89 finder anvendelse på produktionen af og handelen med kartofler, friske eller kølede, hørende under KN-kode 0701.

Ændring 105

ARTIKEL 40, NR. 1 A (nyt)

Artikel 1, stk. 2, tabel (forordning (EF) nr. 2200/96)

1 a) I artikel 1, stk. 2, tilføjes følgende arter i tabellen:

KN 0701 Friske eller kølede kartofler

KN 089 10 20 Safran

KN 0810 00 og 0811 10 Jordbær

KN 0810 20 10 og 0811 20 31 Hindbær

KN 0810 90 50 Solbær

KN 0811 20 39 Stikkelsbær

KN 0809 20 Surkirsebær

KN 0812 10 00 Sødkirsebær

KN 0813 20 00

KN Peberfrugter til paprika

Ændring 106

ARTIKEL 42, NR. – 1 (nyt)

Artikel 5, stk. 2 (forordning (EF) nr. 2826/2000)

– 1) Artikel 5, stk. 2, affattes således:

2. I forbindelse med fastlæggelsen af den i stk. 1 omhandlede strategi kan Kommissionen konsultere Den Stående Gruppe for Salgsfremmende Foranstaltninger under Den Rådgivende Komité for Kvalitet og Sundhed i Landbrugsproduktionen og etablerer ligeledes et tæt

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

samarbejde internt mellem de forskellige relevante tjenester med aktiv deltagelse af de tjenester, der er ansvarlige for folkesundhed, med henblik på at udarbejde ovennævnte strategi.

Ændring 107

ARTIKEL 42, NR. 1

Artikel 5, stk. 3 (forordning (EF) nr. 2826/2000)

Når det gælder salgsfremstød for frisk frugt og friske grøntsager, *er den vigtigste målgruppe* børn og unge på under 18.

Når det gælder salgsfremstød for frisk frugt og friske grøntsager, *inddeles målgrupperne i segmenter, og den vigtigste målgruppe er de sociale lag med de laveste indkomster, hvor der i øjeblikket findes det mindste forbrug, og ganske særligt børn og unge på under 18, med henblik på at konsolidere nye kostvaner.*

Ændring 108

ARTIKEL 43, NR. 3 A (ny)

Artikel 42, stk. 5 a (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

3 a) I artikel 42 indsættes følgende stk. 5 a:

5 a. Medlemsstaterne kan anvende en del af den nationale reserve til finansiering af driftsprogrammer og i givet fald af sikringsfonden, der er nævnt i hhv. artikel 9 og 12 a i Rådets forordning (EF) nr. XXX/2007 om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger. Denne del af reserven, som i intet tilfælde må overskride en samlet maksimumsgrænse på 0,5 % af den i stk. 1 nævnte procentdel, fordeles efter objektive kriterier og på en sådan måde, at der sikres ligebehandling af landbrugerne, og at enhver form for markeds- eller konkurrenceforvridning undgås. Kommissionen fastsætter de specifikke vilkår for denne anvendelse.

Ændring 109

ARTIKEL 43, NR. 5, LITRA D A (nyt)

Artikel 44, stk. 2, afsnit 2 (forordning (EF) nr. 1782/2003)

d a) arealer til dyrkning af champignoner.

Ændring 110

ARTIKEL 43, NR. 5, LITRA D B (nyt)

Artikel 44, stk. 2, afsnit 2 (forordning (EF) nr. 1782/2003)

d b) arealer, der er tilplantet med planteskolekulturer.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 111

ARTIKEL 43, NR. 6

Artikel 51 (forordning (EF) nr. 1782/2003)

Landbrugerne kan anvende de parceller, der er afgivet erklæring om i henhold til artikel 44, stk. 3, til enhver landbrugsaktivitet bortset fra vedvarende afgrøder. Landbrugerne kan dog anvende parcellerne til følgende vedvarende afgrøder:

- a) humle
- b) oliventræer
- c) bananer
- d) **vedvarende frugt- og grøntsagskulturer.**

Landbrugerne kan anvende de parceller, der er afgivet erklæring om i henhold til artikel 44, stk. 3, til enhver landbrugsaktivitet bortset fra vedvarende afgrøder **og produktion af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96, ændret ved forordning (EF) nr. XXX/2007 om særlige regler for frugt og grøntsager og om ændring af visse forordninger, samt andre kartofler end kartofler bestemt til fremstilling af kartoffelstivelse.** Landbrugerne kan dog anvende parcellerne til følgende vedvarende afgrøder:

- a) humle
- b) oliventræer
- c) bananer.

Som fastsat i artikel 60, stk. 8, forelægger Kommissionen for Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om de markeds- og strukturmæssige følger af den regionale gennemførelse af enkeltbetalingsordningen, hvor der allerede på frivillig basis gives mulighed for at anvende jorden til frugt og grøntsager. I denne rapport evalueres specifikt de potentielle virkninger af at give mulighed for en generel omlægning af frugt- og grøntsagsparceller til arealer, der er støtteberettigede under enkeltbetalingsordningen, navnlig for de regioner og produktionsområder, der er specialiserede i denne form for produktion.

Ændring 112

ARTIKEL 43, NR. 6 A (nyt)

Artikel 59, stk. 4 a (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

6 a) I artikel 59 indsættes følgende stykke:

4 a) For så vidt angår frugt- og grøntsagssektoren i overgangsperioden frem til 2010-2011, har medlemsstaterne mulighed for efter samråd med erhvervsorganisationerne, ud over krydsoverensstemmelsen, at fastsætte en obligatorisk produktionsmængde for et eller flere frugt- og grøntsagsprodukter, der er omfattet af fuldstændige afkoblingsordninger.

Ændring 113

ARTIKEL 43, NR. 8 A (nyt)

Artikel 71, stk. 1 (forordning (EF) nr. 1782/2003)

8 a) Artikel 71, stk. 1, affattes således:

1. Hvis særlige landbrugsbetingelser gør det berettiget, kan en medlemsstat senest den 1. august 2004 beslutte at anvende enkeltbetalingsordningen efter en overgangsperiode, der udløber enten den 31. december 2005 eller den

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

31. december 2006. For så vidt angår forordning (EF) nr. XXX/2007, udløber denne overgangsperiode den 31. december 2013, og en medlemsstat kan senest den 1. august 2008 beslutte at anvende de nye betalinger.

Ændring 114

ARTIKEL 43, NR. 10 A (nyt)

Afsnit IV, kapitel X1 (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

10 a) I afsnit IV indsættes følgende kapitel:

KAPITEL [X1]

STØTTE TIL FORARBEJDEDE TOMATER

Artikel [x1]

Anvendelsesområde

1. For årene 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 og 2013 kan der tilbageholdes op til 50 % af komponenten, der udgøres af de i artikel 41 omhandlede nationale lofter, svarende til betalingerne for tomater, der er bestemt til forarbejdning, med det formål at tildele arealstøtte til anerkendte producentorganisationer, hvis medlemmer dyrker industritomater (tidligere KN 0702), der er bestemt til forarbejdning.

2. I så fald beslutter medlemsstaten inden den 1. september 2007, hvorvidt dette kapitel skal finde anvendelse og tilbageholdelsens størrelse.

Artikel [x2]

Beløb

Medlemsstaten fastsætter et enhedsbeløb for støtten pr. hektar.

Artikel [x3]

Støtteberettigelsesbetingelser

1. Støtte kan tildeles de i artikel [x1] omhandlede anerkendte producentorganisationer, der udbetaler den til de landbrugere, der er medlemmer af organisationen, på grundlag af antallet af støtteberettigede hektar jord, der anvendes til dyrkning af tomater, der er bestemt til forarbejdning.

2. For at være støtteberettiget skal hele arealet dyrkes i overensstemmelse med lokale agronomiske normer, og afgrøderne skal forblive på markerne, indtil frugterne er modne.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Hvis tomaterne ikke har nået modningsfasen som følge af usædvanlige vejrforhold, der anerkendes af den pågældende medlemsstat, forbliver de arealer, hvor der dyrkes tomater, dog støtteberettigede, såfremt de pågældende arealer ikke anvendes til andre formål indtil dette vækststadium.

Ændringsforslag 132

ARTIKEL 43, NR. 10 B (nyt)

Afsnit IV, kapitel 4 a (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

10 b) I afsnit IV (Andre støtteordninger) indsættes følgende kapitel 4 a:

Kapitel 4 a**Arealstøtte til bærfrugt og surkirsebær til forarbejdning****Artikel 87 a****Fællesskabsstøtte**

1. Der ydes fællesskabsstøtte til landbrugere, der producerer bærfrugter og surkirsebær, på de i dette kapitel fastsatte betingelser.

Bærfrugter omfatter:

- **jordbær henhørende under KN-kode 0810 00 og 0811 10**
- **hindbær henhørende under KN-kode 0810 20 10 og 0811 20 31**
- **solbær og stikkelsbær henhørende under KN-kode 0810 90 50 og 0811 20 39**
- **surkirsebær henhørende under KN-kode 0809 20.**

2. Medlemsstaterne kan differentiere støtten efter produkt eller ved at øge eller mindske de nationale garantiarealer (NGA), jf. artikel 87b, stk. 3. I hver medlemsstat må det samlede støttebeløb, som ydes i et givet år, dog ikke overstige det loft, der er fastsat i artikel 87b, stk. 1.

Artikel 87 b**Arealer**

1. En medlemsstat yder fællesskabsstøtte inden for et loft, som beregnes ved at gange antallet af hektar NGA, jf. stk. 3, med et gennemsnitligt beløb på EUR 230/ha.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

2. Der fastsættes et maksimalt garantiareal på 130 000 ha, som der kan ydes støtte for.

3. Kommissionen inddeler det maksimale garantiareal i NGA i overensstemmelse med den traditionelle produktion, der tidligere er angivet.

4. Støtte ydes på grundlag af objektive og ikke-diskriminerende kriterier, der fastsættes af medlemsstaterne.

5. Medlemsstaterne kan underinddele deres NGA i delarealer efter objektive kriterier, særlig på regionalt niveau eller i forhold til produktionen.

Artikel 87 c

Overskridelse af delbasisarealer

Hvis en medlemsstat underinddele sit NGA i delbasisarealer, og et eller flere delbasisarealer overskrides, nedsættes det areal pr. landbruger, for hvilket der ansøges om fællesskabsstøtte, proportionelt i det pågældende år for landbrugere i delbasisarealet, såfremt deres grænse er overskredet. Nedsættelsen skal foretages, når de arealer i delbasisarealet, som ikke har nået deres grænse, i den pågældende medlemsstat er blevet omfordelt til delbasisarealer, hvor disse grænser er blevet overskredet.

Artikel 87 d

Betingelser for støtteberettigelse

1. Udbetalingen af fællesskabsstøtten er betinget af især en mindste arealstørrelse.

2. Medlemsstaterne kan gøre ydelsen af fællesskabsstøtte betinget af, at landbrugere er medlem af en producentorganisation eller en producentsammenslutning, der har fået foreløbig anerkendelse, jf. artikel 4 eller 6 i forordning (EF) nr. XXX/2007.

3. Hvis bestemmelsen i stk. 2 anvendes, kan medlemsstaterne beslutte, at udbetalingen af støtten i stk. 1 skal ske til en producentorganisation eller en producentsammenslutning med foreløbig anerkendelse på medlemmernes vegne. Det støttebeløb, som producentorganisationen eller den foreløbigt anerkendte producentsammenslutning modtager, udbetales til medlemmerne. Medlemsstaterne kan dog tillade, at en producentorganisation eller en foreløbigt anerkendt producentsammenslutning som kompensation for de tjenester, der ydes medlemmerne, fratrækker højst 2 % i EF-støtten.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Artikel 87 e**National støtte**

1. Medlemsstaterne kan som supplement til fællesskabsstøtten yde national støtte op til et maksimumsbeløb på 200 EUR pr. ha pr. år.
2. Den nationale støtte kan kun ydes til arealer, der modtager fællesskabsstøtte.

Artikel 87 f

Artikel 143 a og 143 c finder pr. 1. januar 2007 ikke anvendelse på støtten til afgrøder af bærfrugt og surkirsebær i EU.

Ændring 118

ARTIKEL 43, NR. 10 C (nyt)

Afsnit IV, kapitel 10 h (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

10 i) I afsnit IV indsættes følgende kapitel:**KAPITEL 10 H****AREALSTØTTE TIL HVIDLØG****Artikel 110 ad**

1. Der ydes fællesskabsstøtte til traditionelle producenter af hvidløg i overensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel.
2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om det hektarareal, der dyrkes i de traditionelle områder, med henblik på at fastsætte et maksimalt garantiareal, der opdeles mellem medlemsstaterne.
3. Kommissionen fastlægger garantiarealet samt gennemførelsesbestemmelserne i overensstemmelse med proceduren i artikel 46, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96.

Ændring 117

ARTIKEL 43, NR. 10 D (nyt)

Artikel 143 a, afsnit 1 a (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

10 d) I artikel 143 a indsættes følgende nye afsnit:

»Den i kapitel 10 g fastsatte arealstøtte til tomater beregnet til forarbejdning og den i kapitel 10 h fastsatte arealstøtte til kirsebær og bærfrugt betales fuldt ud fra og med ikrafttrædelsen af forordning XXX/2007 i overensstemmelse med de i de nævnte kapitler fastsatte betingelser.«

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 115

ARTIKEL 43, NR. 10 E (nyt)
Artikel 143 bb (ny) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

10 b) Følgende artikel indsættes:

Artikel 143 bb

Særlig arealstøtte til tomater til forarbejdning

1. Som undtagelse fra artikel 143 b kan nye medlemsstater, der anvender den generelle arealbetalingsordning, beslutte at yde landbrugere, der er støtteberettigede under den ordning, en særlig støtte til tomater til forarbejdning. Støtten ydes på grundlag af objektive og ikke-diskriminerende kriterier såsom:
 - det antal tomater til forarbejdning, der er omfattet af leveringskontrakter
 - det hektarareal, der er tilplantet med tomater til forarbejdning, for en repræsentativ periode på et eller flere produktionsår fra og med 2004/2005, som fastsættes af den enkelte medlemsstat.
2. Den særlige støtte til tomater til forarbejdning bevilles fra den finansieringsramme, der er afsat til sådan støtte.
3. Som undtagelse fra stk. 2 kan de enkelte nye medlemsstater senest den 31. oktober 2007, på grundlag af objektive kriterier, beslutte at anvende et lavere loft end det, der er anført i bilag VII, punkt N, for den særlige støtte til tomater til forarbejdning.
4. De midler, der bevilles til den særlige støtte til tomater til forarbejdning, jf. stk. 1, 2 og 3, indgår ikke i den i artikel 143 b, stk. 3, nævnte årlige finansieringsramme. Hvis stk. 3 anvendes, indgår forskellen mellem det loft, der anføres i bilag VII, punkt Ma, og det faktisk anvendte loft, i den i artikel 143b, stk. 3, nævnte årlige finansieringsramme.
5. Artikel 143 a og 143 c finder ikke anvendelse på den særlige støtte til tomater til forarbejdning.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 119

ARTIKEL 45

De støtteordninger, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 2202/96, og som ophæves ved nærværende forordning, gælder fortsat for hvert af de pågældende produkter for det produktionsår, som udløber i 2008 for det pågældende produkt.

Den støtteordning, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 2201/96, og som ophæves ved nærværende forordning, gælder fortsat for hvert af de pågældende produkter for det produktionsår, som udløber i 2008 for det pågældende produkt. **Den støtteordning, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 2202/96, gælder fortsat for produktionsårene 2008/2009 og 2009/2010.**

Ændring 120

BILAG I, NR. 4 A (nyt)

4 a) Regler om forebyggelse og krisestyring

Ændring 121

BILAG II, NR. 3 a (nyt)

Bilag VI (forordning (EF) nr. 1782/2003)

3 a) I bilag VI indsættes følgende punkt:**(Sektor): Frugt og grøntsager til forarbejdning****(Retsgrundlag): Relevante artikler i forordning (EF) nr. 2201/96 og 2202/96****(Bemærkninger): Hektarstøtte**

Ændring 122

BILAG II, NR. 4 A (nyt)

Bilag VII a, punkt M a (nyt) (forordning (EF) nr. 1782/2003)

4 a. I bilag VII indsættes følgende punkt:**Ma. Særlig arealstøtte til tomater til forarbejdning**

1. De medlemsstater, der tiltrådte Fællesskabet i 2004 eller senere, fastsætter det beløb, der skal medregnes i hver landbrugers referencebeløb på grundlag af objektive og ikke diskriminerende kriterier som f.eks.:

- **den markedsstøtte, som landbrugeren direkte eller indirekte har modtaget for tomater til forarbejdning**
- **det areal, der er anvendt til produktion af tomater til forarbejdning**
- **den mængde tomater til forarbejdning, der er produceret**

for en repræsentativ periode på et eller flere produktionsår regnet fra det produktionsår, som sluttede i 2004, frem til det produktionsår, der slutter i 2007.

Torsdag, den 7. juni 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Medlemsstaterne beregner det antal hektar, der skal tages i betragtning, jf. artikel 43, stk. 2, i denne forordning, på grundlag af objektive og ikke diskriminerende kriterier som f.eks. de arealer, der er nævnt i første afsnit, andet led.

2. Hvis de beløb, der fastsættes i overensstemmelse med første afsnit, overskrider de lofter, der er fastsat nedenfor, udtrykt i tusind euro, for et given medlemsstat, reduceres beløbet for den enkelte landbruger i forhold her-til.

	(i mio EUR)
Bulgarien	5 394
Tjekkiet	414
Cypern	274
Malta	932
Ungarn	4 512
Rumænien	1 738
Polen	6 715
Slovakiet	1 018

Ændring 123

BILAG II, NR. 5

Bilag VIII, rækken ud for »Spanien« (forordning (EF) nr. 1782/2003)

	(i mio EUR)		(i mio EUR)
2008	4 830,954	2009	4 875,894
2008	4 868,312	2010	4 840,413
2009	4 838,536	2010 og følgende år	4 877,771

P6_TA(2007)0233

Mercosur og Latinamerika

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om Kommissionens forslag til beslutning om udarbejdelse af regionale strategidokumenter og regionale vejledende programmer om Mercosur og Latinamerika

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1905/2006 af 18. december 2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EUT L 378 af 27.12.2006, s. 41.

Torsdag, den 7. juni 2007

- der henviser til Kommissionens forslag til beslutning om udarbejdelse af regionale strategidokumenter og regionale vejledende programmer om Mercosur og Latinamerika (CMT-2007-0566, CMT-2007-0859),
- der henviser til de udtalelser, som det i forordningens artikel 35, stk. 1, nævnte udvalg (herefter »forvaltningsudvalget for instrumentet for udviklingssamarbejde (DCI)«) afgav den 15. maj 2007,
- der henviser til artikel 8 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 81,
- A. der henviser til, at den 15. maj 2007 vedtog DCI-forvaltningsudvalget forslaget til regionale strategidokumenter og regionale vejledende programmer for Mercosur og Latinamerika (CMT-2007-0566, CMT-2007-0859),
- B. der henviser til, at Parlamentet i henhold til artikel 7, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF og artikel 1 i aftalen mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 1999/468/EF ⁽²⁾ modtog udkast til gennemførelsesforanstaltninger, der var blevet forelagt for DCI-forvaltningsudvalget, og afstemningsresultatet,
- C. der henviser til, at det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1905/2006 fastlægges, at »det primære og overordnede mål for samarbejdet i henhold til denne forordning er udryddelse af fattigdom i partnerlande og -regioner inden for rammerne af bæredygtig udvikling«,
- D. der henviser til, at det i artikel 2, stk. 4 i forordning (EF) nr. 1905/2006 fastlægges, at »de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, ⁽³⁾« »Fællesskabet finansierer foranstaltninger med sigte på at understøtte samarbejdet med udviklingslande, -territorier og -regioner« skal udformes, så de opfylder de kriterier for adgang til statslig udviklingsbistand, der er fastlagt af Komiteen for Udviklingsbistand under Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling OECD/DAC,
- E. der henviser til, at OECD/DAC i sine »Reporting Directives for the Creditor Reporting System« (DCD/DAC(2002)21) definerer statslig udviklingsbistand (ODA) som finansielle strømme til lande på DAC-listen over ODA-modtagere, for hvilke hver transaktion administreres med det hovedformål at fremme økonomisk udvikling og velfærd i udviklingslande ⁽⁴⁾,
- F. der henviser til, at strategidokumenterne ifølge artikel 19, stk. 3 og 8, i forordning (EF) nr. 1905/2006 i princippet »udarbejdes på basis af en dialog med partnerlandet eller -regionen med inddragelse af civilsamfundet og regionale og lokale myndigheder«, og til, at Kommissionen og medlemsstaterne i den indledende fase af programmeringsproceduren afholder »gensidige konsultationer og konsultationer med andre donorer og aktører i udviklingsprocessen, herunder repræsentanter for civilsamfundet og regionale og lokale myndigheder, for at sikre komplementaritet i deres samarbejdsaktiviteter«.

Latinamerika

1. er af den opfattelse, at Kommissionen i sit forslag til regionalt strategidokument og udkast til det regionale vejledende program for 2007-2010 for Latinamerika overskrider sine gennemførelsesbeføjelser, der er fastlagt i den grundlæggende retsakt, idet den udvælger et underområde som nøglesektor 3 »støtte til projekter udarbejdet af organisationer, der arbejder for at fremme gensidig forståelse mellem EU og Latinamerika« og ved at indføre den specifikke målsætning om »støtte til projekter og foranstaltninger vedrørende udviklingsspørgsmål udarbejdet af organisationer, der har specialiseret sig i fremme og analyser af forbindelserne mellem EU og Latinamerika«; mener, at dette er i strid med artikel 2, stk. 1 og 4, i forordning (EF) nr. 1905/2006, eftersom det overordnede mål for dette underområde i det regionale strategidokument ikke er udryddelse af fattigdom, og eftersom dette ikke opfylder de kriterier for statslig udviklingsbistand, der er fastlagt af OECD/DAC;

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse/beslutning 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 19.

⁽³⁾ Artikel 1, stk. 1: »Fællesskabet finansierer foranstaltninger med sigte på at understøtte samarbejdet med udviklingslande, -territorier og -regioner ... «

⁽⁴⁾ That »each transaction is administered with the promotion of the economic development and welfare of developing countries as its main objective« — OECD/DAC Fact Sheet of October 2006: »Is it ODA?«, s. 1.

Torsdag, den 7. juni 2007

Mercosur

2. mener, at Kommissionen i sit forslag til regionalt strategidokument og udkast til regionalt vejledende program (2007-2013) for Mercosur overskrider sine gennemførelsesbeføjelser som fastlagt i den grundlæggende retsakt ved i prioritet 3 »indsats med henblik på at styrke civilsamfundets deltagelse, viden om den regionale integrationsproces, gensidig forståelse og gensidig synlighed« (hvortil Kommissionen har øremærket ca. 20 % af det regionale vejledende program) at medtage følgende elementer i prioritet 3, som ikke er i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1 og 4, i forordning (EF) nr. 1905/2006, eftersom det overordnede sigte med disse elementer ikke er udryddelse af fattigdom, og eftersom de ikke opfylder de kriterier for statslig udviklingsbistand, der er fastlagt af OECD/DAC;

- med hensyn til »styrkelse af film- og av-sektoren i Mercosur med henblik på at fremme den regionale integration« foreslår Kommissionen at støtte et levedygtigt erhverv med det overordnede sigte at »forbedre kendskabet til og bevidstheden om den regionale identitet og integrationsprocessen ved støtte til film- og av-sektoren«;
- med hensyn til »oprettelse af ti EU-Mercosur-studiecentre« og støtte til »Plan operativo del sector educativo del Mercosur 2006-2010« angives den overordnede målsætning som »støtte til viden og bevidsthed om den regionale integrationsproces«; en af de specifikke målsætninger er »at støtte oprettelsen af ti EU-Mercosur-studiecentre på fremtrædende universiteter i Mercosur«; initiativet om etablering af et EU-Mercosur-dokumentationscenter, oprettelse af EU-Mercosur-professorater og indførelse af kandidatgrader i EU- og Mercosur-studier henvender sig navnlig til den veluddannede elite i Mercosur-landene, og da der er tale om den region i verden, hvor der forekommer størst social ulighed, vil de planlagte foranstaltninger snarere øge afstanden mellem rig og fattig end hjælpe de fattigere befolkningslag;

*

* *

3. opfordrer Kommissionen til at trække sine forslag til beslutninger om landestrategidokumenter og vejledende programmer for Latinamerika og Mercosur tilbage og til at forelægge forvaltningsudvalget for instrumentet for udviklingssamarbejde (DCI) nye udkast til beslutninger, der fuldt ud overholder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1905/2006;

4. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og regeringerne og parlamenterne i medlemsstaterne.

P6_TA(2007)0234**Unionens forfatningsproces****Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om køreplanen for Unionens forfatningsproces (2007/2087(INI))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til traktaten om en forfatning for Europa (forfatningstraktaten), undertegnet i Rom den 29. oktober 2004,
- der henviser til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Det Europæiske Fællesskab som ændret ved europæisk fælles akt og Maastricht-, Amsterdam- og Nice-traktaterne,
- der henviser til Laeken-erklæringen af 15. december 2001 om Den Europæiske Unions fremtid⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Det Europæiske Råd i Laeken, bilag 1, s. 19.

Torsdag, den 7. juni 2007

- der henviser til traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union ⁽¹⁾ og til traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 12. januar 2005 om traktaten om en forfatning for Europa ⁽³⁾,
- der henviser til sin beslutning af 19. januar 2006 om tænkepausen: struktur, områder og rammer for en evaluering af debatten om EU ⁽⁴⁾,
- der henviser til sin beslutning af 14. juni 2006 om næste fase i tænke- og analysepausen vedrørende Europas fremtid ⁽⁵⁾,
- der henviser til sin beslutning af 13. december 2006 om de institutionelle aspekter af EU's kapacitet til at integrere nye medlemsstater ⁽⁶⁾,
- der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 16.-17. juni 2005, den 15.-16. juni 2006 og den 14.-15. december 2006,
- der henviser til redegørelsen fra Rådets formandskab til Parlamentet den 17. januar 2007,
- der henviser til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs resolution af 14. marts 2007 om 50-års-dagen for undertegnelsen af Rom-traktaterne,
- der henviser til Regionsudvalgets erklæring for Europa af 23. marts 2007,
- der henviser til Berlin-erklæringen af 25. marts 2007 i anledning af 50-års-dagen for undertegnelsen af Rom-traktaterne,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender (A6-0197/2007),
- A. der henviser til, at Den Europæiske Union som staters og borgeres første vellykkede erfaring med et supranationalt demokrati står over for nye og hidtil usete udfordringer, der sammen med de ændringer, Unionen har gennemgået i kraft af sine på hinanden følgende udvidelser, udviklingen af det indre marked og globaliseringen, gør det nødvendigt at revidere det fundament, den hviler på,
- B. der henviser til, at de 27 EU-medlemsstaters stats- og regeringschefer har undertegnet forfatningstraktaten og derved forpligtet sig til at finde passende løsninger, som gennem en styrkelse af Den Europæiske Unions politiske dimension vil gøre det muligt at tage de udfordringer op, som Unionen står over for på såvel det interne som det eksterne plan, samt de udfordringer, der er forbundet med dens udvidelse,

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 157 af 21.6.2005, s. 11.

⁽³⁾ EUT C 247 E af 6.10.2005, s. 88.

⁽⁴⁾ EUT C 287 E af 24.11.2006, s. 306.

⁽⁵⁾ EUT C 300 E af 9.12.2006, s. 267.

⁽⁶⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2006)0569.

Torsdag, den 7. juni 2007

- C. der henviser til, at udarbejdelsen af forfatningstraktaten, særlig del I, II og IV, skete efter metoden med et konvent, hvor repræsentanter for medlemsstaterne og tiltrædelseslandene, Kommissionen og de nationale parlamenter og Europa-Parlamentet samledes, og hvor medlemmerne af nævnte parlamenter udgjorde et flertal, således at traktatens legitimitet styrkedes,
- D. der henviser til, at forfatningstraktatens del III i hovedsagen er en kodificering af de nuværende traktater, hvori konventet foretog en række justeringer og forbedringer, navnlig den udvidelse af den fælles beslutningsprocedure til at omfatte 86 politikområder i stedet for de nuværende 37, som det er nødvendigt at holde fast ved for at forbedre demokratiet, gennemsigtigheden og effektiviteten,
- E. der henviser til, at 18 medlemsstater, som repræsenterer to tredjedele af det samlede antal medlemsstater og størstedelen af befolkningen i Den Europæiske Union, indtil nu har ratificeret forfatningstraktaten i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser, herunder ved folkeafstemning i Spanien og Luxembourg, mens fire andre medlemsstater har erklæret sig rede til at fortsætte ratifikationsprocessen,
- F. der henviser til, at Frankrig og Nederlandene ikke har kunnet afslutte denne proces med held efter det negative resultat af folkeafstemningerne i disse to lande,
- G. der henviser til, at den offentlige debat, som processen med at ratificere forfatningstraktaten satte i gang, viste, at vanskelighederne ikke så meget lå i dennes institutionelle fornyelser, men derimod i visse specifikke aspekter ved konkrete politikker, og at der fortrinsvis har været rettet kritik mod del III, som vedrører Unionens politikker og funktionsmåde, selv om del III hovedsagelig indeholder allerede gældende bestemmelser,
- H. der henviser til, at mange af de betænkeligheder, der blev givet udtryk for, vedrørte konteksten snarere end indholdet, og at mange af de spørgsmål, der gav anledning til størst bekymring i offentligheden, f.eks. direktivet om tjenesteydelser i det indre marked⁽¹⁾ og den finansielle ramme, siden er blevet løst,
- I. der henviser til, at det på Det Europæiske Råds møde den 16.-17. juni 2005 blev besluttet at holde en tænkepause efter folkeafstemningerne i Frankrig og Nederlandene, at yderligere seks medlemsstater afsluttede deres ratifikationer i denne periode, og at Det Europæiske Råd på sit møde den 15.-16. juni 2006 anmodede formandskabet om inden mødet i Det Europæiske Råd den 21.-22. juni 2007 at undersøge, hvilke metoder der fremover eventuelt kunne tages i brug for at løse den institutionelle krise,
- J. der henviser til, at den offentlige debat, der blev iværksat under tænkepausen, i tilstrækkelig grad har slået fast, at de problemer og udfordringer, som Den Europæiske Union står over for, som først skildredes i Laeken-erklæringen, og som forfatningstraktaten søgte at løse, ikke er forsvundet, men tværtimod er blevet endnu tydeligere, således at det er blevet stadig mere presserende at finde en løsning på dem,
- K. der henviser til, at parlamentariske møder tilrettelagt af Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter i fællesskab har vist, at der en generel erkendelse af, at forfatningstraktaten ville give Den Europæiske Union en passende ramme til at tage de udfordringer op, som den står over for, og af, at det ville være vanskeligt, om ikke umuligt, for en ny regeringskonference at nå til enighed om forslag, der enten er radikalt anderledes eller bedre end de forslag, der nåedes til enighed om i 2004,
- L. der henviser til, at det er stadig mere presserende at udstyre den udvidede union med værktøjer og midler, der gør det muligt for den at fungere effektivt, at sikre sin rolle i verdenssammenhæng og at søge at lette de bekymringer, som udfordringerne i forbindelse med bl.a. globalisering, klimaændringer, sikre energiforsyninger og en aldrende befolkning skaber hos borgerne,
- M. der henviser til, at ovennævnte Berlin-erklæring af 25. marts 2007, som undertegnedes af formændene for Det Europæiske Råd, Parlamentet og Kommissionen, indeholder en målsætning om at »skabe et fornyet fælles grundlag for Den Europæiske Union inden valget til Europa-Parlamentet i 2009«.

⁽¹⁾ EUT L 376 af 27.12.2006, s. 36.

Torsdag, den 7. juni 2007

1. bekræfter, at det støtter forfatningstraktaten, hvis formål er, som et afgørende skridt, formelt at udstyre Den Europæiske Union med dens iboende politiske dimension og som, selv om den repræsenterer et kompromis, styrker effektiviteten af Unionens indsats, øger den demokratiske kontrol med dens beslutningsprocedurer, forbedrer gennemsigtigheden, styrker unionsborgernes rettigheder og opfylder Den Europæiske Unions behov på dens nuværende udviklingstrin;
2. understreger, at to tredjedele af medlemsstaterne allerede har ratificeret forfatningstraktaten, og at fire andre klart har givet udtryk for deres forpligtelse på dens bestemmelser, således som det fremgik af det møde, der for nylig afholdtes i Madrid på den spanske og den luxembourgske regerings initiativ;
3. noterer sig de bekymringer, som den franske og den nederlandske befolkning har givet udtryk for, og den debat, der har fundet sted i begge disse lande;
4. bemærker, at der også hersker bekymringer i visse andre medlemsstater, men at de berørte regeringer har givet udtryk for, at de vil støtte bestræbelser på at finde en tilfredsstillende løsning, der bevarer de vigtigste reformer i forfatningstraktaten;
5. minder om det politiske ansvar, der påhviler de medlemsstater, der har undertegnet, men ikke ratificeret forfatningstraktaten;
6. bekræfter sit engagement i bestræbelser på at sikre, at Den Europæiske Unions igangværende forfatningsproces munder ud i en ordning, som er baseret på forfatningstraktatens indhold, eventuelt præsenteret i en anden form, men som tager hensyn til de vanskeligheder, der er opstået i visse medlemsstater;
7. støtter i lyset heraf det tyske formandskabs bestræbelser på fra Det Europæiske Råd i juni 2007 at få tilsagn om indkaldelse af en regeringskonference og fastlæggelse af en køreplan, der indeholder en procedure, et klart mandat og en målsætning om at nå frem til en aftale inden årets udgang;
8. henleder opmærksomheden på behovet for at sikre Den Europæiske Unions beslutningskapacitet, effektiviteten af dens politikker og disses fulde demokratiske legitimitet — alle mål, som forfatningstraktaten i kraft af sine kontrol-, lovgivnings- og budgetprocedurer gør ubestridelige fremskridt hen imod at nå — og på behovet for at styrke Den Fælles Udenrigs- og Sikkerhedspolitik og Den Europæiske Unions rolle i verdenssammenhæng for at sætte den i stand til at øve indflydelse på fastlæggelsen og den konkrete gennemførelse af reaktionerne på de presserende udfordringer, som menneskeheden står over for;
9. kræver opretholdelse af alle grundlæggende principper som indeholdt i forfatningstraktatens del I, herunder Den Europæiske Unions dobbelte natur som en union af stater og af borgere, europæisk lovgivnings forrang, retsakters og procedurers nye typologi, normhierarkiet og Den Europæiske Unions status som juridisk person; understreger, at forfatningstraktaten også afstedkommer andre vigtige forbedringer med hensyn til f.eks. konsolideringen af de eksisterende traktater, sammenlægningen af søjler og den udtrykkelige anerkendelse af de værdier, som Den Europæiske Union er baseret på, og af den retligt bindende karakter af chartret om grundlæggende rettigheder samt med hensyn til styrkelsen af borgernes deltagelse i det politiske liv i Den Europæiske Union, afklaringen af Den Europæiske Unions og medlemsstaternes respektive kompetenceområder, overholdelsen af subsidiaritetsprincippet og de nationale parlamenters særlige rolle i denne sag uden derved at bringe Den Europæiske Unions institutionelle balance i fare, således som det er fastsat i protokollen om nærhedsprincippet; respekt for regionale og lokale myndigheders rolle;
10. understreger behovet for, at ethvert forslag om ændring af forfatningstraktaten samler lige så stor støtte, som tidligere opnået af den bestemmelse, ændringen søger at erstatte;
11. gør opmærksom på, at det vil forkaste ethvert forhandlingsresultat, der set i forhold til forfatningstraktaten ville føre til mindsket beskyttelse af borgernes rettigheder (kræver navnlig, at der holdes fast ved chartret om grundlæggende rettigheder, særlig dets juridisk bindende karakter) samt til mindre demokrati, gennemsigtighed og effektivitet i Unionens virke;

Torsdag, den 7. juni 2007

12. erkender i denne forbindelse, at der må tages hensyn til de vigtige spørgsmål, der er blevet rejst under tænkepausen, og det forhold, at de ovennævnte problemer kun kan løses af et stærkere, og ikke et svagere Europa, og at der må skabes klarhed omkring andre, som forfatningstraktaten allerede har taget fat på, f.eks.:

- bæredygtig udvikling, navnlig kampen modf klimaændringer
- europæisk solidaritet på energiområdet
- en sammenhængende migrationspolitik
- den europæiske sociale model set på baggrund af demografiske ændringer og globalisering
- terrorisme
- dialogen mellem civilisationer
- effektive fælles mekanismer til koordinering af økonomiske politikker i euro-zonen under samtidig bevarelse, i overensstemmelse med traktaterne, af Den Europæiske Centralbanks rolle for så vidt angår monetær politik;
- Unionens kriterier og procedurer for udvidelse;

13. mener, at det, eftersom det var en succes at anvende konventmetoden i forbindelse med udarbejdelsen af traktatudkastet, er nødvendigt, at der i enhver aftale indgået som afslutning på forfatningsprocessen holdes fast ved de grundlæggende principper om parlamentarisk deltagelse, inddragelse af civilsamfundet og fuld gennemsigtighed;

14. erindrer om, at det som den eneste institution i Den Europæiske Union, der er valgt direkte af borgerne, må inddrages fuldt ud i regeringskonferencen på alle niveauer og i større omfang end på regeringskonferencen i 2003-2004;

15. kræver endvidere, at der sideløbende med Europa-Parlamentets repræsentanternes aktive deltagelse i regeringskonferencen etableres en interinstitutionel konference med det formål at holde Europa-Parlamentet løbende underrettet og yde et vigtigt bidrag til bestræbelserne på at skabe konsensus på tværs af partier og medlemsstater på regeringskonferencen;

16. gentager sin støtte til konventmetoden, hvis stats- og regeringscheferne beslutter at gå i gang med en omfattende revision af de eksisterende tekster;

17. opfordrer Kommissionen til fuldt ud at påtage sig sin rolle under de kommende forhandlinger og til at udarbejde forslag til tilpasning af forfatningstraktaten for så vidt angår de i punkt 12 opregnede spørgsmål;

18. understreger, at det er vigtigt, at de nationale parlamenter og deres respektive regeringer står i dialog med hinanden under hele regeringskonferencen, og giver udtryk for sin vilje til under de kommende forhandlinger at stå i nær kontakt med de nationale parlamenter samt med Regionsudvalget, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, de sociale partnere i EU, religiøse samfund og civilsamfundet;

19. kræver, at processen med at ratificere den nye traktat afsluttes inden udgangen af 2008, således at det næste parlament, som vil blive valgt i 2009, kan påbegynde sit mandat efter ikrafttrædelsen af den nye traktats bestemmelser;

20. kræver, at medlemsstaterne koordinerer deres ratifikationsprocedurer, således at disse kan afsluttes samtidigt;

Torsdag, den 7. juni 2007

21. agter at afgive udtalelse om indkaldelse af regeringskonferencen i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 48 i lyset af kriterierne i denne beslutning;
22. pålægger sin formand at sende denne beslutning til medlemmerne af Det Europæiske Råd, Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes nationale parlamenter, Regionsudvalget og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg.
-

P6_TA(2007)0235

FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC)

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om den femte session i FN's Menneskerettighedsråd (UNHRC)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sine tidligere beslutninger om FN's Menneskerettighedskommission siden 1996, særlig sin beslutning af 16. marts 2006 om resultatet af forhandlingerne om Menneskerettighedsrådet og om den 62. samling i FN's Menneskerettighedskommission ⁽¹⁾, såvel som beslutningerne af 29. januar 2004 om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og De Forenede Nationer ⁽²⁾, af 9. juni 2005 om reformen af FN ⁽³⁾, af 29. september 2005 om resultatet af FN-Verdenstopmødet den 14.-16. september 2005 ⁽⁴⁾ og af 26. april 2007 om årsberetningen om menneskerettighederne i verden 2006 og EU's menneskerettighedspolitik ⁽⁵⁾,
 - der henviser til sine uopsættelige beslutninger om menneskerettigheder og demokrati,
 - der henviser til resolution A/RES/60/251 fra FN's Generalforsamling om oprettelse af Menneskerettighedsrådet (UNHRC),
 - der henviser til de tidligere sessioner i UNHRC,
 - der henviser til den forestående femte session i UNHRC,
 - der henviser til resultatet af UNHRC's arbejdsgrupper om klageproceduren, den universelle regelmæssige gennemgang (UPR), det fremtidige system for ekspertbistand, dagsordenen, det årlige arbejdsprogram, arbejdsmetoder og forretningsordenen samt til status over de særlige procedurer,
 - der henviser til resultaterne af valgene den 17. maj 2007 til UNHRC,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 2,
- A. der henviser til, at respekt for og fremme og sikring af menneskerettighedernes universalitet er en del af EU's etiske og juridiske regelværk og en af hjørnestenene i europæisk enhed og integritet,

⁽¹⁾ EUT C 291 E af 30.11.2006, s. 409.

⁽²⁾ EUT C 96 E af 21.4.2004, s. 79.

⁽³⁾ EUT C 124 E af 25.5.2006, s. 549.

⁽⁴⁾ EUT C 227 E af 21.9.2006, s. 582.

⁽⁵⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0165.

Torsdag, den 7. juni 2007

- B. der henviser til, at De Forenede Nationer nu som før er den potentielt bedst egnede organisation til generelt at beskæftige sig med menneskerettighedsspørgsmål og de udfordringer, menneskeheden i dag står over for,
- C. der henviser til, at UNHRC kunne være en effektiv platform til at styrke beskyttelse og fremme af menneskerettigheder i FN-regi,
- D. der henviser til, at UNHRC's femte session vil være afgørende i den forbindelse, da den vil afslutte gennemgangen af mekanismer og mandater og udvikle metoderne for UPR,
- E. der henviser til, at UNHRC's troværdighed hviler på vedtagelsen af disse reformer og mekanismer på en måde, der vil styrke dets muligheder for at tage fat om krænkelse af menneskerettighederne i verden,
- F. der henviser til, at Europa-Parlamentet har nedsat en ad hoc-delegation til UNHRC's femte session, således som det forrige år og tidligere var tilfældet for dets forløber, FN's Menneskerettighedskommission,
1. noterer sig resultaterne af det første års arbejde i UNHRC; udtaler sin tilfredshed med det ambitiøse program, UNHRC opstillede, og som omfattede gennemgang af dets procedurer og arbejdsmetoder, særlig udviklingen og implementeringen af den universelle regelmæssige gennemgang (UPR) og status over særlige procedurer;
2. udtaler sin tilfredshed med, at der afholdes særsessioner til at behandle presserende kriser; er dog bekymret over, at UNHRC ikke har gjort noget for at tage fat om verdens mest påtrængende menneskerettighedssituationer;
3. beklager især svagheden ved UNHRC's resolution om Darfur såvel som den beslutning, der blev truffet under den fortrolige procedure, om at standse behandlingen af klager over Irans og Usbekistans krænkelse af menneskerettighederne efter »1503«-proceduren; bemærker, at »1503«-procedurernes fortrolighed ikke har haft de forventede resultater i form af bedre samarbejde fra de pågældende myndigheders side; anmoder om, at der indføres mere gennemsigtige procedurer;
4. udtaler sin tilfredshed med undertegnelsen af konventionen om beskyttelse af alle personer mod tvungne forsvindinger, blot et år efter den blev vedtaget af FN's Generalforsamling; opfordrer alle FN-stater til at ratificere konventionen; bekræfter sin stærke støtte til undertegnelses- og ratifikationskampagnen;
5. noterer sig resultaterne af valget den 17. maj 2007 i FN's Generalforsamling af 14 nye medlemmer af UNHRC;
6. udtaler sin tilfredshed med, at Belarus ikke er blevet valgt ind i UNHRC i betragtning af fordømmelsen fire måneder tidligere fra FN's Generalforsamling af landets krænkelse af menneskerettighederne og manglende samarbejde under de særlige procedurer;
7. opfordrer til afholdelse af kampvalg i alle regioner for at skabe et reelt valg blandt FN's medlemsstater; beklager, at nogle lande med problematiske menneskerettighedsforhold er blevet valgt, fordi tavlen er blevet visket ren;
8. bekræfter, at det er nødvendigt, at medlemmerne af UNHRC opfylder deres forpligtelse til at samarbejde fuldt ud efter de særlige procedurer for derved at fokusere på deres rolle for bevarelsen af menneskerettighedernes universalitet;
9. tilskynder EU til fortsat at presse på for at få fastsat medlemskabskriterier for valg til UNHRC såvel som for at få overvåget den konkrete gennemførelse af medlemsstaternes valgløfter;

Torsdag, den 7. juni 2007

10. betoner, at UNHRC's troværdighed og effektivitet i forbindelse med beskyttelsen af menneskerettigheder hviler på samarbejde under de særlige procedurer og fuldstændig gennemførelse af disse såvel som på vedtagelse af reformer og mekanismer på en måde, der vil styrke dets muligheder for at tage fat om krænkelse af menneskerettighederne rundt om i verden,

Status over procedurer og mekanismer

11. anser UPR-mekanismen som et potentielt middel til at forbedre overvågningens almene bredde hvad angår forpligtelser og praksis på menneskerettighedsområdet på verdensplan ved at underkaste alle FN-medlemsstater ens behandling og overvågning;

12. betoner, at dette mål kun kan nås, hvis UPR involverer uafhængig ekspertise på alle stadier af processen og en effektiv, resultatorienteret opfølgningsmekanisme; er dybt bekymret over de nuværende tendenser på dette område;

13. opfordrer derfor alle FN-medlemsstater til at sikre, at UPR baseres på objektiv og troværdig information såvel som på fælles standarder herfor som f.eks. verdenserklæringen om menneskerettighederne og andre forpligtelser og tilsagn, herunder valgløfter;

14. opfordrer til, at der indsættes bestemmelser om opfølgning i UPR-processen med krav om, at stater, der har været underkastet en gennemgang, skal rapportere tilbage til UNHRC om gennemførelsen af rekommandationerne;

15. understreger betydningen af, at processen er gennemsigtig for alle deltagere og berørte parter, og at ngo'er deltager effektivt i hele denne proces;

16. betoner, at de særlige procedurer er krumtappen i FN's menneskerettighedsmaskineri, da de spiller en afgørende rolle for beskyttelse og fremme af menneskerettigheder;

17. opfordrer derfor indtrængende alle FN-medlemsstater til at sørge for, at disse særlige procedurer forbliver uafhængige af politisk indflydelse fra regeringer, og til at sikre, at deres anvendelse og resultatet heraf, herunder udarbejdelse af rekommandationer, fastholdes som et væsentligt element i kvaliteten af ekspertisen;

18. er derfor dybt bekymret over det udkast til adfærdskodeks under de særlige procedurer, der er udarbejdet af den afrikanske gruppe, der i væsentlig grad svækker mekanismerne og deres mulighed for at være beskyttende;

19. understreger, at hvis en adfærdskodeks vedtages, bør den begrænses til de bemyndigedes faglige etik og principper og bør angive staternes forpligtelse til at samarbejde under de særlige procedurer, særlig ved at respektere deres uafhængighed og lette deres arbejde;

20. opfordrer til fortsat at støtte de særlige procedurer i form af finansielle midler og personale;

21. betoner, at status over bemyndigelser til de særlige procedurer bør gennemføres i samråd med forskellige bemyndigede for at undgå at svække proceduresystemets beskyttelsesmuligheder; betoner navnlig, at UPR kombineret med særlige sessioner bør være en supplerende mekanisme i forbindelse med behandling af krænkelse af menneskerettigheder, og at UPR ikke bør erstatte de særlige procedurer med bemyndigelser til lande;

22. bemærker, at UNHRC's dagsorden bør kombinere forudsigelighed og fleksibilitet for at kunne tage hånd om de menneskerettighedskriser, der opstår;

Inddragelse af EU

23. anerkender EU's og dets medlemsstaters aktive medvirken i det første års arbejde i UNHRC og ser frem til et succesfuldt rumænsk formandskab for UNHRC;

Torsdag, den 7. juni 2007

24. opfordrer EU til at bekræfte og konsolidere sit faste standpunkt til ovennævnte problemer, særlig til UPR og status over de særlige procedurer, der er afgørende for, at UNHRC kan fungere effektivt i fremtiden; opfordrer EU til at forkaste ethvert kompromis, der kan svække UNHRC's muligheder for at varetage sin opgave med at beskytte og fremme menneskerettighederne i verden;
25. gentager sin opfordring til EU om at gøre mere effektiv brug af sin bistand og politiske støtte til tredjelande for at tilskynde dem til at samarbejde med UNHRC;
26. mener, at EU-medlemsstaterne bør handle konsekvent og samordnet for at bidrage til UNHRC's succes;
27. glæder sig til at modtage de undersøgelser, som Underudvalget om Menneskerettigheder har bestilt om menneskerettighedssituationen i UNHRC's medlemsstater og om effektiviteten af EU-medlemsstaternes arbejde i rådet;
28. opfordrer de lande, der har indgået aftaler med EU, som omfatter menneskerettighedsklausuler, til at samarbejde med EU om at styrke UNHRC's muligheder for at forbedre menneskerettighederne på verdensplan; opfordrer Europa-Parlamentets interparlamentariske delegationer og forsamlinger til at behandle dette aspekt på deres møder;
29. bemyndiger Europa-Parlamentets delegation til UNHRC's femte session til at fremføre de bekymringer, der er udtrykt i denne beslutning, opfordrer delegationen til at aflægge rapport om sit besøg til Underudvalget om Menneskerettigheder, og finder det relevant fortsat at sende en delegation fra Europa-Parlamentet til relevante sessioner i UNHRC;

*
* * *

30. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og parlamenter, FN's Sikkerhedsråd, FN's generalsekretær, formanden for FN's 61. Generalforsamling, formanden for FN's Menneskerettighedsråd, FN's højkommisær for menneskerettigheder og EU-FN-Arbejdsgruppen nedsat af Udenrigsudvalget.

P6_TA(2007)0236

Kunstneres sociale status

Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om kunstneres sociale status (2006/2249(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til UNESCO's konvention om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed,
- der henviser til Kommissionens meddelelse »Ikke-forskelsbehandling og lige muligheder for alle — en rammestrategi« (KOM(2005)0224),
- der henviser til Kommissionens grønbog »Modernisering af arbejdsretten med henblik på tackling af det 21. århundredes udfordringer« (KOM(2006)0708),
- der henviser til sin beslutning af 22. oktober 2002 om teatrets og scenekunstens betydning og dynamik i det udvidede Europa ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EUT C 300 E af 11.12.2003, s. 156.

Torsdag, den 7. juni 2007

- der henviser til sin beslutning af 4. september 2003 om kultursektoren ⁽¹⁾,
- der henviser til sin beslutning af 13. oktober 2005 om forslag til nye udfordringer for cirkus som en del af Europas kultur ⁽²⁾,
- der henviser til Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽³⁾,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽⁴⁾,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet ⁽⁵⁾,
- der henviser til sin beslutning af 9. marts 1999 om kunstneres situation og rolle i Den Europæiske Union ⁽⁶⁾,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/115/EF af 12. december 2006 om udlejnings- og udlånsrettigheder samt om visse andre ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med intellektuel ejendomsret ⁽⁷⁾,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/116/EF af 12. december 2006 om beskyttelsestiden for ophavsret og visse beslægtede rettigheder ⁽⁸⁾,
- der henviser til EF-Domstolens dom af 30. marts 2000, sag C-178/97, Barry Banks m.fl. mod Théâtre Royal de la Monnaie ⁽⁹⁾,
- der henviser til EF-Domstolens dom af 15. juni 2006, sag C-255/04, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik ⁽¹⁰⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget (A6-0199/2007),
- A. der henviser til, at kunst også kan opfattes som et arbejde og et erhverv,
- B. der henviser til, at ovennævnte domme og direktiv 96/71/EF specifikt finder anvendelse på udøvende kunstneres aktiviteter,
- C. der henviser til, at det, hvis man skal kunne udøve kunst på højeste niveau, er vigtigt at man fra en tidlig alder har interesseret sig for det kunstneriske miljø og kulturen og har adgang til de vigtigste kunstværker inden for vores kulturarv,
- D. der henviser til, at visse fagfolk inden for kunstsektoren i mange medlemsstater ikke har nogen juridisk status,
- E. der henviser til, at fleksibilitet og mobilitet hænger uløseligt sammen, når man udøver kunstnerisk virksomhed,

⁽¹⁾ EUT C 76 E af 25.3.2004, s. 459.

⁽²⁾ EUT C 233 E af 28.9.2006, s. 124.

⁽³⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 167 af 22.6.2001, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT C 175 af 21.6.1999, s. 42.

⁽⁷⁾ EUT L 376 af 27.12.2006, s. 28.

⁽⁸⁾ EUT L 372 af 27.12.2006, s. 12.

⁽⁹⁾ Sml. 2000, s. I-2005.

⁽¹⁰⁾ Sml. 2006, s. I-5251.

Torsdag, den 7. juni 2007

- F. der henviser til, at ingen kunstner på noget tidspunkt i sin karriere er helt beskyttet mod usikkerhed,
- G. der henviser til, at den obligatoriske modvægt til det kunstneriske erhvervs tilfældige og nogle gang usikre karakter er garantien for en sikker social beskyttelse,
- H. der henviser til, at det i dag stadig er stort set umuligt for en europæisk kunstner at planlægge sin karriere,
- I. der henviser til, at det er nødvendigt, at lette kunstneres adgang til oplysninger om deres arbejdsvilkår, mobilitet, arbejdsløshed, sundhed og pension,
- J. der henviser til, at kunstnerisk anlæg, naturlige evner og talent sjældent er tilstrækkeligt til at bane vejen for en professionel karriere inden for kunstverdenen,
- K. der henviser til, at der inden for kunstverdenen endnu ikke er udviklet tilstrækkelige lærlinge- og/eller kvalifikationskontrakter, som er tilpasset hver enkelt disciplin,
- L. der henviser til, at muligheder for omskoling af kunstnerne bør fremmes,
- M. der henviser til, at den frie bevægelighed for arbejdstagere, herunder kunstnere, fra de nye medlemsstater stadig er underlagt visse restriktioner på grund af eventuelle overgangsordninger i henhold til tiltrædelsesakterne,
- N. der henviser til, at kunstneriske produktioner ofte samler europæiske kunstnere og kunstnere fra tredjelande, hvis mobilitet ofte hæmmes, fordi de har svært ved at opnå visum på mellemlang sigt,
- O. der henviser til, at kunstneres ophold i en medlemsstat som oftest er kortvarige (under tre måneder),
- P. der henviser til, at alle de problemer, der er forbundet med mobilitet på tværs af grænserne, som er de kunstneriske erhvervs primære kendetegn, viser, at det er nødvendigt at overveje konkrete tiltag på området,
- Q. der henviser til, at det er afgørende at skelne mellem kunst på amatørplan og kunst på professionelt plan,
- R. der henviser til, at kunstundervisning effektivt bør integreres i medlemsstaternes undervisningsprogrammer,
- S. der henviser til, at UNESCO's konvention udgør et fremragende grundlag for anerkendelse af betydningen af professionelle kunstneres aktiviteter,
- T. der henviser til, at direktiv 2001/29/EF kræver, at de medlemsstater, der endnu ikke har gjort det, fastsætter bestemmelser om rimelig kompensation til kunstnerne i forbindelse med undtagelser fra eller begrænsninger i reproduktionsretten (reprografi, privatkopiering),
- U. der henviser til, at direktiv 2006/115/EF fastlægger navnlig udøvende kunstneres enerettigheder og deres ufravigelige ret til rimelig kompensation,
- V. der henviser til, at forfattere og udøvende kunstneres ophavsrettigheder og ideelle rettigheder repræsenterer en anerkendelse af deres skabende arbejde og deres generelle bidrag til kulturen,
- W. der henviser til, at den kunstneriske virksomhed bidrager til udviklingen af kulturarven og er baseret på tidligere værker, som medlemsstaterne bevarer, og hvori den henter sin inspiration og genstand,

Torsdag, den 7. juni 2007

Forbedring af kunstneres situation i Europa

Kontraktforhold

1. opfordrer medlemsstaterne til at udarbejde eller gennemføre retlige og institutionelle rammer med henblik på at støtte kunstneriske udfoldelser gennem vedtagelse eller anvendelse af en række sammenhængende og globale tiltag, herunder kontraktforhold, social sikring, sygeforsikring, direkte og indirekte beskatning og overholdelse af EU's bestemmelser;
2. understreger, at der bør tages hensyn til, at kunstneres arbejdsmetoder er atypiske;
3. understreger endvidere behovet for at tage hensyn til, at alle erhverv inden for scenekunst er atypiske og usikre,
4. opfordrer medlemsstaterne til at fremme udviklingen af lærlinge- eller kvalifikationskontrakter inden for kunstneriske erhverv;
5. foreslår derfor medlemsstaterne at fremme anerkendelse af kunstneres erhvervserfaring;

Beskyttelse af kunstnere

6. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til efter høring af kunstsektoren at indføre et »europæisk erhvervspas« for kunstnere i lighed med Europass, hvorpå der kan anføres oplysninger om kunstnernes status, kontrakternes art og varighed og kunstnernes arbejdsgiver eller de tjenesteudbydere, som har ansat de pågældende;
7. opfordrer medlemsstaterne til at forbedre samordningen og udveksling af god praksis og oplysninger;
8. opfordrer indtrængende Kommissionen til i samarbejde med sektoren at udarbejde en ensrettet og forståelig praktisk vejledning til europæiske kunstnere og de relevante myndigheder med oplysninger om alle gældende bestemmelser om sygeforsikring, arbejdsløshed og pension på nationalt såvel som europæisk niveau;
9. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til i henhold til gældende bilaterale aftaler at overveje mulige tiltag med henblik på at sikre, at kunstnere fra tredjelandes pensionsrettigheder og velfærdsydelse overføres, når de vender tilbage til deres hjemland, og at der tages hensyn til den erfaring, de har erhvervet ved at arbejde i en medlemsstat;
10. opfordrer Kommissionen til at lancere et pilotprojekt med henblik på at etablere et europæisk elektronisk socialsikringskort til europæiske kunstnere;
11. mener faktisk, at et sådant kort, som indeholder alle oplysninger om kunstneren, vil være en løsning på nogle af problemerne inden for dette erhverv;
12. understreger behovet for klart at sondre mellem den mobilitet, der specifikt gælder for kunstnere, og europæiske arbejdstageres mobilitet generelt;
13. opfordrer i denne forbindelse Kommissionen til at evaluere, hvilke fremskridt der er gjort for så vidt angår kunstneres mobilitet;
14. anmoder Kommissionen om formelt at identificere de kulturelle områder, hvor der er risiko for »kreativitets- og talentflugt«, og anmoder medlemsstaterne om gennem tilskyndelsesforanstaltninger at sørge for, at kunstnerne enten bliver i eller vender tilbage til en medlemsstat;

Torsdag, den 7. juni 2007

15. opfordrer endvidere medlemsstaterne til at lægge særlig vægt på anerkendelse på fællesskabsniveau af diplomer og andre certifikater fra samtlige konservatorier, europæiske nationale kunsthøjskoler samt andre officielle skoler for udøvende kunst med henblik på at give deres indehavere mulighed for at arbejde og studere i alle medlemsstater i overensstemmelse med Bologna-processen; opfordrer i den forbindelse medlemsstaterne til at fremme formelle kunststudier, som sikrer personlig og erhvervsrelateret uddannelse af høj kvalitet, ikke kun ved at give de studerende mulighed for at udvikle deres kunstneriske talenter, men også ved at give dem generelle færdigheder inden for andre fagområder; understreger endvidere, at det er vigtigt at foreslå initiativer på fællesskabsniveau med henblik på at lette anerkendelsen af diplomer og andre certifikater fra konservatorier og kunsthøjskoler i tredjelande med henblik på at gøre det lettere for kunstnere at flytte til en medlemsstat;
16. opfordrer Kommissionen til at vedtage et europæisk charter om kunstnerisk virksomhed og udøvelse heraf på grundlag af et initiativ i lighed med UNESCO's med henblik på at bekræfte betydningen af professionelle kunstneres aktiviteter og fremme europæisk integration;
17. opfordrer medlemsstaterne til at fjerne alle former for restriktioner, for så vidt angår adgang til arbejdsmarkedet for kunstnere fra de nye medlemsstater;
18. opfordrer de medlemsstater, der endnu ikke har gjort det, til på en effektiv måde og under hensyntagen til direktiv 2006/115/EF og direktiv 2001/29/EF at organisere opkrævningen af alle former for rimelig kompensation i forbindelse med reproduktionsrettigheder og rimelig kompensation til indehavere af ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder;
19. opfordrer Kommissionen til at gennemføre en undersøgelse med henblik på at analysere de foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet for på en effektiv måde at sikre indehavere af ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder en rimelig kompensation for de lovgivningsmæssige undtagelsesbestemmelser, som medlemsstaterne har indført i overensstemmelse med direktiv 2001/29/EF og som kompensation for lovlig udnyttelse af deres rettigheder i henhold til direktiv 2006/115/EF;
20. opfordrer Kommissionen til at gennemføre en undersøgelse for at analysere de foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet med henblik på at øremærke en del af indtægterne fra udnyttelsen af en rettighed til en rimelig kompensation til indehavere af ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder som bistand til kunstnerisk udfoldelse og til social og økonomisk beskyttelse af kunstnerne, samt at vurdere, hvilke juridiske instrumenter og redskaber, der kan anvendes med henblik på at bidrage til finansieringen af beskyttelsen af nulevende europæiske kunstnere;
21. mener, at medlemsstaterne bør undersøge muligheden for at yde kunstnere hjælp ud over, hvad der allerede findes i forvejen, f.eks. gennem en afgift på erhvervsmæssig udnyttelse af originale værker og retligt ikke-beskyttede kunstneriske fremstillinger;

Visumpolitik: tredjelandstatsborgeres mobilitet og beskæftigelse

22. understreger behovet for at tage hensyn til de vanskeligheder, som visse europæiske kunstnere og kunstnere fra tredjelande har med at opnå visum med henblik på at få udstedt en arbejdstilladelse og den heraf følgende usikkerhed;
23. understreger, at kunstnere med en kortvarig arbejdskontrakt for øjeblikket har vanskeligt ved at opfylde betingelserne for tildeling af visum og arbejdstilladelser;
24. opfordrer Kommissionen til at tage de nuværende ordninger for visum og arbejdstilladelse til kunstnere op til overvejelse samt at foreslå en fællesskabslovgivning på området, som kunne munde ud i indførelsen af et midlertidigt visum til europæiske kunstnere samt kunstnere fra tredjelande, således som det allerede findes i visse medlemsstater;

Livslang læring og omskoling

25. opfordrer medlemsstaterne til at oprette specialiserede uddannelses- og lærlingeuddannelsesstrukturer, som henvender sig til professionelle kunstnere, med henblik på at udvikle en effektiv beskæftigelsespolitik inden for den kulturelle sektor;

Torsdag, den 7. juni 2007

26. opfordrer Kommissionen til at indsamle eksisterende forskning og publikationer og i en undersøgelse at evaluere den aktuelle situation i EU for så vidt angår erhvervssygdomme, der er almindelige inden for kunsthåndværk, f.eks. artrose;
27. minder om, at alle kunstnere udøver deres erhverv permanent og ikke kun i de timer, hvor kunstværket præsenteres, eller scenekunsten opføres;
28. minder i denne henseende om, at den tid, der medgår til prøver, udgør effektiv arbejdstid, og at det er afgørende at tage hensyn til alle disse aktivitetsperioder i karriereplanlægningen, både i arbejdsløshedsperioder og i forbindelse med pension;
29. opfordrer Kommissionen til at vurdere det faktiske niveau for europæisk samarbejde og udveksling, for så vidt angår erhvervsuddannelse inden for scenekunst, og fremme sådanne tiltag under programmerne for livslang læring og kultur (2007) og det europæiske år for uddannelse og kultur i 2009;

Mod en omstrukturering af udøvelsen af kunstnerisk virksomhed på amatørplan

30. fastholder, at det er nødvendigt at støtte alle kunst- og kulturaktiviteter, navnlig aktiviteter for socialt dårligt stillede, med henblik på at fremme deres integration;
31. understreger betydningen af kunstneriske aktiviteter på amatørniveau som et afgørende element i at sammenbringe lokalsamfund og opbygge et »borgernes samfund«;
32. fastholder, at kunstnere uden særlig formel uddannelse, som ønsker en professionel karriere inden for kunstverdenen, bør oplyses grundigt om visse aspekter af faget;
33. opfordrer i den forbindelse medlemsstaterne til at tilskynde til og fremme amatørkunst i permanent samarbejde med professionelle kunstnere;

Kunst- og kulturundervisning fra en tidlig alder

34. opfordrer Kommissionen til at indlede en undersøgelse af kunstundervisningen i EU (indhold, uddannelsens karakter — formel eller uformel, opnåede resultater og karrieremuligheder) og meddele resultaterne heraf inden for en frist på to år;
35. opfordrer Kommissionen til at tilskynde til og fremme europæiske kunststuderendes mobilitet ved at fremskynde programmer for udveksling af studerende fra nationale konservatorier og kunsthøjskoler både i og uden for Europa;
36. opfordrer Kommissionen til at sikre finansiering af tiltag og pilotprojekter, som navnlig vil give mulighed for at definere passende modeller for kunstundervisning i skolen ved hjælp af iværksættelsen af et europæisk system for udveksling af oplysninger og erfaring for de undervisere, der er ansvarlige for kunstundervisningen;
37. anbefaler medlemsstaterne at forbedre uddannelsen af kunstundervisere;
38. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at undersøge muligheden for at oprette en europæisk mobilitetsfond efter Erasmus-modellen med henblik på udveksling af undervisere og unge kunstnere; minder i denne forbindelse om sit ønske om at øge EU-budgettet for kultur;
39. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at lancere en oplysningskampagne, der skal sikre kvalitet i kunstundervisningen;

*

* *

40. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes parlamenter og regeringer.
-

Torsdag, den 7. juni 2007

P6_TA(2007)0237

Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008**Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 (2007/2018(BUD))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til EF-traktatens artikel 272, stk. 2,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, særlig artikel 31,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 29. marts 2007 om retningslinjerne for 2008-budgetproceduren for sektion II, IV, V, VI, VII, VIII og IX — og foreløbigt forslag til Europa-Parlamentets budgetoverslag (sektion I) ⁽³⁾,
- der henviser til generalsekretærens beretning til Præsidiumet med henblik på opstilling af det foreløbige forslag til Parlamentets budgetoverslag for regnskabsåret 2008,
- der henviser til det foreløbige forslag til budgetoverslag, opstillet af Præsidiumet den 28. marts 2007, jf. forretningsordenens artikel 22, stk. 6, og artikel 73,
- der henviser til forretningsordenens artikel 73,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0202/2007),
- A. der henviser til, at stigningen i udgiftsområde 5 (administrationsudgifter) i den flerårige ramme for 2008 er på 4,8 %, hvilket er højere end inflationsraten på 2 %,
- B. der henviser til, at 2008-budgettet bør holdes på budgetniveauet i 2007 forhøjet med inflationsraten på 2 %, medmindre der er specifikke grunde, der taler imod dette;
- C. der henviser til, at 2008 er det sidste hele år inden de næste valg til Europa-Parlamentet,
- D. der henviser til, at de politiske prioriteringer for 2008 er effektiv service til medlemmerne med henblik på bedre lovgivning, mere effektive kommunikationsværktøjer til Parlamentet og dets politiske grupper og forbedring af budgettildelingen,
- E. der henviser til, at de anslåede udgifter til en række projekter, som vedtoges af Præsidiumet den 28. marts 2007, vil forblive ukendte indtil forelæggelsen af ændringsskrivelsen i september,

Økonomiske aspekter

1. minder om, at 2008-budgettet bør være et »budget for EU — skatteyderen«, der sigter mod at opnå en ansvarlig budgetmæssig adfærd fra alle aktører i processen, med beslutninger om økonomiske ressourcer, der er baseret på solide argumenter;

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 13.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ »Vedtagne tekster« af denne dato, P6_TA(2007)0099.

Torsdag, den 7. juni 2007

2. minder om, at det i henstillingen for 2008 som vedtaget i den ovennævnte beslutning af 29. marts 2007, dels prioriterede fastsættelse af budgettet på et niveau, som giver institutionen mulighed for at udføre sit arbejde mest effektivt på et rimeligt økonomisk grundlag, der fastsættes ud fra begrundede og reelle budgetbehov, dels udtrykte ønske om at begrænse forhøjelser af Europa-Parlamentets budget til en tilpasning til løbende priser;

3. fremhæver i denne forbindelse, at processen med at erhverve Europa-Parlamentets bygninger på dets tre arbejdssteder på lang sigt bør føre til betydelige besparelser for EU's skatteydere; er rede til at overveje at bruge den nødvendige del af margenen mellem inflationsraten og forhøjelsen, som foreskrives i den flerårige ramme, afhængig af de økonomiske behov, som opstår som følge af den særlige situation ved at eje Parlamentets bygninger;

4. gør opmærksom på, at det i ovennævnte beslutning om retningslinjerne blev fastslået, at alle anmodninger om bevillinger skal baseres på begrundede behov; bemærker, at budgetmyndigheden ikke har fået forelagt tilstrækkelig detaljerede og nøjagtige oplysninger om alle budgettildelinger; påpeger, at der på det foreløbige forslag til budget er opført 55 000 000 EUR i kapitel 10 6 (»Reserve til prioriterede projekter under udvikling») og 10 300 000 EUR til kampagnen op til valget, uden at der er givet nogen detaljeret begrundelse for disse beløb; gør opmærksom på, at det blev understreget i retningslinjerne, at Parlamentets budget for 2008, medmindre der ligger reelle behov til grund, bør holdes på 2007-niveau under hensyntagen til tilpasninger til løbende priser, og at det bør sikres, at institutionen kan fungere effektivt; gentager, at 20 % af udgiftsområde 5 bør være den øvre grænse for budgettet; er skuffet over, at Præsidiets har opstillet et budget på 1 491 400 000 EUR, hvilket svarer til de fulde 20 % af udgiftsområde 5;

5. understreger, at forslaget til budgetoverslag er en forhøjelse på 6,7 % i forhold til 2007-budgettet til trods for de besparelser, der er opnået efter at oversættelsen af de fuldstændige forhandlingsreferater er ophørt (9 000 000 EUR) og ved at overføre forvaltningen af udgifter til godtgørelser i forbindelse med udtræden af tjenesten til Kommissionen;

6. vil nøje vurdere forslag til projekter, som foreskrives under kapitel 10 6 (»Reserve til prioriterede projekter under udvikling»); fastholder, at oplysningerne om sådanne forslag i god tid sendes til dets relevante udvalg; foretrækker på nuværende tidspunkt at opføre et pro memoria (p.m.) i kapitel 10 4 (»Reserve til informations- og kommunikationspolitikken») og kapitel 10 6 (»Reserve til prioriterede projekter under udvikling»), der vil medføre, at budgettet fastsættes til 1 436 400 000 EUR, hvilket svarer til en forhøjelse på 2,8 % i forhold til 2007-budgettet; er rede til at træffe afgørelse om det beløb, som skal afsættes til disse projekter, når de konkrete oplysninger forelægges;

7. er bekymret over det høje niveau for opsamlingsoverførsler i de seneste år, som steg til 124 144 556 EUR i 2005 og 105 871 425 i 2006; minder om, at adskillige overførselsanmodninger i løbet af året ændrer den fordeling, som budgetmyndigheden har vedtaget; opfordrer administrationen til at anslå bevillingerne mere præcist;

8. bemærker, at den belgiske stat i 2008 vil tilbagebetale Europa-Parlamentet en acountbetaling på 22 700 000 EUR, som blev foretaget, da afgørelsen om bygningen af de nuværende bygninger i Bruxelles blev truffet; bemærker desuden, at denne bevilling vil blive opført som en formålsbestemt indtægt og vil kun blive anvendt til at finansiere udgifter til bygninger

Informationspolitik

9. bemærker forslagene om at afsætte et samlet budget på 41 800 000 EUR til informationspolitik, som vil omfatte 10 300 000 EUR til en oplysningskampagne med henblik på valget til Europa-Parlamentet i 2009, 9 000 000 EUR til gennemførelse af Parlamentets tv-kanal (WebTV), 15 700 000 EUR til det audiovisuelle center og 6 800 000 EUR til at færdiggøre etableringen af Besøgscntret;

10. glæder sig over Præsidiets initiativ til at foreslå en oplysningskampagne i forbindelse med det næste valg til Europa-Parlamentet; beklager dog, at de foranstaltninger, der foreslås i forbindelse med denne kampagne, ikke vil blive fastsat inden slutningen af 2007; anmoder administrationen om at forelægge et forslag inden førstebehandlingen af budgettet, og insisterer på, at der medtages relevante forslag, som støtter en direkte kommunikation med borgerne, medtages; har vedtaget, indtil der forelægges mere detaljerede oplysninger om anvendelsen af disse midler, at opføre 10 300 000 EUR, der er opført til valgformål i kapitel 10 0 (»Formålsbestemte reserver») og reducere de pågældende budgetposter tilsvarende;

Torsdag, den 7. juni 2007

11. mener, at udarbejdelsen af et særligt program, svarende til det for besøgsgrupper, som fokuserer på små og lokale medier, vil være af interesse for medlemmer som et af de mest effektive midler til at øge EU-borgernes bevidsthed om Europa-Parlamentets aktiviteter; opfordrer kvæstorerne til at foretage en forhåndsvurdering af mulighederne for at give alle medlemmer de nødvendige midler til at indbyde lokale journalister til at komme til Europa-Parlamentet;

12. bemærker, at WebTV-projektet er ramt af store forsinkelser, foreløbig til efteråret 2007; understreger, at de bevillinger, som er afsat og opført i kapitel 10 4 (»Reserve til information») i 2007-budgettet, ikke vil blive anvendt som oprindeligt planlagt; mener, at dette beløb kan overføres til 2008 under forudsætning af endelig godkendelse af prototypen, og at det muligvis kan dække årets behov; mener derfor, at de 9 000 000 EUR, som der anmodes om til 2008, bør placeres i kapitel 10 1 (»Reserve til uforudsete udgifter»), indtil der foreligger mere præcise overslag over, hvad projektet vil koste, hvis det godkendes, og flere oplysninger om muligheden for at udnytte et sådant beløb;

13. erkender, at de anmodede budgetbevillinger til færdiggørelse af bygningen af Besøgscentret og det audiovisuelle center svarer til de oprindelige overslag; understreger, at deres gennemførelse navnlig afhænger af leveringsdatoen for D4- og D5-bygningerne, som kan blive en smule forsinket, ifølge generalsekretærens oplysninger til Præsidiets den 12. marts 2007; opfordrer derfor administrationen til at holde sit relevante udvalg orienteret, for at det kan foretage de nødvendige tilpasninger af 2008-budgettet;

Flersprogethed

14. er villig til at behandle et forslag til omstrukturering af tolketjenesten, samtidig med at det insisterer på, at administrationen mere aktivt håndhæver adfærdskodeksen vedrørende flersprogethed for at sikre, at der findes passende og effektiv sproglig assistance til medlemmerne, og at eventuelle mangler, uansvarlig anvendelse eller misbrug af denne tjeneste forebygges, frem for alt i forbindelse med officielle møder i Parlamentets organer; er indstillet på inden for denne ramme at overveje at udvide denne tjeneste til en mere personlig sproglig assistance; minder om, at alle medlemmer bør sikres en fair behandling, uanset deres modersmål;

15. påpeger, at alle henstillinger til tolketjenesten bør tage hensyn til Revisionsrettens beretning og baseres på en omfattende ordning for kvalitetskontrol, herunder kvalitative indikatorer;

16. er meget bekymret over, at oversættelser af dokumenter ofte ikke forefindes på alle sprog til drøftelser i udvalgene, hvilket skader udvalgenes arbejde og fører til ineffektiv udnyttelse af disponible ressourcer (især i betragtning af det øgede antal ekstraordinære møder); fastholder, at det er meget vigtigt at træffe de nødvendige foranstaltninger til opretholdelse af et effektivt oversættelsessystem for at sikre ligebehandling af alle medlemmer og tilfredsstillende afvikling af det parlamentariske arbejde; opfordrer indtrængende administrationen til at gøre alt, hvad der måtte være nødvendigt, for at tilvejebringe tilstrækkelige midler og sikre hensigtsmæssig organisation af oversættelsetjenesten med henblik på at forebygge mangler og deraf følgende øgede omkostninger, især hvor beslutningsfrister er fastsat i traktaten;

Bygninger

17. er overrasket over den betydelige forhøjelse af konto 2000 (»Leje») på 5 131 200 EUR, hvilket svarer til halvdelen af besparelserne, som stammer fra erhvervelsen af bygningerne i Strasbourg; er klar over, at forhøjelsen på 19,85 % er baseret på udviklingen på ejendomsmarkedet og behovet for at leje en yderligere bygning i Luxembourg i forbindelse med udvidelsen af KAD-Bygningen; henstiller, at administrationen tager hensyn til disse faktorer, inden den foreslår yderligere erhvervelser af eksterne kontorer, som ikke kan betragtes som en prioritet med hensyn til de tre arbejdssteder;

18. noterer sig forsinkelsen i forbindelse med KAD-Bygningens udvidelse, hovedsagelig som følge af den luxembourgiske stats beslutning om ikke at etablere et område med forretninger; erkender, at denne beslutning vil lette forvaltningen af bygningen, navnlig med hensyn til sikkerhed; beklager dog, at byggeriet ikke kan påbegyndes rettidigt, hvilket vil udsætte benyttelsen af tilbygningen indtil slutningen af 2012 og nødvendiggøre en længere leje af de midlertidige bygninger; anmoder derfor om at blive holdt orienteret om

Torsdag, den 7. juni 2007

dette projekts udvikling;

19. påpeger, at midlerne på konto 2007 (»Indretning af lokaler») er blevet forhøjet med 72,24 % sammenlignet med 2007-budgettet til 30 008 000 EUR; vedtager at opføre 3 000 000 EUR, der er afsat til sportscentret i underpost 2007/03 (»Indretning, Bruxelles»), i reserven, indtil Parlamentets kompetente organer har truffet en endelig afgørelse om projektet og dets finansiering; afventer rapporten om behovet for bygninger og vedligeholdelsesomkostninger, der forventes den 30. april 2007;

20. er helt overbevist om, at der må anvendes en samlet tilgang, når der træffes afgørelse om leje, erhvervelse eller indretning af bygninger; mener, at alle afgørelser om bygningspolitikken skal tage hensyn til de langsigtede økonomiske konsekvenser; vil vurdere de foreliggende oplysninger om de samlede udgifter til dets bygningspolitik, inden der foretages en fordeling af de bevillinger, der er anmodet om; opfordrer administrationen til at forelægge detaljerede oplysninger om indretningsprojektet, navnlig de planlagte projekter i Bruxelles og i de nyerehvervede bygninger i Strasbourg;

Informationsteknologi

21. bemærker, at stigningen i it-udgifter i løbet af de sidste fire år er nået op på 28 %; mener, at den nuværende strategi var hensigtsmæssig med henblik på at modernisere Europa-Parlamentets it-systemer, forbedre ydelserne til brugerne og udvikle et nyt websted; understreger ikke desto mindre, at det har bragt antallet af projekter op på 477 og har overladt nogle vigtige funktioner til eksternt personale; understreger, at eftersom administrationen skal begrunde sine økonomiske anmodninger, bør Direktoratet for Informationsteknologi (DIT) forelægge forslag til at rationalisere sine udgifter i forbindelse med ændringsskrivelsen;

22. bemærker, at overslaget over udgifter til telekommunikation næsten er det samme som overslaget for 2005; henviser til, at de faktiske udgifter årligt har været faldende siden 2004 som følge af brugen af nye teknologier og generelle prisnedsættelser i sektoren, og at udgifterne i 2006 var 2 100 000 EUR mindre end i overslaget; opfordrer generalsekretæren til at rapportere til Budgetudvalget om anvendelsen af nuværende VOIP-teknologier for at reducere telefonudgifterne;

Personale

23. erkender, at Præsidiets anmodning om nye stillinger på nuværende tidspunkt svarer til en udvidelse på 16 stillinger (7 AST3 og 9 AD5); beklager, at kun 10 af de foreslåede stillinger kommer fra omrokeringer; opfordrer administrationen til at forelægge detaljerede oplysninger om indvirkningen på nedskæringer af antallet af stillinger og omrokeringer som følge af gennemførelsen af det nye streamline-software og om andre korte og mellemlange strategier for omrokningsmuligheder som omtalt i retningslinjerne, anser et årlig mål på 1 % for et minimum; bekræfter sit ønske om at modtage en samlet oversigt over og begrundelse for anmodninger, inden det træffer endelig afgørelse; foreslår derfor indtil videre at opføre de stillinger, der er anmodet om, i reserven;

24. minder om anmodningen om at opnå det fulde ansættelsesniveau for personale fra EU-10-landene såvel som Rumænien og Bulgarien; mener, at dette er vigtigt for at yde effektiv bistand til medlemmerne, navnlig for sprog tjenesterne; anser dette for den primære målsætning og anmoder administrationen om at forelægge passende foranstaltninger til sikring af disse tjenesters langsigtede bæredygtighed;

25. understreger, at der stadig er en vis usikkerhed med hensyn til ansættelsesbehovet efter Præsidiets seneste afgørelser, f.eks. følgerne af den nye kodeks for lægetjenestens aktiviteter; minder administrationen om, at den hvert år i marts og september bør forelægge en ajourført rapport om ansættelsessituationen i forbindelse med udvidelsen og forventer at modtage detaljerede oplysninger med henblik på at begrunde nye anmodninger ved førstebehandling;

26. noterer sig forslagene til opnormering af faste og midlertidige stillinger, omdannelser af stillinger og eventuelle udnævnelser med personlig indplacering i Europa-Parlamentets sekretariat; beslutter at udsætte dem indtil førstebehandling og opføre de relevante bevillinger i reserven;

Torsdag, den 7. juni 2007

27. bemærker, at forslagene til opnormering af personale fra de politiske grupper vil blive meddelt på et senere tidspunkt; er indstillet på at behandle dem ved førstebehandlingen;

28. mener, at der kan gøres en indsats for at begrænse antallet af personalets tjenesterejser til Strasbourg, og hvor det er muligt gøre bedre brug af nye teknologier som f.eks. videokonferencer; vedtager at nedskære bevillingen til artikel 300 (»Udgifter til personalets tjenesterejser») til 2007-budgetniveauet og opføre forhøjelsen på 1 490 000 EUR, der er anmodet for 2008, i kapitel 10 0 (»Formålsbestemte reserver»);

Diverse

29. gentager, at en hurtig gennemførelse af det nye system for ID-kort væsentligt vil forbedre sikkerheden i bygningerne; er overrasket over forhøjelsen i artikel 214 (»Teknisk materiel og tekniske anlæg») og navnlig over forhøjelsen i dens underpost vedrørende sikkerhed på 36,8 % sammenlignet med sidste års budget som følge af en betydelig stigning i sikkerhedsinfrastrukturens vedligeholdelsesomkostninger og til visse investeringer som f.eks. det nye radiosystem; fastholder, at sikkerheden i Europa-Parlamentets bygninger og for dets medlemmer og personale er et vigtigt spørgsmål, som ikke desto mindre kræver en forsigtig tilgang med hensyn til dets mulige økonomiske følger; opfordrer administrationen til på ny at behandle dets anmodning på baggrund af de ovennævnte punkter og til at forelægge et nyt forslag inden ændringsskrivelsen; vedtager derfor at opføre 2 000 000 EUR til nye projekter i kapitel 10 0 (»Formålsbestemt reserve»);

30. minder generalsekretæren om, at det i sine beslutninger af 1. juni 2006 om henholdsvis Parlamentets overslag og af 26. oktober 2006 om forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007 — Sektion I, II, IV, V, VI, VII og VIII ⁽¹⁾ anmodede om, at administrationen inden den 15. december 2006 skulle iværksætte en informationsstrategi for at behandle spørgsmålet om, at medlemmer ofte ikke er helt klar over de mulige støttetjenester, og at der indtil nu ikke er forelagt noget forslag for det pågældende udvalg;

31. anmoder administrationen om at ajourføre sine overslag over de bevillinger, der er nødvendige i forbindelse med fællesskabsordningen for miljøledelse og miljørevision (EMAS);

32. noterer sig de foreslåede ændringer til kontoplanen; minder om, at der forventes en rapport om finansiering af udgifterne til delegationer og forsamlinger; vedtager på nuværende tidspunkt ikke at acceptere ændringer i kontoplanen i artikel 214 (»Teknisk materiel og tekniske anlæg») og i konto 3244 (»Tilrettelæggelse af og modtagelse i forbindelse med gruppebesøg, Euroscola-programmet og indbydelse af opinionsdannende personer fra tredjelande»), konto 3245 (»Tilrettelæggelse af kollokvier, seminarer og kulturelle aktioner»), konto 3246 (»Parlamentets tv-kanal»), konto 3249 (»Udveksling af information med de nationale parlamenter») og forslaget til en ny konto 3047 (»Diverse organisationsudgifter til Den Parlamentariske Forsamling Eurolat»);

33. er overbevist om behovet for at styrke forbindelserne mellem Europa-Parlamentets medlemmer og medlemmer af medlemsstaternes nationale parlamenter og tredjelandenes demokratisk valgte parlamenter; er villig til at støtte programmet for udveksling af information mellem de nationale parlamenter (konto 3249), når det har modtaget yderligere detaljerede oplysninger;

*

* *

34. vedtager budgetoverslaget for regnskabsåret 2008;

35. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og Kongeriget Belgien.

⁽¹⁾ EUT C 298 E af 8.12.2006, s. 253, og vedtagne tekster af denne dato, P6_TA(2006)0452.